

FUE OCUPADO POR COMANDO QUE ATENTO CONTRA LA VIDA DE S.E.

# HALLAN REFUGIO DE GRUPO SUBVERSIVO

■ Está ubicado en San José de Maipo y fue inspeccionado por el juez instructor Fernando Torres Silva

■ En la misma localidad se constituyó en la Compañía de Teléfonos, como parte de su investigación

Página 9

MIERCOLES 5 de Noviembre de 1986  
Año LXX - N° 22.784 - 2<sup>a</sup> Edición  
Santiago de Chile - Silvia

\$ 60  
REGIONES XI y XII \$ 70

## LA NACION



M. Bustamante

"Inesita" se llama esta inocente residencial ubicada en San José de Maipo donde se habrían alojado los delincuentes subversivos mientras planeaban friamente el atentado con que pretendían arrebatar la vida al Jefe del Estado y en cuya emboscada asesinaron a cinco miembros de la escolta presidencial.

(Página 9)



M. Muñoz

BILARIO EN CHILE.- Una hora estuvo en Santiago el entrenador de la selección argentina de fútbol que fue campeona del mundo en México. En ese lapso se entrevistó con Pedro Morales y prometió volver invitado por la revista TRIUNFO.  
(Pág. 15)

Por cadena de radio y TV

## DANTE CAPUTO DENUNCIA USURPACION BRITANICA

■ Al ampliar zona de exclusión alrededor de las Islas Malvinas con pretexto de preservar las reservas pesqueras

Página 13

HOY comentan

JAIME BULNES SANFUENTES  
LUIS CORDERO BARRERA  
EDUARDO VON KLAUSEN

### PESCA

Un total de US\$ 470 millones en divisas generó durante 1985 el sector pesquero para Chile. Esta cifra se incrementará este año con la realización de un estudio especial para ese rubro, según informó el Ministro de Economía, Juan Carlos Délano.

(Pág. 32)

### CONVERSACIONES

El Ministro del Interior, Ricardo García, conversó ayer sobre las leyes de Partidos Políticos y de Votaciones y Escrutinios con los dirigentes del Partido Socialista Auténtico y del Partido Obrero Socialdemócrata; ambos grupos harán sus aportes con sugerencias sobre tales iniciativas políticas.

(Pág. 7)

### IVA

El director del SII precisó que la normalización de este tributo en la construcción fomentará la inversión y el empleo.

(Pág. 11)

### CON ESTA EDICION

## PCE '86

ENSAYO  
LA NACION



inches  
cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19  
6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

## El Primer Maeztu

### □ Cincuenta años del asesinato de Maeztu

Hace medio siglo que agentes del gobierno fusilaron, sin proceso alguno, a Ramiro de Maeztu en un Madrid asolado por el terror revolucionario. El no supo huir como lo hicieron Azorín, Pérez de Ayala, Ortega, Maraño, Morente, Menéndez Pidal, Zubiri, Juan Ramón Jiménez y tantos otros que así salvaron la vida. Se destruyó una existencia, pero no la obra del escritor novantayochista de mayor preparación intelectual y de más densa carga afirmativa.

Maeztu fue un "converso" no sólo en punto a religión, sino también a concepción del mundo. El Maeztu segundo o converso, que es el maduro y perdurable, fue el defensor del espíritu, del catolicismo y de la hispanidad, el campeón doctrinal de la monarquía tradicional y de la lucha contra la República y el director de "Acción Española", donde forjó las armas especulativas que hicieron posible el alzamiento de 1936 y la constitución de un Estado unitario, confesional, regeneracionista y orgánico. Esta dimensión es bien conocida, pero ¿cómo fue el primer Maeztu?

Algunos beneméritos discípulos han calificado el primer período como la década en el infierno. Desde la orilla opuesta hay ahora quienes presentan al primer Maeztu como un "socialista". Pero el análisis de los textos juveniles demuestra que las raíces de muchos frutos del segundo Maeztu están en el primero; y que, pese a ciertas esporádicas concesiones nominales, nunca fue un verdadero socialista. Ya declaró Maeztu que jamás había dejado de ser católico, pero es que, incluso en política, hay mucha menos conversión de la que se ha denunciado.

El tema del españolismo revela continuidad a lo largo de los años.

Maeztu, vasco como Unamuno y como Baroja, al igual que ellos fue siempre unitarista y no separatista. En julio de 1897 abordó el problema desde la perspectiva de las masas y definió el bizcaitarrismo como "ideal hidrófobo y absurdo que en el fondo sólo consiste en el odio que los nativos de un país suelen profesor a los inmigrantes". Y en abril de 1899 se enfrentó con la cuestión desde el punto de vista de la clase política y escribió: "Constituyen el nervio del regionalismo las gentes que en el actual sistema no encuentran satisfechas sus ambiciones; cuántos creen que localizando la administración en Bilbao, La Coruña o Barcelona hallarían empleos que en Madrid les niegan. Todo lo demás es falso. Disquisiciones históricas, listas de agravios, teorías sobre la autonomía y la centralización, no convencen a nadie". Cuatro meses después fue aún más duro en su descalificación: "Garambainas etnológicas, históricas y literarias." Y en 1901 resumió: "Todo el mundo sensato está convencido de que el bizcaitarrismo es un deporte que sólo irrita por su imbecilidad". Su fórmula constructiva fue "la solidaridad española como una realidad inevitable y a la vez como un luminoso ideal". Esto es lo que él llamó "mi españolismo". Cualquiera de estas posiciones se compadece exactamente con las posteriores y son incluso más rotundas que las de los años finales.

Otro motivo permanente es el delrealismo tecnocrático, recibido de Costa, el que no llegaría a imponerse hasta la era de Franco. En 1899 considera "hacedera, inaplazable, de necesidad absoluta" la actuación hidráulica. Más tarde se opone a la "tala de los montes públicos". Y en 1904 condena en política la "lucubración trascendental" y se alegra de que algunos "empiezan a darse cuenta de la importancia de los altos

hornos, de los aranceles y de las escupideras". En 1907 insiste: "La ciudad liberal necesita de talento técnico". Y proclama "la necesidad perentoria de hacer más rico nuestro suelo y más fecunda nuestra vida y de consagrarse a estos problemas de la

vida cotidiana la mentalidad que hasta ahora se había malgastado en disquisiciones filosóficas". También este entendimiento de la gobernación como desarrollo económico y social es una constante antideologizante del doctrinariismo maeztuano.

Otra posición invariable es el elitismo. En 1898, frente a los populismos demagógicos, Maeztu exalta a los "aristócratas de la inteligencia" y exige que se otorgue "la superioridad al más inteligente". Nueve años más tarde escribe: "El ritmo de trabajo en una sociedad humana no lo determina el pueblo, sino las clases directivas". Y en 1910 quintaesencia: "El problema inmediato en España es crear una aristocracia del entendimiento y de la cultura". Y sin temor de ser acusado de narcisismo, declara: "Lo que seamos nosotros los intelectuales, eso y no otra cosa, será España." Es obvio que en este temprano elitismo arraiga la posterior crítica maeztuana del sufragio universal.

¿Maeztu socialista? Lo característico del socialismo de aquel tiempo era el estatismo, la lucha de clases y la eliminación de los patronos y de la burguesía. Pues bien, el Maeztu juvenil postula todo lo contrario. Su antiestatismo es rotundo. Define a la administración como "asilo de bohemios, de tullidos y de vagos" como "golfería presupuestívora". En 1903 condena al "Estadoparásito" y su "rapiña" fiscal. "Cada mil duros que el Estado se nos lleva —escribe en 1899— representan, además de una pérdida de cinco mil pesetas en la riqueza productora del país, la de los hombres que con ellas han de mantenerse" y que no producirán nada. Este es su mensaje: "Obra patriótica es la de intentar reducir el estado" y llegar a "un mínimo de gastos" públicos.

Respecto de la lucha de clases,



Don Ramiro de Maeztu, en 1932

escribe en 1904: "Las simpatías y antipatías personales son mucho más eficientes que los antagonismos de clases." Y añade: "Es incontestable que las exigencias de las asociaciones obreras han contribuido a agravar la crisis". Y en 1910 se pregunta: "¿Cómo ha de reconocer un intelectual la doctrina del materialismo histórico si la de la lucha de clases cuando su propia vida le enseña inmediatamente que no es cierto que el motor fundamental sea el económico ni el espíritu de clase?" Maeztu se proclama habitante del área de "los respetos y las jerarquías".

Acerca de los patronos, el joven Maeztu exalta a los empresarios que a veces cita nominalmente, y en 1899 los califica de "hombres de empuje y de iniciativa". Elogia ese mismo año a los patronos ingleses de la "audacia, el esfuerzo y la invención", y le preocupa "la desaparición de la actual generación de industriales" bilbaínos. Caracteriza a la burguesía como "el nervio de la vida contemporánea", la que "pone al mismo tiempo su capital y su trabajo". Y se lamenta de que en España apenas haya burguesía y se encuentre aún en un estadio "preburgués".

Ni el primer Maeztu es el escritor abominable que nos presentaron los puros, ni es tampoco el socialista que quieren aderezarnos ahora ciertos oportunistas. La dispersión de los miles de artículos publicados por Maeztu explica los desconocimientos y las exégesis parciales. Entre las dos etapas hay una clara evolución, pero mucho más homogénea de lo que se supone. El primer Maeztu está bastante cerca del segundo y en ciertos aspectos vertebrales lo prefigura.

A.B.C.  
Madrid, octubre '86

## El Pensamiento de Paul Johnson

Es cada vez más frecuente en los últimos años escuchar referencias que confirman la autoridad del gran historiador y ensayista contemporáneo inglés, Paul Johnson. No es habitual, por ejemplo, que el gobernante de la primera potencia mundial recurra a la cita de un pensador extranjero contemporáneo para dirigirse a su nación y ese ha sido el caso en los Estados Unidos con Johnson. En Chile, donde circulan algunos ejemplares de sus principales obras en idioma inglés, son varias las personas de relieve en el ámbito de la cultura y de la vida pública que se han confesado sus admiradores.

Es que el pensamiento de Paul Johnson, recogiendo las máspreciadas esencias de la cultura europea, tiene la virtud de ser comunicado con todo aquel realismo y fuerza de convicción de que están a menudo dotados los grandes escritores de la Gran Bretaña.

Así, por ejemplo, lo muestra en reciente entrevista concedida a un diario de la capital, donde se explora acerca de los más actuales temas de la cultura, incluso en su proyección contingente, y donde de paso expresa su afecto y su esperanza en el futuro de Chile.

Por de pronto, es de capital importancia su observación de que "uno de los hechos más importantes del siglo XX es la medida

en que la pasión religiosa se ha convertido en pasión política". La secularización de la cultura es, en efecto, un fenómeno que abarca a todo el hemisferio occidental, y no sólo lo tenemos en los países latinoamericanos, manifestado en fórmulas radicales como la teología de la liberación y por la perspectiva extremadamente politizada de gran parte del clero, sino que lo mismo también se da en Europa, como lo muestra Johnson con ejemplos muy convincentes. La naturaleza no cambia, sino que cubre los vacíos, concluye. El ansia y la abnegación por lo absoluto se ha vaciado en la realidad relativa, y ésta ha sustituido a la primera, con todas las consecuencias que están a la vista. La reflexión es por lo demás enteramente congruente con los constantes esfuerzos que despliega quien ve las cosas en forma muy parecida —el Papa— y que recuerda a los mismos sacerdotes —así por ejemplo en su reciente viaje a Lyon— que el mejor servicio social que pueden otorgar a la comunidad es el de ser genuinamente religiosos.

En coherencia con lo anterior, el realismo de Johnson nos sitúa también con palpable equilibrio frente al problema de la disyuntiva capitalismo-socialismo. Mientras el segundo es una creación definitivamente teórica y en buena medida asimilada por el va-

cío que ha dejado la ausencia de valores absolutos en el mundo contemporáneo, el capitalismo, nos demuestra el escritor inglés, es algo de siempre, que existe hasta en los lugares más paupérrimos —salvo que sea prohibido por la fuerza— pues en él se expresan los más elementales instintos de supervivencia del hombre libre. ¡Qué bien harían en meditar en ello quienes, poseídos de una "religiosidad" secularista —y casi sin excepción socialista— contraponen a capitalismo y socialismo las supuestas bondades de una "tercera vía"!

Con la perspectiva tan propia de un liberal inglés, Johnson muestra la amplia gama de pensamientos que serían asimilables por una visión cristiana. Es enfático entre tanto en señalar que "el único que no puede encontrar allí justificación es el que niega lo metafísico y por eso estimo que es imposible que pueda darse un diálogo honesto entre cristianos y comunistas".

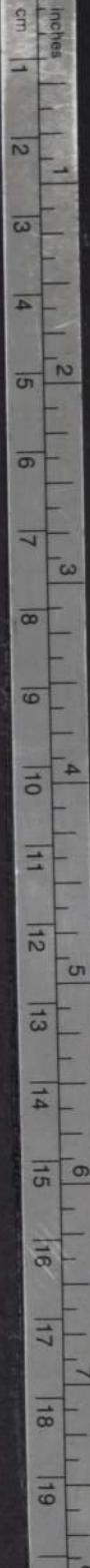
Que son las ideas las que gobernan el mundo, los debates actuales respecto de las dimensiones del Estado, el rol natural que deben desempeñar en la sociedad democrática los líderes y las élites, son otras tantas consideraciones que nos entrega Johnson en esta ocasión y sobre las cuales valdrá la pena volver a hablar.

## Planificadores Contra los Pueblos

Los errores económicos de los planificadores del desarrollo van desde lo ridículo a lo trágico. El gobierno británico gastó 35 millones de libras esterlinas para un proyecto de cultivo de cahuetes en East Africa, que no produjo ni un solo cacahuete. A finales de los años setenta, los planificadores indios, después de subvencionar fuertemente la industria pesada durante décadas, decidieron apoyar a la pequeña industria y obligaron a los grandes talleres a producir hilo para telares a mano, lo cual incrementó sustancialmente el coste. El cuerpo para la paz norteamericano gastó millones en un programa de cría de conejos en Filipinas, donde la carne de conejo es considerada como impura, y todo quedó en una especulación desbordante. El Banco Mundial, bajo Robert McNamara, financió —y así mantuvo en el poder— al gobierno de Tanzania mientras que éste colectivizaba a la fuerza las granjas y obligaba el desplazamiento forzado de los campesinos, con consecuencias devastadoras para la producción de alimentos. Los planificadores chinos obligaron a la gente a construir proyectos para el regadío y a utilizar nuevos mé-

todos de cultivo, lo cual redujo sustancialmente la cantidad de tierra disponible. También forzaron una ineficaz utilización de recursos industriales, que dio como resultado el despilfarro de una parte de la capacidad productora, mientras que la otra parte se vio utilizada en exceso, con el hambre masiva para millones de chinos como punto final. En toda África los gobiernos socialistas han obligado a los campesinos a pagar impuestos para mantener unas actividades urbanas privadas en manos de las élites, lo cual hizo disminuir la capacidad para la producción de alimentos. Han colectivizado las tierras y fomentado la destrucción de especies silvestres; en su estela llegó la desertización y el hambre. Con algunas variaciones, los mismos hechos se repiten en la experiencia reciente de México, Filipinas, América Central y, de hecho, —con algunas excepciones muy notables— en todo el mundo subdesarrollado. De allí que el Tercer Mundo sea incapaz de pagar las deudas contraídas.

Nuestro Tiempo  
Septiembre '86



# El Momento Económico

EDITORIAL

**L**a categórica afirmación del Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, en cuanto a que no se detendrá el avance económico generalizadamente advertido en todos los ámbitos de la producción nacional, obedece, sin duda, a una serie de constantes entre las que no aparece como menor el desarrollo equilibrado de la economía, sustentado por la base firme que significa el aumento del ahorro público y la inversión.

Los índices que así lo señalan no pueden ser más expresivos. La producción industrial entre enero y septiembre del año en curso creció en un 7,4 por ciento respecto de igual período del año anterior, esto es, dentro de un ritmo de expansión que permite fundamentalmente avizorar que nuestro proceso de desarrollo económico no experimentará mayores quebrantos ni interrupciones.

"En la medida —ha dicho el Ministro Büchi— que Chile sostiene un proceso de desarrollo estable, será un socio atractivo para los países con los cuales mantenemos relaciones comerciales, y con los que,

además, nos hemos ido integrando paulatinamente".

Como también puntualizara el mismo Ministro Büchi, es indudable que la mayor producción generada en el curso de este año corresponde al esfuerzo sistemático por promover las exportaciones, que inducen a una mayor inversión al tiempo que morganeran el consumo. Esto lo confirma el hecho de que la balanza comercial registre hoy día un superávit de 900 millones de dólares, cifra notoriamente superior a la esperada.

Conviene, asimismo, subrayar debidamente algunos conceptos claves enunciados por el Ministro de Estado en el curso de una intervención suya con ocasión de la ceremonia inaugural de las sesiones del comité empresarial chileno-español. La experiencia económica obtenida en las últimas décadas, dijo, sugiere que el uso de incentivos para estimular el crecimiento, así como la descentralización del poder económico, generan procesos de desarrollo más consistentes y proporcionados a los principios de una sociedad libre y moderna, por lo que el

mundo occidental los ha adoptado con singular éxito.

De paso, el ministro resaltó los logros alcanzados en los campos de la salud y la nutrición, que observadores internacionales juzgan simplemente como espectaculares. Por otra parte, es enteramente realista la suposición de que el producto geográfico bruto llegará este año a un 5 por ciento.

Tales indicaciones estadísticas, más numerosas otras que se concatenan con ellas, acentúan la confianza en nuestro progreso económico, como asimismo en que todas las dificultades que hayan podido contribuir en un momento dado a debilitarlo, seguirán siendo vencidas como hasta aquí se ha hecho, en la medida en que ellas se presenten.

Por donde el observador examine con su mejor sentido de análisis la situación económica predominante, tendrá necesariamente que reconocer la validez, la racionalidad y la competencia demostradas para sobrelevar inesperados contratiempos y afianzar una posición económica que representa el esfuerzo mancomunado de los chilenos.

## Divina Comedia

A DIFERENCIA DE DANTE ALIGHIERI, QUE LLEGO AL PARAÍSO, DANTE CAPTURO SE CONFORMA CON LLEGAR A LAS MALVINAS...

DONDE NO LO ESPERA UNA BEATRIZ, SINO UNA MARGARET...



## Código del Trabajo

**L**a comisión recopiladora de la actual legislación laboral, presidida por William Thayer, entregó al Presidente de la República y al Ministro del Trabajo y Previsión Social, el anteproyecto del código del trabajo. Al respecto cabe señalar que la labor de la comisión ha sido muy rápida y fructífera: tenía plazo de un año para realizarla, pero sólo necesitó de cinco meses, impulsada por el deseo de que el código esté vigente el primero de mayo de 1987.

No se trata de una nueva legislación laboral, sino de una ordenación y organización de las diversas disposiciones vigentes referidas al trabajo. Por eso es que el código resultante sólo va a derogar diversos decretos leyes en cuanto a su numeración, no en cuanto a su contenido: el DL 2200, sobre contrato individual de trabajo, la legislación relativa a accidentes del trabajo, la ley que crea el SENCO, la de los tribunales del trabajo, etc. Los mismos artículos pasan al códi-

go y algunos se perfeccionan para su mayor claridad.

Consultado sobre posibles reformas, Thayer señaló que no eran de competencia de la comisión. Las reformas a que se aspira en materia de negociación colectiva o de tribunales del trabajo u otras, deben ser consideradas por la Junta de Gobierno cuando estudie el anteproyecto.

El código consta de 643 artículos permanentes y de 12 transitorios. Además, tiene incorporado un mensaje, en el cual, entre otras materias, se explican los cambios de redacción de algunos artículos, lo que facilita enormemente la tarea de las comisiones legislativas y, en el futuro, la de jueces y abogados.

Toda esta labor se ha encuadrado dentro de lo que debe ser una política laboral moderna y eficiente: la acción de la autoridad orientada a otorgar al trabajo humano la consideración

que le es debida por su dignidad, derechos y aspiraciones, lo que permite obtener el mejor aprovechamiento de él. Por esto, verbigracia, es que en el contexto del DL 2200 se ha entendido la remuneración como una proporción en el producto del trabajo, habiéndose implementado una vasta red social con el objeto de compensar las desproporciones que puedan producirse. Con ello se le asegura al trabajador y su familia un nivel de vida digno y acorde con el progreso general de nuestra economía. Además, se han asegurado constitucionalmente derechos tan importantes como la libertad de trabajo y la libertad sindical, ajustándose así la legislación laboral a los convenios de la OIT.

La labor que ha realizado esta comisión es compleja y útil a la vez, de importancia fundamental para un manejo ordenado de la legislación y para un discernimiento justo y cabal de los derechos de los trabajadores chilenos.

## Dos Países

Hay quienes dicen, y parece que es cierto, que en Chile existen dos países antinómicos que no se pueden ver entre sí. El uno imaginario, el otro real. Si leemos, por ejemplo, las revistas opositoras que se publican gracias al apoyo misionero que ellas reciben del exterior y, más aún, si sintonizamos las radioemisoras dedicadas a propagar las versiones y afirmaciones más insidiosas que cabe imaginar, todas ellas manipuladas, para crear un ambiente desmoralizante, lleno de odiosidad y de artificioso descontento, creerá uno encontrarse en el epicentro de la

más grave crisis que de todo orden haya podido sufrir este país.

Ciertamente que tal visualización falseada de la realidad se ve desmentida a cada paso por la fuerza abrumadora de los hechos cada vez más elocuentes; pero no hay dudas que ella espalca una influencia negativa de desazonada impaciencia, una negra incitación de rebeldía sin causa en el ánimo de muchas personas que conocemos, que nunca faltan, y que, más bien como las piedras, son notorias por su abundancia.

Como la historia cambia de rostros cuando se repite, pero nunca

de fisconomía, ella nos recuerda el decenio de don Manuel Montt, el gobierno más capaz y realizador del siglo pasado. Y nos lo recuerda porque precisamente fue el suyo el más torpe y groseramente vilipendiado por una oposición mojigata, cegatona y malévolas.

Esa oposición tenía, sin embargo, un rasgo a su favor. Equívoca y mezquina, o como fuera, era intrínsecamente chilena. La única influencia que hoy se le reconoce fue la producida por una mala digestión de algunas lecturas francesas, pero más allá de eso, nada. De dinero ni hablar. No recibió

ayuda de ninguna parte, y a nadie se le habría ocurrido entonces pedirla.

En cambio, la de ahora es diferente. Se nos ocurre dividirla en dos: una con sabor local, y otra con manifiesto sabor extranjero. La que predomina no se tira a la carga con indómita crudeza, como "El Hambriento", un famoso pasquín de la época, sino que prefiere utilizar senderos más melifluos y sinuosos, que son la forma sicológicamente más apropiada para llegar a un público desprevenido.

Respecto del otro país, no hay

necesidad de hablar mucho de él porque lo estamos viendo, viviendo, palpando, sintiendo. Pese a las duras dificultades, sobrelevadas y vencidas, la nación entera, la que trabaja, la que construye, la que recibe los beneficios de una auténtica solidaridad social; la que con inteligencia reconoce cuáles son los únicos medios de producir una atmósfera generalizada de bienestar y de progreso, de edificar, en suma, los cimientos sólidos de grandeza a que su destino la llama, esa nación intuitivamente sabe, no qué camino tomar, sino qué camino seguir.

C.B.

Inches  
cm

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

## 4 crónica

hoy comenta...



Jaime  
BULNES SANFUENTES

### ¿Qué Puede Esperarse?

Es irritante, sin perjuicio de lo grotesco, que sean los países de la órbita marxista quienes más condenan al nuestro tomando como pretexto y como consigna los "derechos humanos".

Grotesco digo porque es éste un tema tan desconocido como inédito en naciones donde estos "derechos" ni existen, ni se han respetado jamás y donde la voluntad de los jerarcas es ley absoluta y su simple crítica implica trabajos forzados, e incluso la muerte.

Es irritante ver que los gobernantes marxistas tengan la impudicia de siquiera referirse a los incuestionables derechos del hombre, mientras sus conciudadanos aprovechan cada oportunidad que tienen para huir a Occidente, arriesgando sus vidas y las de sus familiares.

Mientras las personas exiliadas de nuestro país a lo único que aspiran es a regresar a él, mientras centran todos sus esfuerzos en conseguir que se les autorice para ello, aquellos que nos condenan y nos difaman tengan que erigir muros erizados de elementos mortales para impedir que los habitantes del paraíso marxista huyan en incontenible desbandada.

Es infamante que "idiotas internacionales" representantes de países democráticos y respetables, se hagan eco de los alardos vociferantes de un Castro, de un Gorbachov, de un Ortega o de algún corrupto representante mexicano.

Es inconcebible que "tontos útiles" del Departamento de Estado norteamericano, conscientes del cuantioso e irreparable daño que su torpe demagogia ha provocado en el pasado, continúen de comparsa con el lúmpen internacional que los maneja despreciándolos y los dirige como a monigotes.

Cuesta mucho entender que la comunidad internacional se haya hecho partícipe de esta eficaz ocurrencia del marxismo, cual es la de cuestionar nuestro respeto por los derechos del hombre, en un país donde el presupuesto consulta el gasto social más alto de América Latina y uno de los más altos del mundo.

En una nación que pese a devastadoras catástrofes naturales ha amortizado y reducido su deuda externa en más de 1.000 millones de dólares.

Donde han desaparecido como milagrosa cura las poblaciones callampas que caracterizan a todas las ciudades americanas. Donde un altísimo porcentaje de nuestras mujeres militan en el voluntariado femenino, con el solo propósito de aliviar a los sectores que están necesitados.

Las críticas y calumnias son perfectamente comprensibles cuando provienen del marxismo y sus países esclavos, pero realmente indignan cuando su procedencia es de los corifeos occidentales que les hacen el juego sin comprender el inmenso daño que causan al mundo y el enorme dividendo que obtienen los marxistas.

A ello se suman los malos chilenos que viajan interminablemente por el extranjero obteniendo desconocido financiamiento para su indetenible vagar, sólo a denostar a su patria y a impedir toda colaboración de otras naciones.

Con ello le quitan al pueblo su posibilidad de progresar y de mejorar su nivel de vida.

Sin más, ahora la prensa anuncia el viaje de un señor Cardenal, célebre por sus actuaciones políticas, reconocidamente militante de una tienda partidista, y propulsor en muchos aspectos de algo que no existía en Chile, que es la "lucha religiosa", en compañía de un dirigente sindical, implacable opositor a quien la justicia ha tenido que encarcelar por sus expresiones contrarias a la autoridad.

¿Qué puede esperarse de dos representantes de la oposición más enconada en sus actividades fuera del país?

Santiago de Chile,  
Miércoles 5 de Noviembre de 1986 **LA NACION**

## El subsidio rural permitirá reducir migración a Santiago

□ Ministro de Vivienda, Miguel Angel Poduje, explicó los objetivos que se persiguen con este beneficio, durante la reunión del CES en Temuco. Gobierno, señaló, desea dar la igualdad de oportunidades y los mecanismos justos para la adquisición de la propiedad privada en este sector

TEMUCO (por Leticia Soto, enviada especial).— La vivienda, elemento básico del desarrollo social, no constituye monopolio de lo urbano. El Gobierno lo ha entendido así y se encuentra desarrollando una política rural, con mecanismos de apoyo que consideran la igualdad de oportunidades y los mecanismos justos para adquirir la propiedad privada en este sector.

Así resumió el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Miguel Angel Poduje la política gubernamental en torno a la vivienda en esta área, en la exposición que efectuó en la XXVII sesión ordinaria del Consejo Económico y Social CES, que se realiza en la Municipalidad local.

Luego de las intervenciones del intendente de la IX Región, brigadier general Miguel Espinoza Guzmán y del consejero José Rosenberg, el Ministro Poduje detalló la esencia y objetivo de los planes y política de la vivienda rural.

#### OBJETIVOS

Añadiendo a los postulados de Gobierno en este sentido el ministro explicó sus proyecciones como instrumento básico de apoyo para que el hombre del campo, el minero y el pescador tengan acceso a la vivienda propia en su lugar de origen para revertir de este modo el fenómeno metropolitano.

Sara Navas, presidenta de agrupación femenina continental

## La mujer debe proyectar a la patria defensa de sus valores

□ La líder chilena se entrevistó con S.E. para informarle sobre su designación internacional y el rol que ese organismo cumple

□ El Primer Mandatario recibió también a los ex embajadores en Noruega y Egipto, que terminaron su gestión

La erradicación del analfabetismo femenino, igualdad ante la educación y aumento de la participación pública de la mujer latinoamericana, serán las orientaciones primordiales que Sara Navas, de acuerdo a la decisión de la asamblea, dará a su trabajo como presidenta de la Asociación Interamericana de Mujeres.

La delegada chilena fue recientemente elegida como líder de este organismo internacional, que se reúne en asamblea cada dos años y que imparte normas y sugerencias de políticas sobre la mujer a los países miembros.

"En forma puntual puedo decir que, en este momento, pondremos acento en los planes educativos, tratando que todas las mujeres del continente puedan integrarse a la educación en

político y fomentar el proceso de regionalización "el subsidio rural, dijo, nace con la idea de recoger el esfuerzo del hombre del campo, de no monopolizar el beneficio de la vivienda en lo urbano, de ser fiel apoyo al proceso de regionalización y de promover la dignidad y la calidad de vida de los chilenos".

Con una inversión inicial de 600 mil unidades de fomento el Ministerio de la Vivienda proyecta entregar entre 1986 y 1987 viviendas de 260 UF, con un subsidio de 165 UF. Este sistema que se encuentra en pleno

desarrollo en su primera etapa consigna la entrega de 12 mil beneficios para sectores no urbanos, con menos de 1.500 habitantes.

#### EQUILIBRIO

"Los chilenos debemos estar orgullosos de haber creado sistemas como éste que no tienen precedente en muchos países, dijo Poduje. El fenómeno metropolitano, a la luz de los indicadores estadísticos del último censo, está prácticamente en una situación de equilibrio".

Explicó que esto tiene su base en la reducción de la

población migratoria hacia la Región Metropolitana hecho reforzado por el crecimiento que se está produciendo en ciudades de regiones, "esto no es fruto del azar, es consecuencia de una política profunda inserta en el proceso de regionalización y en los programas de vivienda que van siguiendo la economía, el progreso social y el asentamiento del hombre en la región donde habita".

Poduje resaltó que esto sucede sólo en países desarrollados, pero que producto de lo anteriormente dicho, nuestro país la ha podido vivir, la vivirá y la seguirá acrecentando a través de toda una formulación de iniciativas que en definitiva nos llevará a un equilibrio y a una reversión del fenómeno metropolitano.

#### PERSEVERANCIA

Advirtió sí que esto sólo se puede conseguir con proyectos estables, permanentes, es decir con entrega constante del subsidio rural, con el ahorro sistemático de la familia y la promoción de este beneficio en regiones, tarea que tendrán a su cargo las autoridades locales.

"El hecho de tener tantos mecanismos de apoyo a crecimiento a la economía y al desarrollo de la sociedad, añadió el ministro, nos llevan a pensar que estamos frente a un futuro realmente promisorio. Entonces vale la pena apoyar esta labor que no puede terminar, porque es un símbolo de lo que es la libertad en Chile y de lo que el Gobierno quiere para los chilenos".

#### SESION DE TRABAJO

Por la tarde los integrantes del Consejo Económico y Social sostuvieron reuniones de comisiones por separado con sus miembros regulares y los invitados regionales.

La jornada de hoy comenzará a las 9 horas con una exposición del Consejero Jorge Asecio Fulger sobre el tema "Empresas públicas en el mundo y la experiencia chilena", en seguida, a las 09.30 horas Efraín Nahuelpán Nahuelpán disertará sobre el tema "Realidad del pueblo mapuche". A continuación se escuchará la cuenta de la presidente del CES y a las 11 horas el Ministro de Bienes Nacionales, general de Carabineros René Peri Fernández abordará "El plan y las políticas en torno al saneamiento y regularización de la tierra en las zonas extremas".

La sesión culminará por la tarde con la cuenta de las comisiones, aprobación de informes de la comisión especial de desarrollo de la pequeña y mediana empresa y de la comisión especial de capacitación.



Ministro de Vivienda, Miguel Angel Poduje.

sus distintos niveles y, al mismo tiempo, erradicar el analfabetismo", destacó.

Asimismo, señaló que otra tarea importante será lograr que la mujer participe activamente en la política y en la vida nacional, que coopere con sus gobiernos y mantenga posiciones claras en relación con las tradiciones de los países libres a los cuales representan.

Respecto a la posición chilena en estas materias, destacó que en educación las metas ya se han cumplido en nuestro país y no es necesario incentivar la educación femenina, considerándose ya erradicado el analfabetismo.

"Lo que sí me gustaría es que participe más abiertamente, específicamente en política. Es muy interesante el proceso que está viviendo nuestro país y la mujer

que tiene valores permanentes que defender, como son Dios, Patria y Familia, debe integrarse para defenderlos y proyectarlos en la vida política de nuestra patria".

#### AUDIENCIAS

Sara Navas emitió estos conceptos al término de una audiencia que sostuvo con el Presidente Pinochet, para informarle de su designación y agradecerle la nominación como delegada titular, que posibilitó su elección en la asamblea.

Poco antes de la audiencia concedida a Sara Navas, el Primer Mandatario había recibido a los ex embajadores de Chile en Noruega y en Egipto, Mariano Fontecilla y Contralmirante Víctor Larenas, respectivamente.



Un aspecto de la reunión que el Jefe del Estado sostuvo ayer con los ex ministros del Interior. Aparecen, de izquierda a derecha, el General (A) Enrique Montero; el Teniente General de Ejército, Raúl Benavides; el actual titular de la cartera, Ricardo García; el Presidente Pinochet; Sergio Onofre Jarpa y Sergio Fernández.

## Presidente Pinochet se reunió con ex ministros del Interior

□ También asistió el actual titular de la cartera, abogado Ricardo García Rodríguez

Un almuerzo con cuatro de sus ex ministros del Interior, sostuvo al mediodía de ayer el Presidente Augusto Pinochet.

Asistieron al encuentro, que se desarrolló en el Palacio de La Moneda, el General (A) Enrique Montero, el general (E) Raúl Benavides, Sergio Onofre Jarpa y Sergio Fernández.

No hubo versión de lo tratado, si bien trascendió que

se tocaron varios tópicos de actualidad política nacional. Asistió también al almuerzo el actual titular de la cartera, el abogado Ricardo García.

No es esta la primera ocasión en que el Primer Mandatario se reúne con quienes han sido sus más cercanos colaboradores en la tarea ministerial, para analizar con ellos diversos aspectos de la vida pública.

Ministro de RR.EE. Jaime del Valle

## Confiamos en solución armoniosa del conflicto argentino-británico

□ Precisó que ésa ha sido la posición permanente de Chile, tanto en las Naciones Unidas como en la Organización de Estados Americanos

El Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, sostuvo que Chile observa con interés el problema suscitado entre Argentina y Gran Bretaña en torno a las Islas Malvinas, añadiendo que nuestro país espera que en el marco de la Organización de Estados Americanos, OEA, se alcance una solución justa a ese diferendo.

"Estamos observando con interés y esperando que en el organismo pertinente —que es la OEA— pueda buscarse alguna solución que sea, una vez más, armoniosa frente a cualquier hecho que pueda conducir a un conflicto", dijo Del Valle al ser consultado al respecto.

Precisó que ésa ha sido la posición permanente de Chile tanto en las Naciones Unidas como en la Organización de Estados Americanos.

nos, siendo también la posición declarada por los cancilleres de Brasil, Argentina y Uruguay, "así es que somos coincidentes y estamos esperando, con tranquilidad, con mucha seriedad, y estamos seguros que allí se encontrará una solución de armonía".

Preguntado por la posición que adoptará nuestro país en la reunión extraordinaria de cancilleres de la OEA, convocada por los tres países mencionados, Del Valle dijo que el Presidente de la República ya dio las instrucciones del caso, lo que será complementado luego de oír y conocer las posiciones de otros países y los antecedentes que proporcionarán los gobiernos de Argentina, Brasil y Uruguay en el organismo regional.

El llamado de estas tres

naciones para un encuentro extraordinario de cancilleres se materializará la semana próxima en Ciudad de Guatemala, donde el lunes 10 se inaugura la Asamblea General de la OEA.

El conflicto anglo argentino resurgió la semana pasada, tras el anuncio de Londres de fijar una zona de restricción pesquera de 150 millas en torno a las Malvinas.

Respecto a si el vecino país ha solicitado formalmente el apoyo chileno, Del Valle señaló que no se ha recibido ninguna petición en tal sentido.

### PROCESO INSTITUCIONAL

Por otra parte, el Ministro fue requerido sobre decla-

raciones formuladas en Alemania por Gabriel Valdés, en el sentido que el país no estaría caminando hacia la plena democracia. Al respecto, Del Valle manifestó que la gente que vive en Chile tiene muy claro que se está caminando hacia la democracia.

"Hemos cumplido absolutamente con lo que se ha señalado en su oportunidad", expresó el Ministro, añadiendo que hay quienes no quieren que el país avance en ese sentido y están haciendo toda clase de maniobras para impedirlo.

"No quiero decir que el señor Valdés esté en esa posición, pero creo que contribuiría más trabajando aquí en Chile y no efectuando estos recorridos hacia afuera, en los cuales no siempre ayuda".

## Suspenden creación de nuevas comunas

□ Esfuerzos gubernamentales se destinan a la consolidación de las ya dispuestas y a la formulación de un proyecto de ley que contenga los nuevos límites

El Presidente dispuso que se suspenda por el momento la creación de nuevas comunas en el país, para concentrar esfuerzos en la consolidación de los cambios ya determinados, fundamentalmente en el Área Metropolitana y en la redacción de un proyecto de ley que contenga todas las readecuaciones de límites intercomunales, interprovinciales e interregionales.

Así lo informó el Subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo, brigadier General Luis Patricio Serre, luego de efectuar una detallada exposición de la situación en este campo, ante el Primer Mandatario y los Ministros del Interior, Secretario General de Gobierno, Secretario General de la Presidencia y de Hacienda, en el Palacio de La Moneda.

En síntesis, dijo el Gral. Serre, se trató este punto sobre las nuevas divisiones territoriales y otro sobre el

mar territorial, añadiendo que este último aspecto deberá ser estudiado en detalle en conjunto con las autoridades marítimas.

Informó el personero de Gobierno que sigue en pie la creación de las comunas de Recoleta y San Joaquín, para el período 1987, tres o cuatro más en el segundo semestre del mismo año (siempre en el Área Metropolitana), para culminar este plan en 1988.

### MAR TERRITORIAL

Respecto a los alcances efectuados sobre el mar territorial, en lo que comprende su zona continental de doce millas, por disposición de S.E., se coordinará todo lo referente a este tema con las autoridades navales que tienen la responsabilidad de custodiarlo y con las intendencias en lo que respecta a su control administrativo.

### Asamblea General de OEA

## Canciller Del Valle será primer orador

El Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, viajará el próximo viernes a Guatemala, encabezando la delegación chilena que participará en la décimo sexta Asamblea General de la Organización de Estados Americanos, OEA.

En cuanto a si se reunirá privadamente con su colega boliviano, Guillermo Bedregal, señaló que más que conversar con él es ahora cuando se va a producir un hecho importante, cual es conocer el pensamiento de ese país expresado en el discurso que hará su Ministro de Relaciones Exteriores ante el organismo.

"También veremos cuál es la actitud que puede adoptar la OEA en materia de resoluciones. Eso es muy importante, así es que más que palabras y conversar, serán las actitudes que tome el Gobierno boliviano en esta reunión lo que nos va a dar una pauta del pensamiento del Presidente de Bolivia", precisó.

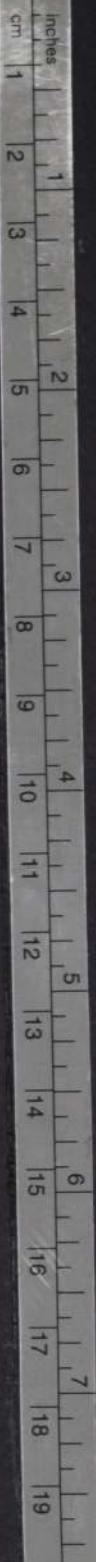
### ASAMBLEA GENERAL

Esta será la primera vez que la Asamblea General de la OEA se reúna en Guatemala, para analizar los principales asuntos que preocupan a los países de la región.

Las sesiones se prolongarán durante toda la próxima semana, ocasión en que las delegaciones de los 31 estados miembros se abocarán al temario que consta de 38 puntos que se refieren, entre otros, al problema del narcotráfico, la deuda externa latinoamericana, las dificultades comerciales que enfrentan los países de la región, la situación de los derechos humanos y el proceso destinado a asegurar una solución pacífica a los problemas que enfrenta América Central.

### TEMA BOLIVIANO

El temario del décimo sexto período de sesiones de la Asamblea General incluye, en el capítulo dedicado a asuntos generales, un informe sobre el problema marítimo de Bolivia. Consultado si esto significa un nuevo intento de multilateralizar el tema,





hoy comenta...

Eduardo  
VON KLAUSEN**Democracia Cristiana:  
Colectividad de Izquierda**

Acaba de salir a circulación un libro del demócrata cristiano Jaime Hales Dib, llamado "Los caminos de Chile".

En 132 páginas, el autor hace un desarrollo de la historia política de Chile en base a su interpretación de los acontecimientos transcurridos desde 1920 hasta la actualidad. De este modo analiza los sucesivos gobiernos que ha tenido el país desde Arturo Alessandri Palma, y va explicando cómo se fue gestando la colectividad a la cual pertenece.

También, hay un desarrollo de sus planteamientos frente al Gobierno que van desde una explicación de cómo éste se habría gestado, hasta una descripción de lo que han sido los esfuerzos de los sectores opositores para desestabilizarlo. En esta materia el autor se dejó llevar frecuentemente por la pasión política e ideológica, que es propia de muchos de los integrantes de la colectividad a la cual pertenece y, por ello, su análisis pierde seriedad y se transforma, en muchos párrafos, en un discurso vago, simplista y fanático.

Sin embargo, a nuestro juicio, lo más interesante del libro de Jaime Hales está constituido por sus planteamientos relativos al proyecto político de la democracia cristiana y a la consecuente política de alianzas que de dicho proyecto se derivan.

En efecto, Jaime Hales viene a reafirmar, con sus comentarios y recuerdos, que la democracia cristiana es un partido de izquierda de carácter socializante y que pretende transformar radicalmente a la sociedad chilena.

Por de pronto, en la página 55, el autor recuerda una declaración de su partido emitida en 1963 en la cual se afirmaba que "sólo mediante una revolución de unidad nacional Chile superará sus problemas y construirá la nueva sociedad". Hales agrega que a partir de esa afirmación, el PDC elabora su programa de gobierno "que postulará la transformación profunda de la sociedad burguesa y capitalista que existía en Chile". Al hablar de burguesa y capitalista, obviamente, Hales propone, como sustitución, una sociedad "popular y socialista".

De hecho, en la página 63, recuerda que el programa del Partido Demócrata Cristiano tenía "muchos puntos de coincidencia en materias importantes" con el programa del socialismo y afirma que "la alianza socialista-DC es la gran alianza histórica que debe conducir a este país a encontrar su verdad". Incluso, en la página 69, se lamenta y reprocha que en 1964 no haya habido una alianza entre esos sectores dada la coincidencia de sus programas y se pregunta si acaso se podrían oponer los socialistas a la reforma agraria, a la reforma educacional, a la tributaria, a la organización popular, a la profundización democrática, etc.

El proyecto de la DC queda claro con Jaime Hales. El afirma que la DC quería, en 1964, iniciar un profundo proceso revolucionario orientado a la transformación integral de la sociedad chilena. Ese propósito, sin duda, permanece en la actualidad y seguramente con mayor fuerza si analizamos lo que piensan los DC del Gobierno.

Respecto de la elección de 1970 también se lamenta que no se hubiera producido la alianza DC-UP ya que ésta era, a su juicio, la única capaz de haber dado origen a un gobierno estable que acometiera la tarea revolucionaria de transformar a la sociedad chilena. En la página 89 el autor expresa que él "le había planteado directamente al candidato Allende la necesidad de unir las fuerzas que él encabezaba con el Partido Demócrata Cristiano para formar un gobierno de mayoría... esa habría sido una forma racional de cautelar la democracia y llevar a la práctica la tesis de la unidad social y política del pueblo en la base". Para esto reivindica, además, los planteamientos de Tomic que postulaba, y seguramente ahora con mayor énfasis, "una alianza estratégica con los socialistas y, también, con los comunistas".

Como las citadas, hay muchas otras afirmaciones en el libro que demuestran, en definitiva, que la democracia cristiana es una colectividad que debe ser agrupada, necesariamente, dentro de los partidos de izquierda, tanto por su proyecto político como económico y social.

Presidente del Partido Socialista Auténtico

**"Todos los sectores deberían aceptar invitación a conversar"**

"Nosotros pensamos que cuando se invita a conversar sobre un tema tan concreto como este de las leyes de Partidos Políticos y de Votaciones y Escrutinios, que es una legislación que va a tener que ver con la vida cívica de los chilenos en el futuro, todos los sectores deben estar presentes", dijo ayer Juan Carlos Moraga, presidente del Partido Socialista Auténtico luego de entrevistarse con el Ministro del Interior, Ricardo García.

El encuentro, dentro del programa de conversaciones que el titular de esa cartera está sosteniendo con sectores de opinión del país, se llevó a efecto a las 11 horas y duró cerca de una hora y media. Fue calificado como "muy cordial" por el dirigente socialista. "Es una entrevista que agradecemos", dijo.

Con respecto a sugerencias en torno al proyecto de ley sobre Partidos Políticos, señaló que estimaban 20 mil adherentes para constituir una colectividad. "El Ministro nos ha entregado los textos de ambas iniciativas y en un plazo de 15 días le haremos llegar nuestras proposiciones", acotó.

Enfatizó que el temario de la conversación había sido el que motivó la invitación ministerial, esto es, el proyecto sobre Partidos Políticos y el anteproyecto sobre Votaciones y Escrutinios. Manifestó Moraga que ellos le habían solicitado al Ministro García una entrevista.

Informó, además, que hicieron llegar al Ministerio del Interior una petición escrita sobre la situación de exilio que afecta a algunas personas, "particularmente de algunos ex parlamentarios" mencionando a Carmen Lazo, Aniceto Rodríguez, Fidelma Allende. Sobre este particular, añadió "enviamos un proyecto de ley a la comisión asesora de derechos humanos del Ministro del Interior".

**PRIMEROS  
SOCIALISTAS**

"Para nosotros, dijo Juan Carlos Moraga, presidente del Partido del Socialismo Auténtico, esta visita a La Moneda reviste una especial importancia, porque es la primera vez en 13 años que alguna autoridad de Gobierno recibe a un sector socialista".

"El Partido Socialista Auténtico hará todo lo posible, añadió, por apoyar cualquier iniciativa que signifique transitar hacia la plena democracia. En ese contexto hemos venido hoy a la colectividad, junto con la comisión política del Partido y hemos conversado extensamente con el Ministro sobre los dos temas ya señalados. Le hemos hecho las sugerencias y él las ha acogido".

Ante una consulta sobre su representatividad en el campo socialista, expresó

que "nosotros asumimos el socialismo democrático como una ideología. A la consulta si somos representativos del socialismo chileno, le puedo decir que sí. Nosotros nos sentimos herederos del socialismo histórico, el que fundó Marmaduke Grove el año 32, Oscar Schnake, Eugenio González, aquellos que le dieron sentido humano a la idea del socialismo".

Respondiendo otra interrogante periodística, dijo que "nosotros creemos que estas conversaciones deben ampliarse, pensamos que otros sectores de la oposición deberían venir a conversar con el Ministro del Interior. Nosotros le hemos hecho saber al Ministro que no éramos partidarios del Gobierno, pero en el marco de respeto mu-

todo por una legislación que va a tener que ver con la vida cívica de los chilenos en el futuro, pensamos que deben estar todos los sectores. Hay pronunciamiento de algunos sectores políticos que se han negado a concurrir. Esas son situaciones de ellos, que respectamos, pero nosotros pensamos que debían venir otros".

Y ante otra pregunta, aclaró aun más, diciendo que "nosotros creemos que estas conversaciones deben ampliarse, pensamos que otros sectores de la oposición deberían venir a conversar con el Ministro del Interior. Nosotros le hemos hecho saber al Ministro que no éramos partidarios del Gobierno, pero en el marco de respeto mu-

tuo se puede conversar como lo hemos hecho nosotros ahora".

Fue enfático en manifestar que "no somos marxistas y somos contrarios a la dictadura del proletariado; somos pluralistas partidarios de la libertad sindical, política, del respeto a los derechos de todos". Agregó que, ante una pregunta, "no estamos en el Acuerdo o en la Alianza, pues somos antíperimperialistas, o sea contrarios a las ideas de bloques".

Concurrieron, además, a la conversación con el Ministro García, los integrantes de la Comisión Política, Hugo Coloma Acuña, Ximena Orrego Montes, Jorge Tuma Madrid, Gerald Smith Hesse y Miguel Pizarro Olivares.



La comisión política del Partido Socialista Auténtico que preside Juan Carlos Moraga se entrevistó ayer con el Ministro del Interior. Concurrieron además para conversar sobre leyes políticas Hugo Coloma, Ximena Orrego, Jorge Tuma, Gerald Smith y Miguel Pizarro.

**Movimiento Obrero Socialdemócrata****"Lo más importante es lograr la democracia en los partidos"**

"Lo más importante es que se democratice los partidos políticos" dentro del contexto de avance hacia la plena democracia en que se encuentran las instituciones nacionales, dijo ayer Christian Osorio Urbina, presidente del Movimiento Obrero Socialdemócrata que se entrevistó con el Ministro del Interior para analizar los proyectos sobre Partidos Políticos y Votaciones y Escrutinios.

La reunión efectuada a las seis de la tarde contó con la presencia, además de dirigentes de los departamentos femenino y de la juventud de la colectividad, junto con la comisión política, en total 18 personas.

"Agradecemos la invitación que nos formulara el Ministro del Interior. Hemos tenido una conversación muy agradable y positiva", expresó el dirigente.

Destacó que las leyes polí-

ticas "fortalecen el engrandecimiento de la nación. En esta oportunidad se ha dado prioridad a las iniciativas sobre Partidos Políticos y de Votaciones y Escrutinios, cuyos textos nos hizo entrega el Ministro García".

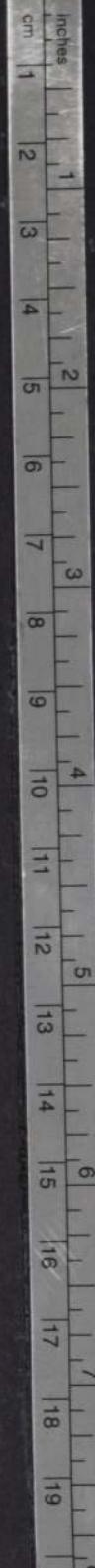
Respecto al número mínimo de integrantes para constituir un partido, Sergio Bustamante, secretario general del Movimiento Obrero Socialdemócrata, expresó que "estimamos que interesa conocer el resultado de las urnas" mostrándose partidarios de alcanzar un mínimo del 5% del electorado para permanecer como partido político.

Agregaron los dirigentes que se encuentran en conversaciones con otros grupos de centro, entre ellos la Democracia Radical para llegar a constituir una "gran federación de partidos democráticos" que haga posible que enfrentemos el siglo 21 con

una colectividad que responde a las exigencias de los tiempos".

Requeridos por una definición doctrinaria, señalaron que "somos trabajadores, estamos por conversar para alcanzar la solución a los problemas, nos corresponde hacernos presente para que Chile avance en libertad lo que hace más factible la justicia social y así construir un Estado fuerte y definitivo para nuestra patria. Hemos sido los primeros que apoyamos la Constitución de 1980 y el orden jurídico vigente".

Participaron, además, en la reunión con el Ministro del Interior, Manuel Rojas, Manuel Drago, Angel Pino, Elías Martínez, Gustavo Vallejos, Víctor Rojas, Antonio Carvajal, Luis Rodríguez, Inés de la Vega, Jorge Díaz, María Graciela Jiménez, Viviana Rodríguez, Gloria Mejías, Orlando Sepúlveda, Mauricio Hernández y María Angélica Caruz.



cm  
Inches

## 8 crónica

Por la Junta de Gobierno

# Inaugurada primera etapa de Banco de Datos Legales

Con la presencia de los integrantes de la Junta de Gobierno, fue inaugurada ayer la primera fase del Banco de Datos Legales y Jurisprudenciales del Poder Legislativo, que entrará en servicio oficialmente en marzo próximo y que formará parte de lo que será, a futuro, un gran Sistema Jurídico Nacional.

El presidente de la comisión encargada de desarrollar el proyecto, capitán de Navío Enrique Medina Aedo, junto con señalar

que mediante este sistema tanto el Poder Legislativo, como asimismo quienes lo requieran, podrán tener información legal completa, actualizada y disponible de inmediato, lo que colocará al sistema legislativo chileno a la altura de los más modernos existentes, explicó detalladamente sus características.

El moderno Banco de Datos Legales y Jurisprudenciales, consta de cinco bases de datos que estarán funcionando en un plazo total de tres años. La primera de ellas es la Base de Datos de Textos Actualizados que estará completa a fines

del presente año y que permitirá obtener el texto legal completo y actualizado al día anterior a la fecha que se vive. Contiene todas las normas legales usadas desde 1973 y las que puedan ser requeridas a futuro como antecedentes para dictar la nueva legislación. Además, incorporó a partir de abril último, las nuevas modificaciones a las leyes, decretos leyes y DFL, según aparece en el Diario Oficial.

Asimismo, fue presentada a la Junta de Gobierno la Base de Índices y Modificaciones, ya completa, que permitirá, al usuario, obtener un listado de las modificaciones que ha tenido una determinada norma legal a nivel de artículos e incisos, a partir de la ley número 1 de 1893.

Una tercera base, que estará completamente terminada a mediados de 1988 y que contendrá toda la legislación desde 1893 a la fecha, se refiere a los Textos Originales. Junto con permitir al usuario conocer el texto original y completo de las diferentes normas legales, le permitirá, también, obtener respuestas a pre-

guntas puntuales sobre distintos datos inherentes a las disposiciones legales, como aquellas que afectan a una determinada normativa o las que son afectadas por la misma.

Las restantes bases que completarán el Banco de Datos son las de Jurisprudencia Judicial y Jurisprudencia Administrativa que estarán listas a fines de 1988.

El Banco de Datos de Textos Actualizados y de Índices y Modificaciones, entrará oficialmente en servicio para el Poder Legislativo en marzo del próximo año, ya que durante los meses que restan para esa fecha se mantendrá en período de "marcha blanca". El resto de los usuarios podrá utilizarlo a partir de abril. La base de datos de Textos Originales, tercer componente del Sistema, se podrá consultar a partir de agosto, en lo que respecta a la legislación posterior a 1973 (con excepción de Decretos Supremos y Reglamentarios, que al igual que la legislación anterior a 1973, estarán completos a mediados de 1988).



**MAXIMA DISTINCION.** En sesión solemne efectuada ayer el Instituto de Ingenieros de Chile entregó la "Medalla de Oro 1986" al ingeniero civil Andrés Poch Wüstlitz, jefe de la Dirección Eléctrica del Metro de Santiago. La ceremonia se realizó en el salón de honor de la entidad y contó con la asistencia, entre otras personalidades, del Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert. El acto fue presidido por el titular de la institución, ingeniero Sergio Silva Bascuñán, quien señaló que la medalla es la máxima distinción que se otorga anualmente a uno de sus socios que se haya destacado en el ejercicio de su profesión.

## Cuatro nuevos proyectos de ley iniciaron trámite legislativo

do cuya finalidad es obtener la ratificación del Gobierno de Chile del Convenio Internacional sobre Normas de Titulación, Formación y Guardia para la gente de Mar, de 1978.

### NUEVO PLAZO

En la sesión legislativa realizada ayer, los integrantes de la Junta de Gobierno resolvieron otorgar un nuevo plazo para el análisis de antecedentes de los proyectos de ley analizados.

Estos son, el proyecto de ley que faculta a CORFO para adquirir derechos litigiosos correspondientes a determinados juicios que indica, y el que autoriza a la Caja de Previsión de la Defensa Nacional para crear centros de salud o rehabilitación.

Las restantes se refieren al proyecto de ley que incorpora la actividad de la construcción al mecanismo del Impuesto al Valor Agregado (ver información aparte); al que concede franquicias tributarias a la Feria Internacional del Aire, FIDA, organizada por la FACH, concediendo exención de los impuestos fiscales y municipales que afectan a las entradas que se vendan para visitarla, los actos culturales que se realicen dentro de los locales y a los arriendos de los mismos y al proyecto de acuer-

ciones destinadas a dejar sin efecto los actos o contratos celebrados entre el 4 de noviembre de 1970 y el 11 de septiembre de 1973, en cuya virtud el Estado de Chile haya adquirido derechos en sociedades o el dominio u otros de rechos reales sobre cualquier clase de bienes, sin excepción.

## SERNATUR celebra aniversario

Durante los primeros cinco meses del presente año, el volumen de turistas extranjeros que visitó nuestro país aumentó en un 50% respecto de igual período del año anterior. La tendencia observada permite presupuestar que el aumento anual bordeará el 30 por ciento.

Así se desprende de los informes entregados por el Servicio Nacional de Turismo (SENATUR), organismo que cumple once años de vida.

Por ese motivo, las autoridades del servicio, así como los ministros cuyas carteras están relacionadas con el turismo y diversos representantes de esa actividad tantas veces descrita como "la industria sin chimeneas", asistirán a una reunión almuerzo con el Presidente de la República en el Palacio de La Moneda.

Encabezará la delegación asistente, la Directora Nacional de Turismo, Margarita Ducci, acompañada por empresarios y profesionales del ramo.

Sernatur fue creado el 1975, un día 8 de noviembre y durante este último período desarrolló un intenso plan de fomento interno y externo promocionando a nuestro país en todo los eventos internacionales de turismo efectuando numerosos estudios de comportamiento de flujo nacional, continental y mundial, a fin de mejorar las perspectivas para Chile.

Fueron importantes también las acciones de promoción realizadas en las provincias limítrofes argentinas destinadas a favorecer a las regiones Primera, Cuarta Quinta, Novena y Duodécima.

### PUBLICACION DE TARIFAS DE LA EMPRESA QUE SUSCRIBE

En conformidad con lo dispuesto en el artículo 114 del DFL N° 1 de 1982, del Ministerio de Minería y en virtud de los decretos N° 272 de 1984 y N° 354 de 1986, ambos del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, la empresa concesionaria de servicio público eléctrico de distribución que suscribe informa las tarifas que rigen desde el 5 de noviembre de 1986 en las áreas territoriales que se señalan. Las denominaciones y las condiciones de aplicación de las tarifas son las del decreto N° 272 antes citado.

	AREAS		
	MELIPILLA	COLCHAGUA	MAULE
BT1 CARGO FIJO (\$/MES)	214.764	214.764	214.764
CARGO POR ENERGIA-BASE (\$/KWH)	16.5228	16.5612	16.5420
CARGO PUR ENERGIA ADICIONAL DE INVIERNO (\$/KWH)	36.8852	36.6684	36.8888
BT2 CARGO FIJO (\$/MES)	214.764	214.764	214.764
CARGO MENSUAL PUR POTENCIA CONTRATADA (\$/KW/MES):			
A) CONSUMOS PARCIALMENTE PRESENTES EN PUNTA	1705.20	1498.08	1893.12
B) CONSUMOS PRESENTES EN PUNTA	2652.60	2247.12	2839.80
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	6.5508	6.7056	6.5784
BT3 CARGO FIJO (\$/MES)	372.324	372.324	372.324
CARGO MENSUAL PUR DEMANDA MAXIMA LEIDA (\$/KW/MES):			
A) CONSUMOS PARCIALMENTE PRESENTES EN PUNTA	1705.20	1498.08	1893.12
B) CONSUMOS PRESENTES EN PUNTA	2652.60	2247.12	2839.80
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	6.5508	6.7056	6.5784
BT4.1-BT4.2-BT4.3			
CARGO FIJO (\$/MES)	544.164	544.164	544.164
CARGO MENSUAL PUR DEMANDA MAXIMA DE POTENCIA EN HORAS DE PUNTA DE INVIERNO (\$/KW/MES)	2034.60	1622.04	2175.72
CARGO MENSUAL PUR POTENCIA CONTRATADA O SUMINISTRADA (\$/KW/MES)	618.00	625.20	664.08
CARGO PUR ENERGIA (\$/KWH)	6.5508	6.7056	6.5784
AT2 CARGO FIJO (\$/MES)	214.764	214.764	214.764
CARGO MENSUAL PUR POTENCIA CONTRATADA (\$/KW/MES):			
A) CONSUMOS PARCIALMENTE PRESENTES EN PUNTA	961.56	841.56	1093.20
B) CONSUMOS PRESENTES EN PUNTA	1442.40	1309.08	1548.72
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	5.8908	6.0300	5.9160
AT3 CARGO FIJO (\$/MES)	372.324	372.324	372.324
CARGO MENSUAL PUR DEMANDA MAXIMA LEIDA (\$/KW/MES):			
A) CONSUMOS PARCIALMENTE PRESENTES EN PUNTA	961.56	841.56	1093.20
B) CONSUMOS PRESENTES EN PUNTA	1442.40	1309.08	1548.72
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	5.8908	6.0300	5.9160
AT4.1-AT4.2-AT4.3			
CARGO FIJO (\$/MES)	544.164	544.164	544.164
CARGO MENSUAL PUR DEMANDA MAXIMA DE POTENCIA EN HORAS DE PUNTA DE INVIERNO (\$/KW/MES)	1148.40	1012.32	1237.32
CARGO MENSUAL PUR POTENCIA CONTRATADA O SUMINISTRADA (\$/KW/MES)	294.00	296.76	311.40
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	5.8908	6.0300	5.9160

En conformidad con lo dispuesto en el Ord. 1083 del 14 de mayo de 1986 del Sr. Director Nacional de Industria y Comercio, estos precios incluyen el impuesto al Valor Agregado.

EMPRESA ELECTRICA MELIPILLA S.A. (EMEL S.A.)

### COMPAÑIA MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES S.A.



#### INSECCION:

El Directorio de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A., en sesión celebrada en el día de ayer, ha otorgado a Tasman Forestry Ltd., filial de Fletcher Challenge Ltd. de Nueva Zelanda, una opción irrevocable para comprar el 50% de las acciones emitidas por nuestra filial Papeles y Bosques Bío Bío S.A. y el 50% de las acciones que emitirá nuestra filial en formación, Forestal Bío Bío S.A.

Los principales activos de estas sociedades están constituidos por la Fábrica de Papel de Diarios Bío Bío, ubicada en San Pedro, Concepción y por, aproximadamente, 36.000 hectáreas forestales.

El precio de venta de las acciones, de ejercerse la opción referida, sería de US\$ 61.5 millones, sin perjuicio de ajustes técnicos menores. De materializarse esta negociación, ello representaría un aumento de, aproximadamente, un 8% en el patrimonio actual de la Compañía, a su valor libros.

El Directorio ha acordado, adicionalmente, conceder a la misma empresa un derecho preferente de compra ("first refusal"), el 50% restante de las acciones de ambas sociedades, si la Compañía decidiere, antes del 15 de noviembre de 1987, su enajenación. El precio para este derecho preferente sería igual al de la opción irrevocable por el primer 50% de las acciones.

Tanto la opción irrevocable ya otorgada, como el derecho preferente, si éste opera en definitiva, tienen un plazo para su ejercicio, según el contrato, que finaliza el 31 de diciembre de 1987.

Informamos estos acuerdos como hecho esencial respecto de nuestra empresa, según lo establecido por los artículos 9º y 10º de la Ley 18.045 y por la Norma General N° 15 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Santiago, 4 de noviembre de 1986



El juez instructor, Fernando Torres Silva, y el fiscal Francisco Baghetti, se constituyeron ayer en San José de Maipo. En la fotografía, durante su recorrido por una residencial en que se habrían refugiado algunos de los guerrilleros.

## Declaración oficial emitió Gendarmería

□ El comunicado se refiere a las circunstancias en que el reo Víctor Díaz Caro se autoinfirió heridas cortantes

Versiones de prensa circulantes ayer dieron cuenta de un presunto intento de suicidio perpetrado por Víctor Díaz Toro, reo en la causa por el atentado al Presidente Pinochet. El hecho fue confirmado por el juez instructor de la causa en tanto que familiares del procesado interpusieron ante la Corte de Apelaciones de Santiago, un recurso de amparo pidiendo que se cautele la seguridad del recluso.

Un vespertino dio a conocer ayer una presunta carta del reo en que señala que su acción se debió a un profundo estado depresivo, librando de responsabilidad a Gendarmería. Por su parte la Dirección General de este organismo emitió un comunicado oficial que señala:

"A. — El mencionado interno subversivo el día 25

de octubre recién pasado a las 22.10 horas se autoinfirió heridas cortantes en ambas muñecas, con el uso de un clavo ubicado en una de las murallas de la celda N° 25, Galería 6, el cual a simple vista no era notorio.

B. — Lo anterior es corroborado en declaración de puño y letra, confeccionada por el afectado, estableciendo que se encontraba aquejado de un fuerte estado depresivo, manifestando además la no participación o cooperación del personal allí apostado, para que el mencionado interno subversivo se autoinfiriera heridas cortantes.

C. — Esa noche fue atendido por el médico de turno del hospital del CDP Santiago Sur, el cual procedió a llevar al interno a la enfermería del lugar donde se le realizó un examen, aseo, sutura y curación, siendo devuelto a su celda.

## Descubierta otra casa de seguridad del comando que atentó contra S.E.

□ Tribunal que sustancia este proceso se constituyó ayer en residencial de San José de Maipo donde habrían permanecido algunos de los guerrilleros

Una casa de seguridad de los guerrilleros que atentaron contra el Presidente Pinochet fue ubicada en San José de Maipo. El inmueble, en que funciona una residencial, fue inspeccionado ayer por el juez instructor de este proceso, Fernando Torres Silva.

Se trata de la tercera vivienda de la zona que los terroristas utilizaron durante el período de preparación de la emboscada que dejó un saldo de cinco escoltas presidenciales muertos y cuatro heridos. Otra residencia ocupada con este fin fue una mansión ubicada en La Obra, a 300 metros del lugar del atentado, la que fue arrendada por César Bunster Aristía, uno de los cabecillas prófugos de esta operación. La tercera casa de seguridad es la descubierta en Las Vizcachas, desde donde se construyó un túnel que, bajo dos metros de la superficie, termina en el centro del camino. En este último punto los guerrilleros habían colocado una poderosa carga explosiva que se pretendía hacer detonar al paso del automóvil presidencial.

La vivienda extremista de San José de Maipo, se encuentra en la esquina de Avenida Cañada Norte y Comercio, en pleno centro de este poblado cordillerano. Es una construcción típica de la zona, de dos pisos con paredes de piedra, con una puerta principal sobre la que se encuentra un llamativo letrero que identifica el local como "Residencial Inesita" detallando los servicios y especialidades de la casa.

En esta acogedora residencia habrían permanecido varios de los extremistas del "Frente Manuel Rodríguez", a la espera de que se diera la orden de perpetrar el ataque. En los días previos, junto con recibir adoctrinamiento político, habrían recorrido la zona profundizando su conocimiento acerca del punto en que se realizaría el ataque. Y una vez realizada la acción habrían desaparecido del escenario hacia otras casas de seguridad ubicadas presumiblemente en poblaciones de Santiago.

El inmueble fue visitado pasado el mediodía de ayer por el juez Torres Silva, acompañado del fiscal Francisco Baghetti, secretario de esta causa. Hasta el lugar fue llevada también —conducida por funcionarios de Investigaciones— una mujer de quien se dijo que era una testigo, especulándose que podía ser la propietaria del local.

A puertas cerradas el tribunal recorrió la propiedad, inspeccionó las habitaciones del segundo piso y dialogó con los moradores, en diligencia que se prolongó por una hora.

Posteriormente Torres Silva y Baghetti se trasladaron hasta la oficina de la Compañía de Teléfonos, ubicada a poca distancia de allí, en Uno Sur 198. En este lugar interrogaron a la persona encargada y examinaron algunas fichas investigando eventuales llamadas que los extremistas habrían realizado desde allí. Tras 45 minutos de inspección el magistrado abandonó el lugar.

### DECLARACIONES

Por la mañana el juez instructor del proceso por el

atentado a S.E. había dialogado con la prensa refiriéndose especialmente al caso de Víctor Díaz Caro, de quien se habla informado que trató de quitarse la vida en prisión. Díaz Caro es uno de los reos por participar directamente en el atentado al Presidente.

Torres Silva restó importancia a las lesiones, señalando que sólo se trataba de "algunas rasgaduras". Del mismo tema, de la visita a la residencia de San José y de otros aspectos del proceso, fue consultado nuevamente, al término de la diligencia realizada a la localidad cordillerana. "Son diligencias probatorias indispensables para la sustanciación del proceso", indicó al referirse a su visita a este pueblo. Dijo que en la diligencia habían participado testigos. Respecto de la residencial "Inesita" se le consultó si se puede presumir que allí alojaron algunos de los participantes en el atentado al Presidente. "Resuma Ud.", respondió, pero la verdad del sumario es sumario todavía". Agregó que la visita al local de la Compañía de Teléfonos era también indispensable para

la marcha de la investigación.

Ante otras preguntas declinó señalar si el comando guerrillero habría permanecido en esta ciudad y señaló que esta era la primera vez que el tribunal se constituyó en San José.

Inquirido acerca de la forma cómo se llegó a estos locales dijo el juez instructor que "las diligencias se realizaron sobre la base de indicios que se han adquirido en la tramitación del proceso". Y añadió que "en la Compañía de Teléfonos se intentó ratificar informaciones que teníamos y que son parte del sumario".

Posteriormente fue interrogado acerca de la situación producida por el intento de autolesionarse, perpetrado por Víctor Díaz Caro. "Creo que es natural que una detención produzca una cierta desazón en la persona", dijo, agregando que tales heridas fueron autoinferidas. Dijo descubrir cómo el reo se produjo esas lesiones; reiteró que se encontraba aislado y señaló que existe un sumario en Gendarmería destinado a establecer responsabilidades por este hecho.

## Renuevan incomunicación a reos

□ Hoy se resolverá situación procesal de mujer que está detenida como presunta ayudista de los guerrilleros

A un nuevo período de cinco días de incomunicación se encuentran sometidos desde hoy los cinco reos que existen por participar en el atentado contra el Presidente de la República. Así lo resolvió el juez instructor Fernando Torres Silva, tras interrogarlos en la tarde de ayer. Su dictamen afecta a Víctor Díaz Caro, Arnaldo Hernán Arenas Bejas, Juan Moreno Ávila, Fidel Peralta Véliz y Jorge Angulo González.

Dijo también Torres Silva que había tomado declaraciones a otra persona que se encuentra detenida desde la semana pasada y que hoy miércoles resolverá su situación procesal, declinando proporcionar su identidad. Los trascendidos indican que la detenida sería una residente en el sector de El Volcán, aledaño a El Melocotón y a San José, que habría tenido algún tipo de participación como ayudista de los guerrilleros.

### DEFENSOR

También en la tarde de ayer acudió hasta el tribunal el abogado Alfonso Insunza, para informar oficialmente que había asumido la defensa de Víctor Díaz Caro, uno de los reos por el atentado. Al abandonar el recinto informó que se había entrevistado con el fis-

cal Baghetti, secretario de la causa. Señaló desconocer los antecedentes que inculan a su defendido, ya que son secreto del sumario. Añadió que sólo le resta esperar que el reo quede en libre plática para conversar con él y determinar los pasos de la defensa, destacando que en cualquier momento se puede pedir la revocatoria del auto de procedimiento.

Dijo Insunza que Víctor Díaz Caro había vivido como exiliado en Suecia hasta 1980 y que había viajado a ese país en 1976, tras la detención y desaparición de su padre, el subsecretario general del Partido Comunista, Víctor Díaz.

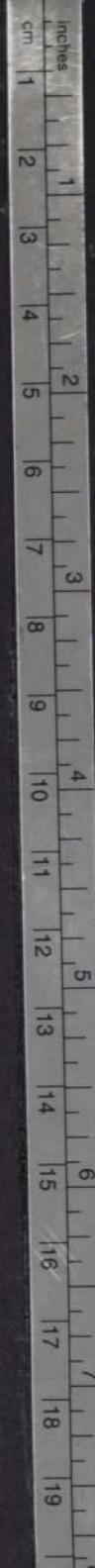
Simplifíquese la vida...

**AHORA, CHILECTRA METROPOLITANA ATIENDE SUS CONSULTAS COMERCIALES POR TELÉFONO.**

Centro de Atención Telefónica Comercial.  
Un nuevo servicio de CHILECTRA METROPOLITANA S.A.  
Para atenderlo mejor, como usted se merece.



LA LUZ ES VIDA.  
VIVA LA LUZ.



cm  
Inches

## 10 crónica



**JARDINES INFANTILES.** — La Fundación de Jardines Infantiles y Navidad celebró ayer su 13º aniversario al servicio de los menores de escasos recursos del país. Este organismo de voluntariado, que preside la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, realiza una gran labor social, destacando la entrega anual de juguetes para la Navidad a todos los menores de familias de extrema pobreza; la donación de ajuares para los recién nacidos; donación anual de zapatos a todos los menores matriculados en esos establecimientos y la mantención de jardines infantiles a lo largo del país. En la foto, la vicepresidenta ejecutiva de la institución, Doris de Sinclair, recibe el saludo de una pequeña alumna, durante la ceremonia de celebración del 13º aniversario de esa Fundación.

## Aprobado programa que cumplirá Sumo Pontífice

□ Así lo informó el secretario ejecutivo de la Comisión Nacional Visita Santo Padre, monseñor Francisco José Cox

El secretario ejecutivo de la Comisión Nacional Visita Santo Padre, monseñor Francisco José Cox, sostuvo que el otorgamiento de una amnistía para penados sería un signo de clemencia y una expresión de misericordia por parte de la autoridad, que contribuiría a una mayor unidad y armonía entre los chilenos.

El prelado formuló esta declaración al ser consultado sobre una versión de prensa, según la cual se estaría estudiando, en el sector judicial, una amnistía que podría llevarse a cabo con ocasión de la próxima visita del Papa Juan Pablo II al país, la que beneficiaría a algunos de los 21 mil internos que existen actualmente en los recintos penales.

"Creo —añadió— que para los internos sería una cosa muy valiosa y Dios quiera

Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez

## "Tema del exilio es algo que se estudia permanentemente"

□ Así lo indicó ante consultas relacionadas con una carta enviada por monseñor Francisco José Cox

El Ministro del Interior, Ricardo García, indicó que "el tema del exilio, es una materia que el Gobierno estudia permanentemente", así lo indicó ante consultas relacionadas con una carta enviada por Monseñor Francisco José Cox sobre dicha materia en el mes de julio del presente año.

Aclaró el Ministro García ante el requerimiento de la prensa que en el mencionado mes de julio Monseñor

que sea también un estímulo para su recuperación".

Por otra parte, monseñor Cox informó que recientemente, a nombre de la Conferencia Episcopal, se solicitó al Ministro del Interior que se ponga término al exilio.

### CAMPAÑAS

Respecto de la campaña del "Altar Familiar", señaló que ya se encuentran agotadas las dos primeras ediciones, con un total de 700 mil ejemplares, precisando que próximamente se emitirán otros 300 mil, que serán distribuidos en las parroquias de todo el país.

Recordó que el sentido de ésta es poner a Cristo al centro de la visita papal. "Lo que el Papa viene a hacer es anunciarlos a Jesucristo para que, convertidos más co-

mo cristianos, seamos capaces de abordar todos los problemas personales, familiares, sociales y nacionales con una actitud más cristiana".

### PROGRAMA

En relación al programa que cumplirá el Santo Padre en Chile, señaló que tras la visita del padre Roberto Tucci, éste quedó aprobado, con ligeras modificaciones que cada Obispo interesado conoce.

Dijo que el padre Tucci regresó muy bien impresionado por la preparación pastoral, por el alto grado de interés y conciencia que encontró en el país por la visita papal y por el trabajo de organización en las diócesis, destacando particularmente la competencia de los sacerdotes y las buenas relaciones con las autoridades locales.

Con respecto a la racionalización de las dotaciones se les manifestó que están funcionando de conforme al volumen de trabajo que existe y que ella se va regulando de acuerdo a ritmo de faenas. En la ocasión, el Secretario de Estado les aclaró una duda planteada en cuanto a un fallo de la Dirección del Trabajo, que los dirigentes pensaban que les era desfavorable, en cuanto al traspaso de trabajadores de una empresa a otra.

### PLAN HABITACIONAL

También le solicitaron el apoyo del Gobierno para la adquisición de viviendas, a lo cual el Secretario de Estado los contactó con el Ministerio de Vivienda a fin de que se les explique los programas habitacionales que se están llevando a ca-

Embajador de la República Popular China

## "El sistema previsional de Chile es muy interesante"

El embajador de la República Popular China acreditado desde hace ocho meses en nuestro país, Huang Shikar, efectuó ayer una visita de cortesía al titular del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de La Plata.

La reunión se desarrolló en el gabinete de trabajo del

materia examinada constantemente y sigue siendo motivo de análisis por parte del Gobierno" y prueba de ello —aclaró el Ministro del Interior— es el sentido de la resolución dada hace un tiempo, respecto de los 200 casos que se autorizaron para reingresar al país y los 200 casos que serán entregados en estudio a la comisión que asesora al Ministerio del Interior sobre esta materia".

Santiago de Chile,  
Miércoles 5 de Noviembre de 1986 **LA NACION**

## Marítimos piden apoyo para plan habitacional

□ Sostuvieron prolongada entrevista con el Ministro del Trabajo

Una extensa reunión que se prolongó por cerca de dos horas, sostuvo ayer el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, con una veintena de dirigentes de la Federación de Trabajadores Permanentes de Empresas Marítimas Portuarias de Chile.

En la oportunidad los sindicalistas —quienes dijeron representar al 80 por ciento de la dotación de personal que labora en los puertos— entregaron un documento de ocho puntos que, entre otras cosas, solicita la formación de una comisión permanente a nivel ministerial para estudiar la problemática del sector.

Asimismo, piden una racionalización de las dotaciones de trabajadores por puerto, adecuándolas a las necesidades actuales y creando bolsa de trabajo con la asesoría de la Cámara Marítima y representantes de los trabajadores.

Al primer punto el Ministro del Trabajo les manifestó que permanentemente se está analizando y conociendo las inquietudes del sector marítimo mediante el contacto directo que personalmente ha venido sosteniendo durante los dos últimos años en que ha estado en el cargo.

Con respecto a la

bo a través de los subsidios.

Por último, le solicitaron una mayor capacitación y cursos para los marítimos, lo cual se hará a través del Servicio de Capacitación y Empleo, SENCE.

Los dirigentes representaban a trabajadores de los puertos de San Antonio, Valparaíso, Talcahuano y Antofagasta. Estuvieron representados por su presidente, José Núñez.

## Jubilados de FF.AA. construirán su sede

Las obras de construcción del edificio que albergará las dependencias de su sede social, inició la Confederación de las Fuerzas Armadas en Retiro, en los terrenos que posee en Nataniel 277.

La directiva que preside Juan de la Cruz Leal, informó que había reunido los fondos necesarios para esta obra, que consiste en un moderno edificio que tendrá dormitorios, comedores, salas de reunión y entretenimientos, oficinas administrativas, ase-

sorías diversas, que serán de gran utilidad de los jubilados.

Se estima que la edificación estará terminada a fines del próximo año, y dado que prestará grandes servicios tanto a los jubilados de la capital como de regiones, se recomienda a estos que apresuren su inscripción en los registros de la Confederación, la que aún funciona en su antiguo local de Lord Cochrane 262, o al fono 6984657 de Santiago.

## Sergio Gaete recibió a alumnos universitarios

"Si las universidades y sus alumnos son capaces de moverse hacia una dirección de excelencia, no politizada, lo que no significa no ser sensible a la cosa política, van a ser alternativas frente a otras universidades más antiguas y también nuevas".

Así lo expresó ayer el Ministro de Educación, Sergio Gaete, al presidente del centro de alumnos de la Universidad Diego Portales, Gonzalo Uriarte, quien junto a sus directiva concurrió al gabinete ministerial. El objetivo de la entrevista fue expresarle al Secretario de Estado su solidaridad, además de formularle planteamientos académicos y económicos, relacionados estos últimos con el crédito fiscal.

"Nos interesa, muchísimo, marcar preferencia —señaló Uriarte— en cuanto al manejo de los movimientos estudiantiles. Nuestra gente y el resto de los estudiantes deben darse cuenta de la forma cómo se han ido llevando y administrando las federaciones en el último tiempo". Añadió que les interesa demostrar que hay otras formas más eficaces de conducir los

movimientos estudiantiles. El dirigente recalcó que la universidad debe convertirse en un centro del saber y no del poder, "debe estar ajena y exenta de la politización absoluta, que hoy viven los movimientos estudiantiles".

## Concluida elección de FECH

Pasada la medianoche concluyó la elección de la Federación de Estudiantes de Chile, FECH, entregándose solamente resultados parciales de la votación.

Computados 13.178 votos (58,05 %) de 22.700 alumnos votantes; el resultado hasta el cierre de la presente edición era el siguiente:

Lista 1 (DC) 4.786; Lista 2

(Frente Universitario) 828;

Lista 3 (MDP) 4.858; Lista 4

(Socialistas) 121; Lista 5 So-

cial Democracia 367; Lista 6

Derecho y Renovación

(Unión Nacional) 1.709 vo-

tos.

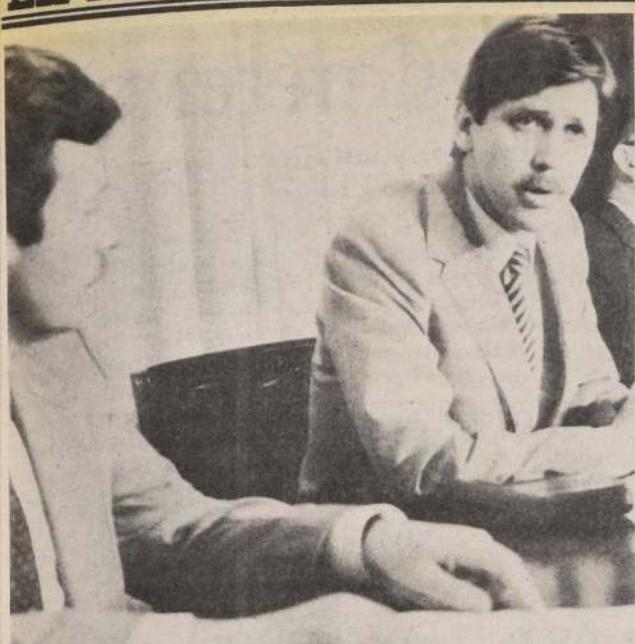
Se sumaron también 275 votos en blanco y 205 nulos.

Secretario de Estado. En la oportunidad, los personeros dialogaron sobre materias de interés bilateral.

Tras la audiencia el diplomático expresó que sostuvo con el ministro "una conversación muy agradable" al tiempo que afirmó que su país mantiene buenas relaciones con Chile

por cuánto "existe entre estos dos pueblos un sentimiento de amistad muy tradi-

cial". Finalmente señaló que le solicitó al Ministro Márquez de la Plata antecedentes relacionados con el sistema laboral y previsional vigente en nuestro país el que calificó de "muy interesante".



El director del SII, Francisco Fernández, explicó alcances del proyecto de ley que normaliza el IVA en la construcción. En la fotografía, junto al subdirector de administración, Ricardo Moder.

## Ganaderos solicitan solución a problema

□ Prohibición afecta traslado de animales a terrenos de veranada en región de Curicó a Parral. Asociación de Comercializadores Agrícolas se reúne hoy en Chillán para elegir directiva

El presidente de la Asociación Gremial Agrícola Central de Talca, Germán Rodríguez manifestó la inquietud de su sector, fundamentalmente de los ganaderos de Curicó, Talca, Linares y Parral por la resolución del SAG regional en el sentido de no autorizar el traslado de ganado desde campos de secano a los terrenos de veranada, ubicados en las proximidades de la frontera con Argentina, por la existencia de un foco de fiebre aftosa en Mendoza.

Rodríguez indicó que se ha solicitado una audiencia con el Ministro de Agricultura, Jorge Prado con el objeto de plantear la situación y buscar una solución adecuada. Añadió que la masa ganadera involucrada asciende a unas 70 mil a 90 mil cabezas de ganado, que tienen un costo aproximado a los \$ 336 millones.

El dirigente señaló que la solución propuesta por el Servicio Agrícola Regional es teórica, ya que no resulta factible de llevar a la práctica, por cuanto no es posible mantener los animales en terrenos de secano y obtener el forraje y otros recursos necesarios. Por otra parte, indicó que si se opta por llevar el ganado a remate, tampoco es solución porque ello produciría un deterioro en los precios, que afectaría a los ganaderos de todo el país.

Asimismo, Rodríguez informó que próximamente una delegación del sector viajará a Argentina con el objeto de conocer los alcances del foco de fiebre aftosa y determinar si ello produciría un contagio a sus animales. Añadió que la única región del país que se encuentra con esta prohibición de traslado de animales es la zona comprendida entre Curicó y Parral, y afirmó que es necesario contar con una pronta solución al problema, ya que

ello conlleva un deterioro económico y social al rubro.

Por su parte, la recientemente formada Asociación Nacional de Comercializadores Establecidos de Productos Agrícolas A.G. que preside Gonzalo Fuenzalida, se reunirá hoy en Chillán con el objeto de elegir la directiva definitiva del organismo a nivel nacional y los correspondientes delegados zonales.

En la oportunidad, se analizará también el problema que se ha presentado a algunos asociados por facturas, que aunque cumplen con todos los requisitos que exige el SII, son posteriormente rechazadas por este organismo en sus revisiones. Al respecto, se solicitará una entrevista con el director del Servicio de Impuestos Internos, con el objeto de plantearle esta situación y buscar soluciones en forma conjunta, ofreciendo toda la cooperación del gremio.

### INDICADORES BASICOS

#### UNIDAD DE FOMENTO

Valor de ayer : \$ 3.210,39  
Valor de hoy : \$ 3.211,93  
Valor mañana : \$ 3.213,47

PRECIO DEL COBRE ayer 59,125 ct. US\$

IPC Septiembre: 1,5%

UNIDAD TRIBUTARIA Noviembre: \$ 5.647

DOLAR oficial ayer \$ 197,17

CUOTA AHORRO (11-X a 10-XI) \$ 111,42

UNIDAD REAJUSTABLE Noviembre: \$ 31,71

INDICE VALOR PROMEDIO (IVP)  
Valor de hoy: \$ 3.237,34

En construcción

## Normalización de IVA permitirá fomentar la inversión y empleo

□ Director del SII precisó que en el rubro vivienda este mecanismo no alterará el precio actual. Empresas podrán recuperar el 100% del tributo

El director del Servicio de Impuestos Internos, Francisco Fernández, precisó que el proyecto de ley que normaliza el Impuesto al Valor Agregado en la construcción, que se encuentra en trámite legislativo contribuirá al fomento de la inversión, incrementando a la vez el nivel de empleo. Agregó que el cuerpo legal busca terminar con el régimen especial de recuperación del IVA en forma parcial, para la construcción, de modo que esta actividad se integre al régimen general.

Fernández indicó que por el efecto que tiene este mecanismo sobre los niveles de inversión y empleo, autoridades del sector público y dirigentes del sector privado del área fabril, agrícola y de la construcción, han tenido el máximo interés en un proyecto de este tipo. Añadió que la intención del cuerpo legal es normalizar el IVA en la actividad de la construcción de bienes corporales inmuebles de modo que se rijan por el régimen general del Impuesto al Valor Agregado, establecido en el DL 825 de 1974, al cual están afectas prácticamente todas las actividades económicas.

El director del SII señaló que para la elaboración del proyecto se invitó a participar a funcionarios dependientes de distintas reparticiones públicas, formulando también consultas a representantes privados vinculados a la construcción. Afirmó que este mecanismo no involucra variación alguna respecto de las normas que rigen para los terrenos.

El proyecto, que ya ha sido despachado a la Junta de Gobierno, consta de dos aspectos definidos. Uno de ellos se refiere a la normalización del IVA en la construcción de obras civiles e industriales, exceptuando vivienda y el segundo, comprende la normalización del IVA en la construcción de viviendas para propietarios particulares.

#### CONSTRUCCION INDUSTRIAL

Francisco Fernández explicó que, en este caso, la normalización permitirá que todas las empresas grandes, medianas o pequeñas, de cualquier rubro, que sean contribuyentes de IVA puedan recuperar el IVA incluido en la adquisición de bienes corporales muebles y en la utilización de servicios destinados a formar parte de un inmueble. Esto permitirá, además, que las empresas que sean contribuyentes de IVA y que contraten con una empresa constructora, puedan recuperar el impuesto incluido en la factura correspondiente.

Asimismo, desde el punto de vista del gasto fiscal,

la incorporación de este rubro al régimen general de IVA significará un menor ingreso para el Fisco, ya que permitirá al contribuyente recuperar el 100% del tributo incluido en las adquisiciones y no parte como lo establece el régimen especial de recuperación vi-

gente.

En cuanto a la normaliza-

ción de IVA en la construcción de viviendas, el director del SII sostuvo que fue necesario incluir este aspecto debido a que gran parte de las materias primas e inversiones en general que utilizan las empresas constructoras pueden ser usadas indistintamente en viviendas o en construcciones industriales. Añadió que el mecanismo diseñado para viviendas tiene como objetivo fundamental que no se altere el precio actual de las viviendas para lo cual fue necesario calcular un crédito especial a devolver a las empresas constructoras por la venta de viviendas, el cual equivale a un 65% del IVA, cuya tasa es 20%, por lo tanto un 13%.

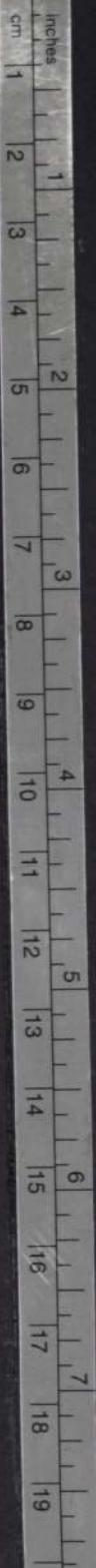
### PUBLICACION DE TARIFAS DE LA EMPRESA ELECTRICA DEL NORTE GRANDE S.A. SECTOR N° 2

EN CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN EL ART. 114 DEL DFL N° 1 DE 1982 DEL MINISTERIO DE MINERIA Y EN VIRTUD DE LOS DECRETOS N° 272/84 Y N° 354/E6, AMBOS DEL MINISTERIO DE ECONOMIA, FOMENTO Y RECONSTRUCCION, LA EMPRESA CONCESIONARIA DE SERVICIO PUBLICO ELECTRICO DE DISTRIBUCION QUE SUSCRIBE INFORMA LAS TARIFAS DE SU SECTOR N° 2, QUE RIGEN DESDE EL 5 DE NOVIEMBRE DE 1986. LAS DENOMINACIONES EMPLEADAS Y LAS CONDICIONES DE APLICACION DE LAS TARIFAS SON LAS MISMAS ESTABLECIDAS EN EL DECRETO N° 272 ANTES CITADO.

BT1 CONSUMOS MENORES U IGUALES A 90 KWH/MES:	
CARGO FIJO (\$/MES)	167.808
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	19.7868
BT1 CONSUMOS MAYORES A 90 KWH/MES:	
CARGO FIJO (\$/MES)	250.464
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	21.0012
BT2 CARGO FIJO (\$/MES)	250.464
CARGO MENSUAL POR POTENCIA CONTRATADA (\$/KW/MES):	
A) CONSUMOS PARCIALMENTE PRESENTES EN PUNTA	1577.64
B) CONSUMOS PRESENTES EN PUNTA	2366.40
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	11.1408
BT3 CARGO FIJO (\$/MES)	398.628
CARGO MENSUAL POR DEMANDA MAXIMA LEIDA (\$/KW/MES):	
A) CONSUMOS PARCIALMENTE PRESENTES EN PUNTA	1577.64
B) CONSUMOS PRESENTES EN PUNTA	2366.40
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	11.1408
BT4.1-BT4.2-BT4.3	
CARGO FIJO (\$/MES)	583.848
CARGO MENSUAL POR DEMANDA MAXIMA DE POTENCIA	
EN HORAS DE PUNTA DE INVIERNO (\$/KW/MES)	1840.56
CARGO MENSUAL POR POTENCIA CONTRATADA	
O SUMINISTRADA (\$/KW/MES)	525.84
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	11.1408
AT2 CARGO FIJO (\$/MES)	250.464
CARGO MENSUAL POR POTENCIA CONTRATADA (\$/KW/MES):	
A) CONSUMOS PARCIALMENTE PRESENTES EN PUNTA	962.76
B) CONSUMOS PRESENTES EN PUNTA	1497.60
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	9.7644
AT3 CARGO FIJO (\$/MES)	398.628
CARGO MENSUAL POR DEMANDA MAXIMA LEIDA (\$/KW/MES):	
A) CONSUMOS PARCIALMENTE PRESENTES EN PUNTA	962.76
B) CONSUMOS PRESENTES EN PUNTA	1497.60
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	9.7644
AT4.1-AT4.2-AT4.3	
CARGO FIJO (\$/MES)	583.848
CARGO MENSUAL POR DEMANDA MAXIMA DE POTENCIA	
EN HORAS DE PUNTA DE INVIERNO (\$/KW/MES)	1277.88
CARGO MENSUAL POR POTENCIA CONTRATADA	
O SUMINISTRADA (\$/KW/MES)	219.72
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	9.7644

EN CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN EL DGO. 1083 DEL 14 DE MAYO DE 1986 DEL SR. DIRECTOR NACIONAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO, ESTOS PRECIOS INCLUYEN EL IMPUESTO AL VALOR AGREGADO.

EMPRESA ELECTRICA DEL NORTE GRANDE S.A. (EDELNOR S.A.)



cm  
Inches

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

## 12 economía

### NOTICIERO

#### Adquieren acciones de compañías brasileñas

**SAO PAULO, 4 (REUTER).** — Un fondo brasileño mediante el cual inversionistas extranjeros podrán adquirir acciones de empresas brasileñas será aprobado automáticamente este viernes si, antes de ese día, no se plantean objeciones, informaron funcionarios financieros.

El presidente de la Comisión de Valores y Cambios (CVM), Luiz Octavio da Motta Veiga, ha dicho que inversionistas internacionales han demostrado interés en el fondo de 200 millones de dólares.

Veiga describió ese fondo como "el primer paso para hacer internacional nuestro mercado de valores".

#### Deuda de América Latina

**LONDRES, (ANSA).** — Los bancos estadounidenses están condonando parte de la deuda de países latinoamericanos, dice Latin American Newsletter.

La publicación británica afirma que algunos bancos estadounidenses están "transfiriendo a incobrables" algunos de los créditos, y que esto se está produciendo cada vez con mayor velocidad.

Los incobrables, en el caso del Perú, dice Latin American Newsletter, sumaron 179 millones de dólares, comparados con sólo un millón y medio en el período 1983-84.

#### Londres: la hora del "Big Bang"

**LONDRES, 4 (ANSA).** — El "Big Bang", la desde mucho tiempo aguardada y temida eliminación de las normas operativas en vigor desde 75 años en la Bolsa de Londres, fue introducida el lunes 27 de octubre en el mercado, y determinará probablemente una gradual evolución de las contradicciones, más bien que una explosión de los intercambios, con numerosas "víctimas".

### BHIF

BANCO HIPOTECARIO  
DE FOMENTO NACIONAL

#### JUNTA EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día 20 de Noviembre de 1986, a las 12:00 horas en las oficinas de la Casa Matriz del Banco, calle Huérfanos N° 1234, Santiago, con el objeto de someter a su consideración la reforma de los Estatutos Sociales en lo que respecta a las siguientes materias:

- Eliminación del valor nominal de las acciones.
- Aumento del capital social en la suma de \$ 4.002.075.000 mediante la emisión de 2.598.750.000 acciones de pago preferidas, o en la cantidad que la Junta estime pertinente mediante la emisión del número de acciones de pago preferidas que corresponda, conforme con lo dispuesto en el Artículo 10 de la Ley N° 18.401.
- Modificar, sustituir, agregar o suprimir los artículos que correspondan en los Estatutos Sociales como consecuencia de la reforma estatutaria antedicha.
- Adoptar los acuerdos requeridos para legalizar y hacer efectiva la reforma social antes expresada.

El Presidente

#### PARTICIPACION EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en la Junta convocada los titulares de acciones que figuren inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha en que ha de celebrarse la Junta convocada.

El Gerente General

Santiago de Chile,  
Miércoles 5 de Noviembre de 1986 **LA NACION**

## Aun 17% alcanzará IPC del año

□ Estimación fue formulada por el Ministro de Economía, Juan Carlos Délano. Expresó su confianza en que Banco Mundial aprobará crédito a Chile

Su total confianza en que a Chile le serán aprobados los créditos externos, expresó el Ministro de Economía, Juan Carlos Délano.

Consultado sobre una posible alza en el IPC, producto del reajuste del 8 por ciento en el sector público, el Secretario de Estado manifestó que éstos "se van adecuando a las ofertas que presenta el país. El sector industrial y todos los sectores han crecido en forma

importante y mientras el ahorro y la inversión esté de acuerdo con la inversión que existe en el país, permitirá que no haya una inflación mayor".

Agregó que si bien "el

primer impacto puede provocar una mayor demanda no cambia las líneas para buscar un IPC anual de un 15 o un 20 por ciento". Indicó que personalmente espera un IPC de un "17 por

ciento para este año, con disminución en 1987".

En cuanto al precio de los combustibles señaló que "en lo que resta de este año, no creo que haya alzas mayores".



**CONFIANZA EN ECONOMIA CHILENA.** — Encabezado por el director y gerente general de la Suzuki Motor Co. Yoshiro Saito — en la fotografía — llegó ayer al país la delegación automotriz japonesa que estudiará las condiciones actuales del mercado y las posibilidades de inversión en Chile. Comentando la situación económica nacional, Saito señaló que "ella ha mejorado en los últimos años, gracias al esfuerzo de sus habitantes".

#### Precios del gas licuado

□ Completa encuesta de DIRINCO revela fluctuaciones mínimas del combustible

Mínimas diferencias de precios se observan en la comercialización de gas licuado, según lo revela una encuesta efectuada en esta capital por la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO.

La DIRINCO indicó, sin embargo, que el cilindro de cinco kilos "es el único que arrojó porcentajes altos, alcanzando a un 20,83 por ciento entre los valores mínimos y máximos".

#### MUESTRA

La muestra abarcó un total de 126 establecimientos que distribuyen este combustible en la capital.

El precio mínimo para el gas licuado de 45 kilos es de 3.450 pesos y el máximo de 3.945; el valor del cilindro de 15 kilos es de 1.140 y 1.285 pesos; de 11 kilos de 824 y 950 pesos y de 5 kilos de 460 y 620 pesos.

La DIRINCO señaló que toda la información respectiva se encuentra a disposición del público en la Oficina de Información al Consumidor, en Teatinos 120, primer piso.

## Rol empresarial en ENADE'86

□ Encuentro se realizará los días 11 y 12 del presente mes

La información fue entregada por el presidente de la entidad, Hernán Carvallo, y el presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Manuel Feliú.

Este último señaló que la reunión contribuirá a deshacer la mala imagen, que algunos interesados le han dado al empresariado chileno. "Nosotros queremos, en cierto modo, dar a conocer al resto de los ciudadanos y a la autoridad, lo que la empresa privada significa en nuestro futuro".

El evento, que por primera vez dejará de ser meramente técnico y contingente-puntual a nivel empresarial y económico para ser una suerte de análisis del futuro del país, se efectuará en el Hotel Sheraton San Cristóbal, con sesiones intensivas de exposición y debate de los temas centrales, que irán desde los sistemas económicos hasta la ética empresarial.

"Nos preocupa la empre-

sa privada mirando el futuro. Nosotros no estamos trabajando en el plazo corto, sino que al largo plazo. Cualquiera sea la situación política en que se desarrolle el país en el futuro, la empresa debe tener un papel importante que jugar, y ese papel tiene que jugarse con reglas muy claras y definidas, reglas que el empresariado se dé y conozca. Eso es lo que tratamos de realizar en este encuentro", señaló Feliú.

## Fuerte repunte de la producción industrial

□ Diversos sectores manufactureros explican crecimiento de septiembre

Construcción de máquinas, aparatos y accesorios eléctricos, fabricación de muebles, de vidrio y productos alimenticios, corresponde a los sectores que experimentaron un mayor repunte en su producción durante septiembre último.

Según lo informó el Instituto Nacional de Estadísticas, en el mes mencionado la producción industrial creció en 15,9 por ciento en relación a septiembre de 1985. En los primeros nueve meses del año, la producción aumentó en 7,4 por ciento.

De las 28 agrupaciones que conforman el índice, 22 mostraron incrementos positivos en septiembre últi-

mo, siendo las más relevantes las ya mencionadas.

Entre las que registraron disminuciones se señaló a la fabricación de productos derivados del petróleo y carbón; fabricación de productos plásticos, fabricación de productos de caucho y fabricación de objetos de loza y porcelana.

En cuanto a las ventas físicas industriales para septiembre de este año, éstas aumentaron en un 9 por ciento respecto a igual mes de 1985.

El índice de venta física para el período enero-septiembre de este año indica un aumento de 6,5 por ciento en relación a similar lapso de 1985.

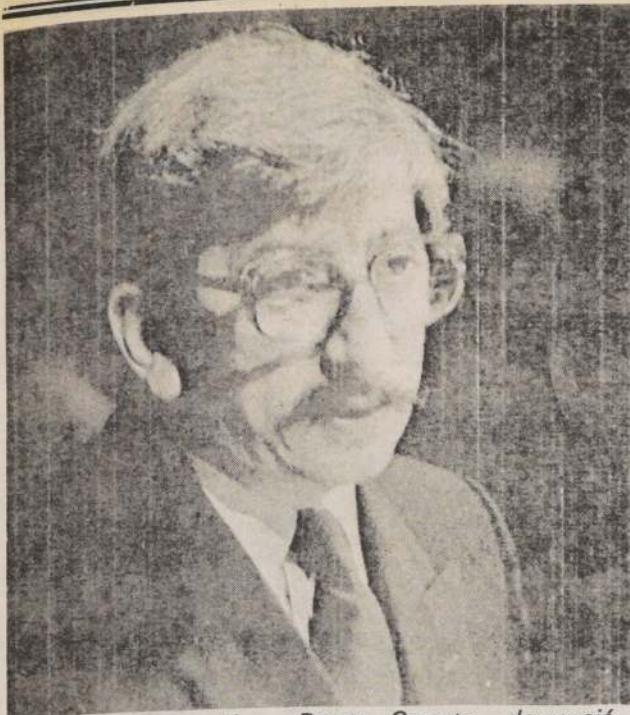
### BANCO NACIONAL



Cítase a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día 18 de noviembre de 1986, a las 19 horas, la que se efectuará en la Casa Matriz del Banco, ubicada en calle Bandera 287, de Santiago, y en la cual se tratarán las siguientes materias:

- Informar a los Accionistas respecto del aumento de capital recientemente autorizado por la Superintendencia de Bancos, como asimismo de los contratos suscritos en relación a tal operación.
- Pronunciarse sobre una reforma de los estatutos del Banco mediante un nuevo aumento de su capital, fijando monto, condiciones, precio de colocación y demás circunstancias propias de todo aumento de capital.

EL PRESIDENTE



El Canciller argentino, Dante Caputo, denunció anoche a través de una cadena de radio y televisión la nueva "usurpación" británica, al referirse al conflicto actual con el Reino Unido.

Entre vecino país y la URSS

## Guesalaga objetó acuerdos

MAR DEL PLATA, (ARGENTINA), 4 (ANSA).— El Jefe de Estado Mayor de la Armada de Chile, vicealmirante Germán Guesalaga Toro, dijo hoy aquí que la decisión británica de establecer una zona de protección económica alrededor de las Islas Malvinas, "es una causa más de posibles futuros conflictos en el Atlántico Sur". Añadió que aunque la medida de Londres no tiene efectos sobre el territorio chileno, "nos afecta porque nosotros siempre hemos apoyado la soberanía argentina en las Malvinas".

Guesalaga Toro formuló sus declaraciones en el ámbito de la conferencia naval interamericana inaugurada ayer en este balneario argentino (400 kms. al sur de Buenos Aires).

El vicealmirante chileno es el segundo hombre en la jerarquía de la Armada de su país, después del almirante José Toribio Merino, Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta Militar de Gobierno.

Guesalaga Toro, sumándose también a las manifestaciones hechas la semana pasada por Merino, objetó asimismo los acuerdos pesqueros suscriptos por la Argentina con la Unión Soviética y Bulgaria porque "toda aproximación a nuestras costas de buques pesqueros soviéticos o de sus países satélites es, desde luego, un peligro". El marino chileno señaló que existe "preocupación" en su país por esos acuerdos pesqueros y entre otras cosas subrayó que "los pesqueros soviéticos son pesqueros entre comillas". Puntualizó luego que el posible tránsito de esos buques por el Canal de Beagle (extremo austral del continente) "merece nuestras más vivas inquietudes".

Guesalaga Toro descartó un replanteo de la estrategia naval chilena, como derivación de los convenios pesqueros argentinos con la URSS, pero subrayó que "debemos conversar sobre algunas seguridades hacia nosotros", de que no vamos a tener problemas con un pesquero ruso que el día de mañana ingrese al Estrecho de Magallanes".

Los medios de prensa locales interpretaron que las seguridades a que aludió el marino chileno deben provenir de la Argentina. Sobre las embarcaciones soviéticas que "son pesqueros entre comillas", Guesalaga Toro recordó "el desembarco de armamentos que tuvimos en Chile desde buques que eran cubanos, pero Cuba también pertenece a la órbita soviética".

Almirante Merino

## Chile apoya a Argentina en situación sobre las Malvinas

El Gobierno de Chile apoya a Argentina en la situación que sobre las islas Malvinas está enfrentando con Gran Bretaña. Así lo confirmó ayer el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, atendiendo consultas periodísticas al término de la sesión legislativa.

Interrogado acerca de las declaraciones del jefe del Estado Mayor de la Armada, vicealmirante Germán Guesalaga, en Mar del Plata, donde declaró que Chile apoyaba a Argentina en la cuestión de las Malvinas y consultado si esa era la posición de la Armada o del Gobierno, el Almirante Merino expresó que correspondía a la "posición del Gobierno. El embajador de Chile en Buenos Aires, añade:

expresó claramente al Ministro de Relaciones Exteriores argentino, Dante Caputo, que Chile apoyaba su posición frente a la situación de las Malvinas y la hemos estado apoyando siempre", puntualizó.

También, se le añadió, que el almirante Guesalaga expresó su preocupación por el convenio argentino-soviético para la operación de flotas pesqueras, señalando el Almirante Merino, tal como expresó con anterioridad que "estamos preocupados por la presencia de buques soviéticos en la zona que va desde el Canal Beagle hasta el Cabo de Hornos, que es la zona económica exclusiva común en la cual Chile explota 12 millas y Argentina 12 millas hacia afuera.

Justamente, se le indicó, ese es el argumento que ha

esgrimido Gran Bretaña —el asunto de los barcos pesqueros— para ampliar a 200 millas la zona de protección pesquera en las Malvinas, consultándose su opinión. Al respecto, señaló el Almirante Merino que los países tienen, como soberanos, la facultad de otorgar los permisos para que barcos de otras naciones pesquen en su zona económica exclusiva. Si Gran Bretaña afirma que es soberana en las Malvinas ella es la que tiene la autoridad para hacerlo. Si Argentina afirma lo mismo también, como está ejerciendo su soberanía tiene la facultad de otorgar o no la autorización para que pesquen en sus aguas. Pero, indicó, como hay una disputa en este momento, no se puede decidir en esta materia, hasta que no se resuelva el problema existente.

La declaración hecha por el Canciller británico, Sir Geoffrey Howe, ante la Cámara de los Comunes, el 29 de octubre, estipula claramente que "la Zona Provisional de Conservación y Administración de las Islas Falkland (Falkland Islands Interim Conservation and Management Zone, FICZ), anunciada por el gobierno británico el 29 de octubre de 1986.

La declaración hecha por el Canciller británico, Sir Geoffrey Howe, ante la Cámara de los Comunes, el 29 de octubre, estipula claramente que "la Zona Provisional de Conservación y Administración de las Islas Falkland será en general de un radio de 150 millas desde las Falklands".

Esta declaración ha sido ampliamente difundida a partir de esa fecha por la prensa internacional. La embajada desea enfatizar que, hasta el 29 de octubre de 1986, el gobierno británico no había reclamado jurisdicción pesquera en las aguas en torno a las Falklands más allá de las 3 millas de mar territorial. Ese día, el gobierno británico declaró el derecho de las Islas Falkland, de acuerdo con la legislación internacional, a un límite de pesca que se extiende hasta un máximo de 200 millas mari-

Anoche a través de red de radio y televisión

## Canciller Caputo denunció nueva usurpación británica

BUENOS AIRES, 4 (AP).— El Canciller Dante Caputo denunció está noche una "nueva" usurpación de territorio argentino por parte de Gran Bretaña al ampliar la zona de exclusión alrededor de las islas Malvinas con el pretexto de preservar las reservas pesqueras.

Caputo habló a la población a través de la cadena oficial de radio y televisión.

"Nos encontramos frente a una nueva usurpación de territorio argentino. Una nueva usurpación que no es aquella de 1833, esa de las islas donde no estamos desde hace 150 años, es de un mar que efectivamente patrullábamos, que efectiva-

mente cuidábamos, que controlábamos en sus riquezas, tanto del mar como del subsuelo", dijo el Canciller mostrando a los efectos mapas que dan cuenta cómo Gran Bretaña al llevar a 200 millas su zona de protección llega a ingresar a puntos argentinos como la isla de los Estados, en el Atlántico Sudoccidental.

"El gobierno británico ha tratado sistemáticamente desde hace algunos años de crear por algún mecanismo, de alguna manera, antecedentes que le permitieran demostrar el ejercicio efectivo de su soberanía sobre las islas Malvinas", advirtió Caputo.

Explicó que "así, por ejemplo, el año pasado, hacia el mes de agosto, se inicia una fuerte ofensiva británica en el marco de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación). Dicen ellos allí, que como toda esta zona está siendo utilizada para una pesca absolutamente descontrolada, que se está depredando, que se está destruyendo el recurso pesquero, es necesario entrar en alguna forma de regulación".

Caputo hizo notar que "con la trama de la conservación, con la idea de proteger los recursos pesqueros,

### De Gran Bretaña en Chile

#### Declaración de Embajada

En atención a afirmaciones recientes que han aparecido en la prensa chilena, la Embajada británica desea clarificar la situación respecto de la Zona Provisional de Conservación y Administración de las Islas Falkland (Falkland Islands Interim Conservation and Management Zone, FICZ), anunciada por el gobierno británico el 29 de octubre de 1986.

La declaración hecha por el Canciller británico, Sir Geoffrey Howe, ante la Cámara de los Comunes, el 29 de octubre, estipula claramente que "la Zona Provisional de Conservación y Administración de las Islas Falkland será en general de un radio de 150 millas desde las Falklands".

Esta declaración ha sido ampliamente difundida a partir de esa fecha por la prensa internacional. La embajada desea enfatizar que, hasta el 29 de octubre de 1986, el gobierno británico no había reclamado jurisdicción pesquera en las aguas en torno a las Falklands más allá de las 3 millas de mar territorial. Ese día, el gobierno británico declaró el derecho de las Islas Falkland, de acuerdo con la legislación internacional, a un límite de pesca que se extiende hasta un máximo de 200 millas mari-

exclusión por la cual cuando entre en vigencia en febrero todos los barcos de terceras banderas deberán solicitar autorización al Reino Unido. Desde la guerra anglo-argentina de 1982, la zona de exclusión regía exclusivamente para barcos de la Argentina.

Caputo dijo que los acuerdos pesqueros tienden, precisamente, a establecer mecanismos de regulación para evitar las capturas masivas y depredadoras de las riquezas icetológicas.

Dijo Caputo que con esa decisión británica "se ha avanzado sobre un área en la cual ejercímos nuestros derechos, que se pretende reclamar, a partir de la pretendida soberanía (británica), derechos soberanos sobre el mar argentino, una cuestión, como ustedes pueden imaginarse, significa un avance de la pretensión británica, la creación de un hecho nuevo y usurpación de nuestro territorio".

Más adelante dijo que todas las gestiones en marcha están encaminadas a "mejorar la capacidad de negociación para que las islas Malvinas vuelvan a ser argentinas. Ningún acto, ninguna acción diplomática y política, tiene que olvidar este objetivo fundamental, nunca podemos entrar en contradicción con la posibilidad de aumentar nuestra capacidad de recuperación de las islas".

Sostuvo finalmente que el gobierno actuará "con sensatez" pero actuando con "dos criterios fundamentales, prudencia y firmeza para asegurar la paz y recuperar las islas".

## Reagan anhela diálogo

BUENOS AIRES, 4 (ANSA).— El Presidente Ronald Reagan ofreció su apoyo para que Argentina y Gran Bretaña entablen un "diálogo" para superar la crisis reabierta en torno a las islas Malvinas, informó hoy el Vicepresidente argentino Víctor Martínez.

Martínez dijo que Reagan hizo el ofrecimiento anoche durante la conversación telefónica de diez minutos que mantuvo con el Presidente Raúl Alfonsín.

Tras mantener una reunión hoy con Alfonsín, Martínez señaló que Reagan "ofreció todo lo que pueda significar su apoyo" a la instrumentación de un diálogo.

El Presidente Alfonsín, por su parte, subrayó a Reagan que Argentina orientará exclusivamente sus reclamos "a través de foros internacionales y por vías pacíficas", dijo el Vicepresidente.



Inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
8

## 14 internacional

Elecciones en Estados Unidos

# Demócratas parecen encaminarse a obtener el control del Senado

Republicanos, en tanto, avanzan en gobernaciones

WASHINGTON, 4 (AP).— Los demócratas, apuntalados por fáciles victorias en Florida y Maryland, parecían encaminados hoy hacia la reconquista de la mayoría en el Senado Federal en los últimos dos años de la presidencia de Ronald Reagan. Los demócratas también apuntaban la mayoría con que

contaban en la Cámara de Representantes.

Los republicanos, en tanto, llevaban ventaja en las elecciones para 36 gobernaciones estatales.

Bob Graham derrotó a la senadora Paula Hawkins de Florida, una de las elecciones claves en que competían republicanos vulnerables. Bar-

bara Mikuski ganó en Maryland dando a los demócratas la banca que ocupaba Charles Mathias, republicano que se retiraba de la política.

Los demócratas igualmente se encaminaban al triunfo en los estados de Carolina del Norte y Georgia, despojando a los republicanos de esas

bancas senatoriales, según pronosticaron las cadenas principales de televisión.

Una encuesta de la cadena ABC daba al demócrata Timothy Wirth vencedor en Colorado.

El republicano Christopher Bond ganaba en Misuri donde se cubría la banca de un demócrata que no buscó la reelección.

Los demócratas también buscaban apuntalar la mayoría que tienen en la Cámara de Representantes de 435 miembros. Sin embargo, los republicanos se proclamaron vencedores en la elección para gobernador del estado de Alabama.

Los republicanos tenían mayoría de 53-47 en el Senado saliente y los demócratas necesitaban ganar cuatro bancas para poner fin al dominio republicano. Bob Dole, líder de la mayoría, fue reelecto en Kansas.

En otra elección senatorial ajustada, en Alabama el retardor demócrata Richard Shelby llevaba ventaja sobre el senador republicano Jeremiah Denton. Aun así, la ABC daba a Denton como triunfador.

En el vecino estado de Georgia, el demócrata Wyche Fowler llevaba ventaja sobre el republicano Mack Mattingly en elección senatorial, aunque por un escaso margen.

Bermúdez, en declaraciones transmitidas por la radioemisora de los contras "15 de Septiembre" este medio día, dijo estar dispuesto a liberar 70 soldados sandinistas prisioneros de la "FDN" a cambio de 34 "contras" en poder del Ejército, incluyendo al norteamericano Eugene Hasenfus.

Tropas de Moscú ocupan frontera de ese país

# Pakistán exige rápida retirada de soviéticos

Nueva York sobre Afganistán.

Una propuesta de resolución presentada por 47 estados miembros exige que sea tenido en cuenta el derecho del pueblo afgano a la autodeterminación (una resolución igual obtuvo el año pasado el número no igualado de 122 votos).

La exigencia, manifestada por el Ministro paquistaní del Exterior, Sahabzada Yaquib-Khan, fue en el debate, probablemente de dos días, que la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) inauguró hoy en

en que la URSS es acusada.

El resultado de la votación es estimado como expresión de la situación de la URSS en la ONU.

Yaquib-Khan consideró "militarmente insignificante" la retirada de seis regimientos soviéticos que estaban destinados en Afganistán y al valorarla como "señal de buena voluntad" destacó la necesidad de una "retirada total", lo único que permitirá confiar en la disposición soviética a negociar sobre Afganistán.

# Perú: diez terroristas mueren en enfrentamiento

LIMA, 4 (ANSA).— Diez elementos subversivos resultaron muertos en un enfrentamiento armado con una patrulla del Ejército, en la región central andina de Catarata, Ayacucho, según un comunicado del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, difundido hoy en esta capital.

El documento, similar a los que periódicamente emite ese organismo militar, no identifica a ninguno

de los diez muertos, a quienes sindica como responsables del asesinato de dos personas.

El comunicado precisa que el pasado 30 de octubre una patrulla militar mató a diez delincuentes subversivos, durante un enfrentamiento armado en Catarata, provincia ayacuchana de La Mar.

Al día siguiente, según el mismo documento, otra patrulla del Ejército ubicó y destruyó un depósito de ar-

mas y explosivos que elementos subversivos tenían en la localidad de Maraibo, provincia huanuquena de Leoncio Prado.

Entre las armas incautadas figuran, según el comunicado, dos fusiles automáticos, ocho pistolas ametralladoras, una pistola Walker, dos revólveres, una carabina, una escopeta, cartuchos, explosivos, radio receptores y propaganda subversiva.



**CAUTIVO DURANTE 17 MESES.**— David Jacobson, el estadounidense puesto en libertad luego de 17 meses de cautiverio en poder del grupo islámico "Guerra Santa", abraza a su hijo Eric en los balcones del hospital del ejército norteamericano en Wiesbaden, Alemania Occidental, durante una emotiva reunión con su familia. Jacobson, fue liberado el domingo (Reuter).

# "Contras" proponen canje de prisioneros

MANAGUA, 4 (ANSA).— El jefe militar de la insurgente "Fuerza Democrática Nicaragüense" (FDN), Enrique Bermúdez, propuso hoy al gobierno sandinista un canje de prisioneros en el que estaría incluido el norteamericano Eugene Hasenfus.

Bermúdez, en declara-

## PUBLICACION DE TARIFAS DE LA EMPRESA ELECTRICA DEL NORTE GRANDE S.A. SECTOR Nº 1

EN CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN EL ART. 114 DEL DFL N° 1 DE 1982 DEL MINISTERIO DE MINERIA Y EN VIRTUD DE LOS DECRETOS N° 272/84 Y N° 355/86, AMBOS DEL MINISTERIO DE ECONOMIA, FOMENTO Y RECONSTRUCCION, LA EMPRESA CONCESIONARIA DE SERVICIO PUBLICO ELECTRICO DE DISTRIBUCION QUE SUSCRIBE INFIRMA LAS TARIFAS DE SU SECTOR N° 1, QUE RIGEN DESDE EL 5 DE NOVIEMBRE DE 1986. LAS DENOMINACIONES EMPLEADAS Y LAS CONDICIONES DE APLICACION DE LAS TARIFAS SON LAS MISMAS ESTABLECIDAS EN EL DECRETO N° 272 ANTES CITADO.

BT1 CONSUMOS MENORES O IGUALES A 90 KWH/MES:	
CARGO FIJO (\$/MES)	167.808
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	20.5584
BT1 CONSUMOS MAYORES A 90 KWH/MES:	
CARGO FIJO (\$/MES)	250.464
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	23.8668
BT2 CARGO FIJO (\$/MES)	250.464
CARGO MENSUAL POR POTENCIA CONTRATADA (\$/KW/MES):	
A1CONSUMOS PARCIALMENTE PRESENTES EN PUNTA	1630.44
B1CONSUMOS PRESENTES EN PUNTA	2445.60
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	13.6764
BT3 CARGO FIJO (\$/MES)	398.628
CARGO MENSUAL POR DEMANDA MAXIMA LEIDA (\$/KW/MES):	
A1CONSUMOS PARCIALMENTE PRESENTES EN PUNTA	1630.44
B1CONSUMOS PRESENTES EN PUNTA	2445.60
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	13.6764
BT4.1-BT4.2-BT4.3	
CARGO FIJO (\$/MES)	583.848
CARGO MENSUAL POR DEMANDA MAXIMA DE POTENCIA EN HORAS DE PUNTA DE INVIERNO (\$/KW/MES)	1919.76
CARGO MENSUAL POR POTENCIA CONTRATADA	
U1 SUMINISTRA (\$/KW/MES)	525.84
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	13.6764
AT2 CARGO FIJO (\$/MES)	250.464
CARGO MENSUAL POR POTENCIA CONTRATADA (\$/KW/MES):	
A1CONSUMOS PARCIALMENTE PRESENTES EN PUNTA	1011.12
B1CONSUMOS PRESENTES EN PUNTA	1572.84
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	11.9868
AT3 CARGO FIJO (\$/MES)	398.628
CARGO MENSUAL POR DEMANDA MAXIMA LEIDA (\$/KW/MES):	
A1CONSUMOS PARCIALMENTE PRESENTES EN PUNTA	1011.12
B1CONSUMOS PRESENTES EN PUNTA	1572.84
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	11.9868
AT4.1-AT4.2-AT4.3	
CARGO FIJO (\$/MES)	583.848
CARGO MENSUAL POR DEMANDA MAXIMA DE POTENCIA EN HORAS DE PUNTA DE INVIERNO (\$/KW/MES)	1353.12
CARGO MENSUAL POR POTENCIA CONTRATADA	
U1 SUMINISTRA (\$/KW/MES)	219.72
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	11.9868

EN CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN EL ORD. 1083 DEL 14 DE MAYO DE 1986 DEL SR. DIRECTOR NACIONAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO, ESTOS PRECIOS INCLUYEN EL IMPUESTO AL VALOR AGREGADO.

EMPRESA ELECTRICA DEL NORTE GRANDE S.A. (EDELNOR S.A.)

## Deportes

# BILARDO DEJO SUS MANDAMIENTOS

■ El entrenador de los campeones del mundo pasó brevemente por Chile y aprovechó de conversar, entre otras cosas, sobre los próximos Juegos ODESUR, el futuro del fútbol sudamericano, el mundial de Italia, los cambios tácticos y anunció que volverá a nuestro país respondiendo a una invitación de revista TRIUNFO

Sólo alcanzó a estar un poco más de una hora en nuestro país. El tiempo necesario para que el avión que lo llevaba a Ecuador hiciera escala antes de continuar en viaje. Y pese al poco tiempo, Carlos Salvador Bilardo, el entrenador de esa Argentina campeona del mundo que maravilló a todos en México, se dio el tiempo necesario para conversar con la gente y con Pedro Morales, quien lo fue a recibir acompañado por Salvador Biondi.

Llegó junto al preparador físico Ricardo Echeverría y apenas bajó del avión saludó afectuosamente a los entrenadores chilenos que lo habían ido a esperar. Y mientras Echeverría hacía todo tipo de preguntas sobre Concepción, sede de Argentina para los ODESUR, él se enfascó en una grata conversación sobre el fútbol de su país, las expectativas para Italia y su renovación de contrato con la Asociación de Fútbol Argentina (AFA). Eso entre otras cosas, ya que hablando de fútbol, Bilardo parece dejar de lado todo lo que lo rodea. Incluso las palabras

de la señorita de Ecuatoriana de Aviación que, por los parlantes, hacia las primeras llamadas para abordar el avión.

Con otro personaje una hora puede ser muy poco. Conversando con Bilardo la cosa cambia, ya que cada frase, cada palabra, llevan tras de sí una enseñanza que supera al simple comentario. Por algo es el campeón del mundo. Por algo su nombre se escribe con mayúscula en el ambiente futbolístico.

## LOS ODESUR

Lo primero era saber si venía al mando de la delegación argentina para los próximos Juegos ODESUR, y el mismo se encargó de rectificar a los que lo daban como seguro. "No, yo no vengo. Carlos Pachamé será quien traiga a su cargo la delegación. Me habría gustado haber estado, pero tengo muchos compromisos que cumplir por esas fechas".

¿Cómo enfrentará Argentina estos juegos?

"Con la mayor seriedad, por supuesto. Hace tiempo que estamos trabajando con los que presumiblemente vendrán, ya que, sin dudas, ellos serán los que deban jugar en Italia para 1990. Argentina ya aprendió la lección del trabajo concientizado y a futuro espero que no la deje más. La planificación es clave".

Con otro personaje una hora puede ser muy poco. Conversando con Bilardo la cosa cambia, ya que cada frase, cada palabra, llevan tras de sí una enseñanza que supera al simple comentario. Por algo es el campeón del mundo. Por algo su nombre se escribe con mayúscula en el ambiente futbolístico.

—¿Vendrán sólo jugadores jóvenes o también algún consagrado?

—La opción es clara para los jóvenes. Y eso no significa que no haya un buen plantel. Están Goicochea, Acosta, Perazzo, el hermano de Maradona. En fin, muchachos que tienen gran futuro y que deben ir pensando que son ellos los que tienen que defender el título que ganamos en México. Para nosotros, en ese sentido, estos Juegos ODESUR tienen gran importancia. Aquí parte todo el proceso para Italia."

—¿No han tenido problemas de parte de los clubes para que les faciliten a los seleccionados en pleno campeonato?

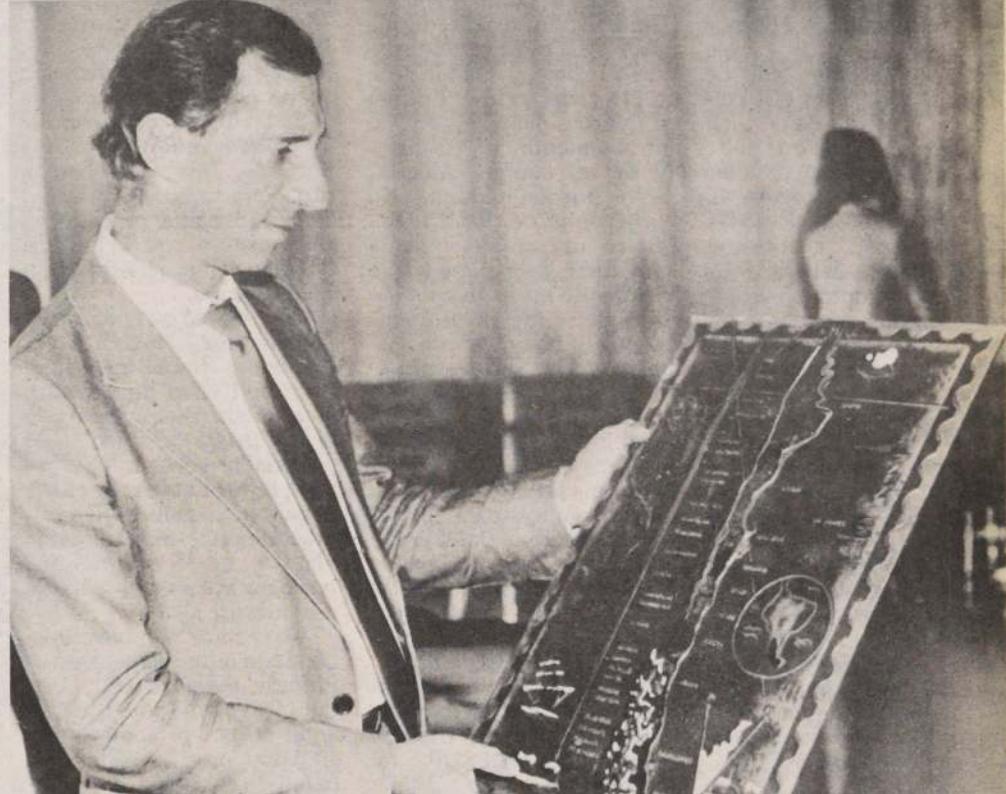
—Bueno sí, como en todas partes. Me imagino que acá es lo mismo. Todos los equipos están interesados en mantener a sus mejores hombres para el torneo, por eso no hemos nominado más de dos por cuadro."

—¿Qué pasará con los de River que en la época de los ODESUR van a estar disputando la final intercontinental en Tokio?

—Habrá que reemplazarlos por otros. Es difícil que puedan jugar en los dos frentes. Es una lástima, pero queda compensado por la alegría de un título continental para el club de Veira."

Argentina será el primer equipo en llegar a Chile para la competencia ¿A qué se debe esto?

—Queremos acostumbrar a los chicos al clima, a las canchas, a todo lo que tenga que ver con su estadía acá. No conocemos mucho de Concepción —nuestra sede para el torneo—, así que es importante adeuarlos desde el principio para que luego hagan un buen papel."



Con un mapa de Chile en sus manos, antes de partir a Ecuador, Bilardo recorrió todos los stands de nuestro país, en el aeropuerto departió con los periodistas y firmó autógrafos para los fanáticos. Y todo en sólo una hora.

## ARGENTINA Y EL MUNDIAL DE ITALIA

—Carlos, ¿seguirá usted al mando de la selección argentina hasta el Mundial de Italia?

—Aún no firmo el contrato con la AFA, pero lo más seguro es que lo haga la próxima semana, cuando vuelva de unas charlas que haré en Florencia, Italia. En todo caso, te puedo adelantar que todo está prácticamente listo para que siga por los próximos cuatro años. Esa es la idea al menos".

—Es cierto que recibió ofertas muy tentadoras del Nápoli y del Milán?

—Conversamos, pero como ya te dije, mi idea es seguir con la selección hasta el próximo mundial. Contratos con clubes no están en la mira, por el momento".

—¿Cuál sería el calendario de preparación de su país luego de los ODESUR?

—En marzo vendrán los preolímpicos donde debaremos mezclar a los mejores jóvenes con otros ya más experimentados, para luego afrontar la Copa América con esta base y algunos de los que están en el extranjero".

—Se considera el causante de la variación táctica del fútbol argentino o eso era algo que estaba en el aire y Ud. supo materializar?

—No sólo Argentina varió tácticamente. Todos están jugando distinto. Es lo nor-

mal, el fútbol evoluciona. Esa fue siempre mi gran pelea antes de México. No es una cosa de Carlos Bilardo, es la realidad. Y todos, unos más tarde, otros más temprano, se han ido adaptando a ella. Incluso Brasil y Uruguay".

—Tiene temor de que se repita con Ud. lo que pasó con Menotti el '82 en el sentido que luego de ser campeones del mundo el '78 en España no rindieron igual. Hay miedo a un cierto relajo?

—No. Si se trabaja concienzudamente esto no tiene por qué pasar. Es cierto que hay ejemplos de campeones que, con el mismo técnico, luego no han repetido. Pero también hay casos que desmienten esto. Nada es absoluto. Si yo supiera lo que va a pasar en Italia no estaría acá, sería mago".

## EL FUTBOL CHILENO

—¿Cómo ve al actual fútbol chileno? Le extrañó que no estuviera en México?

—Chile tiene jugadores como para estar en cualquier mundial. El nivel es bastante bueno, eso no es un misterio para nadie".

—Y entonces qué falta?

—Lo mismo que a todos los países sudamericanos. A todos nos hace mucha falta competir más, salir al extranjero, ganar experiencias. Como ejemplo te digo que cuando yo comencé a tomar la selección que ahora es campeona del mundo

había gente de 24 y hasta 26 años que jamás había salido a jugar afuera del país. Es mucho handicap para los países europeos, acostumbrados a giras y torneos en todas partes".

—¿Qué hará ahora Carlos? ¿Adónde viaja?

—Voy a Quito invitado por la revista Estadio y el Canal 4 de Televisión para unas charlas técnicas. De ahí a Florencia para lo mismo".

—¿Chile está en su calendario de charlas?

—Sí. Acepté una invitación de revista TRIUNFO para volver en diciembre próximo a dictar una serie de conferencias. También hablé con Pedro Morales quien me invitó para asistir por dos días a un curso nacional de entrenadores, a realizarse en el mes de febrero. Esto último quedó en el aire porque los compromisos para esa época ya están pactados.

El último llamado por los parlantes rompió el diálogo y señaló la partida de Bilardo. En la mesa quedó un café a medio tomar y en mí la impresión de haber conversado con un gran hombre. Un apretón de manos selló la despedida y su "chao pibe, que tengas suerte", quedó en el aire por un largo tiempo.

Fue sólo una hora de apurada conversación. Pero son de esas que no se olvidan. Por algo es Carlos Salvador Bilardo. Por algo es el campeón del mundo.

FELIPE BIANCHI  
Fotos: Marco Muga



Carlos Salvador Bilardo junto a Salvador Biondi y Pedro Morales, quienes lo recibieron ayer en su breve paso por Chile.



cm  
Inches

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

## 16 deportes

Santiago de Chile, 1988

LANA

# IBARRA YA TIENE SUS 20

□ Hoy dará a conocer la lista definitiva de la selección chilena ODESUR. Anunció un par de sorpresas posiblemente Patricio Reyes, Víctor Castañeda o Luis Pérez.

**E**n víspera de la nominación definitiva de los seleccionados chilenos ODESUR, el mayor trabajo estuvo en la enfermería de "Pinto Durán". Y es que cerca de 12 cracks —de un total de 25— regresaron muy golpeados o lesionados a las prácticas de los martes. El panorama se complica más aún, si se tiene en cuenta que hoy Luis Ibarra debería dejar los 18 que competirán en los Juegos Sudamericanos.

Por ello, según evolucionen los diversos casos, podría haber un par de sorpresas en convocatorias de última hora y también que no sean 18, sino 20 los que se concentrarán para los Juegos ODESUR. Segundo el kinesiólogo Alejandro Koch, el cuadro clínico es el siguiente: "Juan Covarrubias se presentó a los entrenamientos con su fractura del quinto metatarsiano ya consolidada. Queda un período de recuperación, que estimamos en unas dos semanas para poder pararse en la cancha."

Continúa Koch enumerando los casos de lesiones: "Sergio Salgado tiene una esguince de tobillo, no puede entrenar. Y trataremos de recuperarlo. Según el doctor Wainer no podría actuar por Cobresal este fin de semana. Otros contusos varios son Nelson Soto, Jorge Muñoz, Rubén Martínez, Marco Opazo, que trabajaron suave. Basay sufrió un problema muscular en la práctica matinal y habrá que examinarlo en las próximas horas."

De acuerdo con el puntero izquierdo de Cobreloa, Juan Covarrubias, él vino a la se-

lección porque considera poder estar a punto para los ODESUR: "Amigo, estoy de miedo. ¡La pura verdad! Estuve 21 días enyesado, pero no era nada grave. Fue en mi pierna derecha, en un entrenamiento con un juvenil de mi equipo, Alegría. ¿Si me pueden eliminar? No sé, depende de don Lucho. Pero en una semana y media estoy bien, ya me encuentro trabajando en lo físico y no creo que se me vaya a olvidar jugar fútbol en dos semanas. No me he desanimado, pienso que estaré bien para mi club y la selección".

Por la cantidad de lesionados, Luis Ibarra debió preparar una sesión suave de entrenamientos para los 17 que practicaron. Consistente en voleo de cabeza ofensivo y rechazo defensivo, éste le dio posibilidad de evaluar otros aspectos técnicos, pese a no poder hacer fútbol. Hoy, por ejemplo, simplemente hará unos 30 minutos de juego, entre los mismos seleccionados ODESUR o tal vez con los juveniles.

Dice Ibarra: "En un principio había pensado en postergar la nominación, pero ya estoy claro en los nombres. A la prensa no se lo puedo decir hasta mañana (hoy) a mediodía tal vez, en Pinto Durán. Y la razón es muy simple: quiero que sean los propios jugadores quienes lo sepan primero. La idea es dejar unos 20 por este asunto de las lesiones y viendo que en la semana que viene habrá una fecha el miércoles".

Sigue bosquejando los sistemas tácticos a utilizar Luis Ibarra, aunque piensa que no es tan gravitante no conse-

guir unos amistosos internacionales antes del ODESUR: "Se ha dicho que podría ser Perú o Bolivia, pero no creo. En la primera planificación yo no contemplé que había fútbol chileno el miércoles 12 de noviembre y pedí 4 partidos. Luego los bajé a dos. Pero se ha complicado. También había pensado en un amistoso con O'Higgins de Rancagua. Lo veremos bien todo eso."

Se rumoreó que no quedarían Muñoz, Nelson Soto, Zambrano, Raúl Díaz y Opazo. En el caso de Covarrubias, Ibarra verá lo que dice el "consejo médico". El entrenador solicita: "Les pido que no hablen de eliminación de jugadores. Esta sigue siendo una selección abierta, con 35 nombres que barajar. Y a lo mejor habrá dos nuevos..."

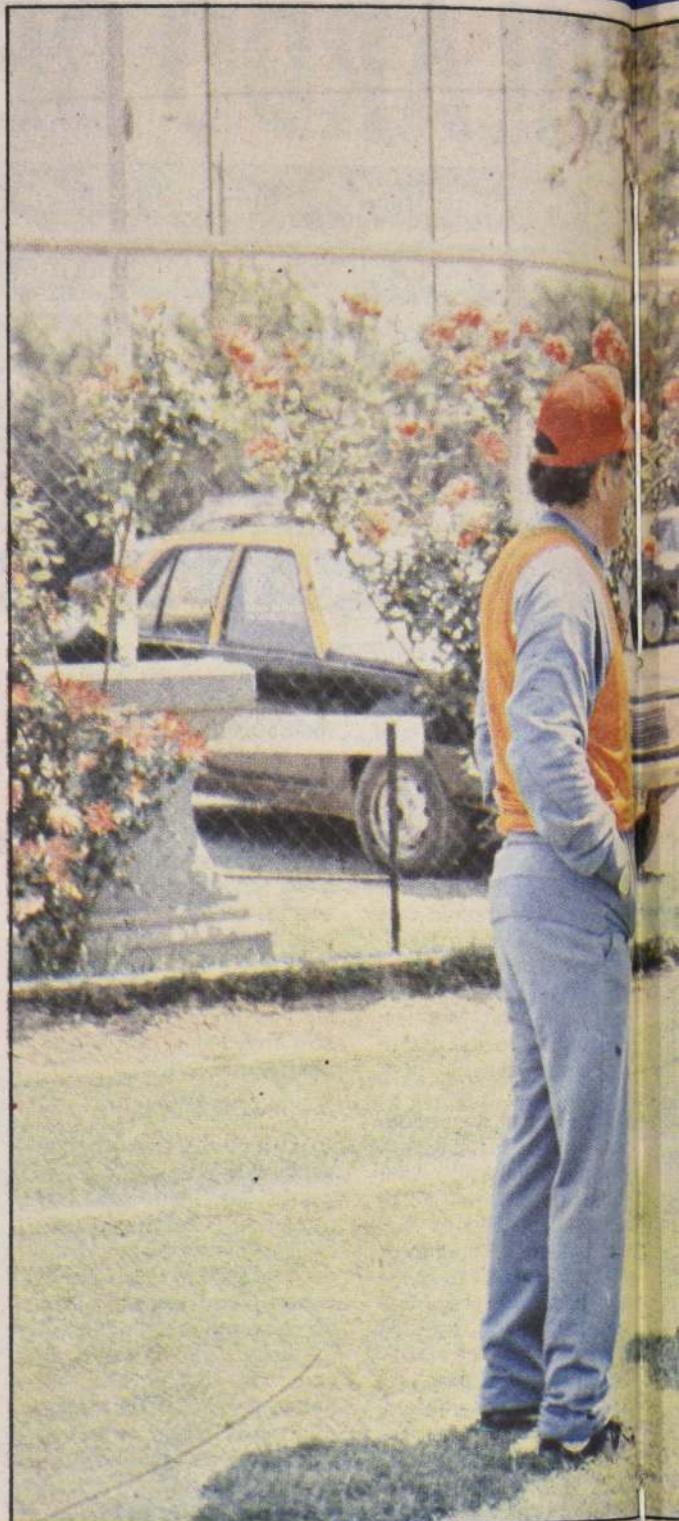
Sin ratificar nombres, trascendió que en carpeta están Patricio Reyes ("U"), Luis Pérez y Pablo Yoma ("UC"), entre otros. "Si aparece uno en buen nivel y alguno ha bajado, es obvio el reemplazo. Eso da un espíritu de competencia, básico sobre todo en las selecciones a corto plazo. Hay varios que andan bien como Víctor Castañeda, de Concepción o tal vez Guido Fuentes, que lo tuve también".

Sobre la gira para los juveniles conseguida por Alfredo Asfura entre fines de abril y julio de 1987, con selecciones como Gales, Escocia, Inglaterra, Francia, Alemania Federal, Yugoslavia, Rumanía, Canadá, Estados Unidos y un torneo en Bulgaria, el DT Ibarra la consideró un éxito total y que no podría catalogarse de desmesura.

"Yo le dije a Asfura que si podía me consiguiera el máximo de amistosos internacionales —ratifica Ibarra— Hay muchos objetivos que cumplir. Ahora, ciertamente países como Argentina pueden ir en cualquier momento a Europa; nosotros no. Y acuérdate que te he dicho que Chile no tiene tradición mundialista juvenil y que nos ubicamos como Bolivia en ese nivel que también nos está superando. Por eso es muy importante aprovechar que se abran puertas por primera vez, aunque esto pueda afectarnos un poco con la sobrecarga y otros factores. Pero será provechoso el establecer nuevas relaciones."

De acuerdo a la opinión de Ibarra, los rivales "son extraordinarios. Estamos cumpliendo un sueño. Es importante viajar. Acuérdate para el Mundial del '82, cuando un equipo fue al extranjero y le propinaron goleadas 'tenísticas'. Y no quedó más que uno. De todas maneras, depende de cómo nos manden. No vamos a ir con 18 jugadores y sin delegación completa, donde falten el utilero o el kinesiólogo! Debe ir un mínimo de 20 niños para capitalizar estos enfrentamientos. ¿Los amistosos con Canadá y Estados Unidos? Fueron los primeros en ofrecernos y debemos cumplirlos, aunque no sé si pasaremos de ida o vuelta. La gira es positiva, nada es desgastador en ese aspecto. Recuerden lo de China: ya bajando del avión estábamos evaluándonos."

JUAN CARLOS CORDERO M.



El DT nacional Luis Ibarra y su ayudante Jaime Ramírez se reunieron con el entrenador de Cobresal, Manuel Rodríguez Araneda. Dos pupilos de este último están bastante lesionados: Salgado con una esguince y Rubén Martínez muy contundido.

Pizarro, Juan Soto, Zambrano y Luis Valenzuela aguardan esperanzados la convocatoria definitiva para los ODESUR. Ibarra tiene sus 20 nombres claro, pero hoy los dará a conocer, públicamente.

• Se dijo que hablaban demasiadas ardientes. Que Manuel Rodríguez Araneda se había quejado por cómo se suponía hace un tiempo su supuesta nominación como ayudante de Ibarra y que este último también le había pedido explicaciones por ciertos comentarios del DT de Cobresal, respecto a sobrecargas en la selección. La verdad es que, a lo lejos, no se veía de ello. El diálogo pasó cordial. Ibarra dijo que conversamos sobre el estado de los jugadores, él sabe que con Salgado no podrá estar este fin de semana por tener una lesión fuerte. Asimismo, Rodríguez indicó que: "No tengo diferencias con Lucho, nunca han existido y jamás he declarado que haya una sobrecarga y que fueran gastados".

# 20 "SUDAMERICANOS"



## SELECCION

• Manuel Rodríguez Araneda piensa, sin embargo, que Salgado se recuperará para el domingo. En tanto, él cree que su club no considerará el postergar partidos en las fechas de los ODESUR: "Nos toca ir a Iquique el 30 de noviembre. Tal vez no sea necesario. Si nominan definitivamente a alguno de nuestros jugadores, no acudiremos en lo posible al resarcimiento reglamentario".

• Hubo otros visitantes ilustres. Leonel Herrera, el ex crack de Chile y Colo Colo, acudió a saludar a los seleccionados en "Pinto Durán" y aprovechó de expresar su vaticinio: "Con O'Higgins vamos para campeones en Segunda". El presidente del Sindicato de Jugadores, Gabriel Rodríguez, respondió

a la consulta de Jorge Carrasco —el central de Fernández Vial— que estaría amenazado por un castigo en dinero en su club. El jerarca de los futbolistas le aclaró que "no se puede hacer eso, salvo que existe una cláusula que autoriza en multar hasta en un 50 por ciento del sueldo cuando faltas a entrenamientos o partidos. Pero hasta eso tiene apelación. Por otro motivo, no aceptes", le decía Lito Rodríguez.

• Las demostraciones de ejercicios de recuperación tienen muy preocupados a los seleccionados. Y es que la flexibilidad del kinesiólogo, Alejandro Koch es abismante: parece un verdadero contorsionista. El "colorín" predica con el ejemplo y ha avanzado bastante en algo fundamental en los deportistas y que los futbolistas no hacen mucho: elongar la musculatura. Ayer tenía mucho trabajo con 12 cracks

que llegaron resentidos, pero se las arregló para reírse un poco. Buen practicante de caza submarina, es también —confiesa— el goleador del equipo de Luis Ibarra y el cuerpo técnico de Chile. La semana pasada vencieron 5 a 2 al equipo de Pedro Morales, jugando con Ibarra de zaguero central y "Chamullo" Ampuero de mediocampista...

• Rodrigo Romero tuvo una nueva luxación jugando por la "U" y fue enyesado, justo cuando Ibarra lo había reintegrado a la selección juvenil. Sobre el caso de Juan Carreño, el DT nacional mostró sus reservas: "Hay que hablarlo con los dirigentes de Colo Colo primero, porque resulta que después reclaman. En San Felipe, me contó Salvador Gálvez que lo pillaron en una cosa rara. Y que porque es joven le perdonó la vida; si no se iba...".

## EL EXAMEN SEMANAL

JUGADOR	CLUB	NOTA	OBSERVACION
Marco Cornez	Palestino	7	Fue factor importante en el empate con Cobreloa
Raúl Díaz	U. de Chile	6	Uno de los pocos que se salvó de las fallas defensivas.
Eduardo Fournier	Cobreloa	—	Sigue como "banquero"
Marco Opazo	Palestino	7	Anuló totalmente a González con buen cometido
Jorge Muñoz	San Felipe	6	No pudo evitar la derrota en Talca
Jorge Carrasco	F. Vial	7	El mejor valor de su equipo en el empate ante Naval
Juan Rivera	Huachipato	5	Partido sólo discreto frente al colista Magallanes
Eduardo Vilches	Magallanes	6	Mantuvo su nivel en la victoria ante Huachipato, aunque sin brillar
Fernando Astengo	Colo Colo	8	Gran figura alba en el triunfo sobre Iquique.
Leonel Contreras	Everton	5	Discreto comportamiento en el empate frente a la "U"
Roberto Reynero	U. de Chile	6	Otro que no desentonó en los azules pese al discreto nivel del equipo
Alex Martínes	U. Católica	7	Se afianza cada vez más en un cuadro que está en evidente alza
Luis Rodríguez	U. de Chile	5	Estuvo desorientado frente a Everton
Juan Soto	Naval	5	Fue importante en el empate sufrido de los navalinos
Jaime Pizarro	Colo Colo	8	Tuvo fuerza y coraje en una cancha donde era eso lo que se necesitaba.
Jaime Vera	Colo Colo	8	El motor de los albos en el mediocampo.
Luis Valenzuela	Cobresal	6	Bajó su rendimiento con respecto a otras jornadas.
Luis Zambrano	F. Vial	6	Neutralizado por la zaga navalina, alcanzó a marcar un gol.
Sergio Salgado	Cobresal	6	Estuvo muy lejos de su nivel habitual.
Nelson Soto	Rangers	7	El gran aporte para el triunfo de los talquinos ante San Felipe.
Gino Cofré	Concepción	8	Otra vez la figura vital del ataque lila ante Cobresal.
Ivo Basay	Everton	6	Un gol y mucho empeño ante la "U"
Rubén Martínez	Cobresal	6	Lejos del arco, se esperaba más de él. Fue sustituido.
Hernán Castro	A. Italiano	5	Se sumó a la confusión de su cuadro.

## "URUGUAY LLEGARA MAL PREPARADO"

□ El DT Washington Tabarez confía en lograr un cupo para los Panamericanos de Indianápolis con el plantel ODESUR charrúa. Pero el objetivo vital con este mismo equipo es clasificarse para el Mundial Juvenil de Chile, en las eliminatorias en Colombia de enero próximo

MONTEVIDEO, 4 (AP).— La selección uruguaya de fútbol que competirá en los Juegos Cruz del Sur en Chile llegará "en inferioridad de condiciones" por su insuficiente preparación, dijo su entrenador Washington Tabarez.

Tabarez, que fue designado hace 10 días, declaró a la prensa que considera que los Juegos Cruz del Sur son sólo una etapa en el adiestramiento de los jugadores que llevará en enero a Colombia, para el campeonato sudamericano juvenil.

"El objetivo está en enero y no en Chile, a Chile iremos en inferioridad de condiciones porque la preparación no ha sido la mejor. Espera-

mos suprir eso con el ánimo y la motivación que tengan los futbolistas", dijo.

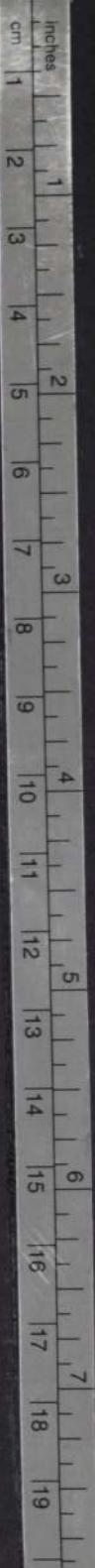
Uruguay integra la serie III, que completan Colombia, Argentina y Perú. Tabarez dijo que esos rivales "no serán fáciles", pero manifestó su esperanza de conservar por lo menos la segunda ubicación en la serie, lo que le aseguraría a Uruguay una plaza en el próximo Campeonato Panamericano.

El entrenador, designado después que el ex jugador Fernando Morena rechazara el ofrecimiento que le hizo la Asociación Uruguaya de Fútbol, incluyó a una veintena de jóvenes, varios de los cuales ya juegan en la Primera División, lo que generó reacciones en los clubes.

Danubio y River Plate dijeron que no cederían sus jugadores porque están en una instancia decisiva del campeonato uruguayo, otro tanto anunció Miramar, que lucha por ascender a la Primera División.

Tabarez dijo no estar preocupado por esas actitudes, y señaló que quiere contar con una selección "abierta" que le permita hacer nuevas designaciones pensando siempre en ir fogueando a quienes llevará al Sudamericano de Colombia.

"Iremos a Chile y sacaremos conclusiones, entre ellas cómo responderán en el exterior aquellos muchachos que no tienen experiencia", dijo.



cm  
inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
8

# Conozca la vida apasionante de **KAROL WOJTYLA**

**El niño ejemplar que llegó  
a ser nuestro padre espiritual**

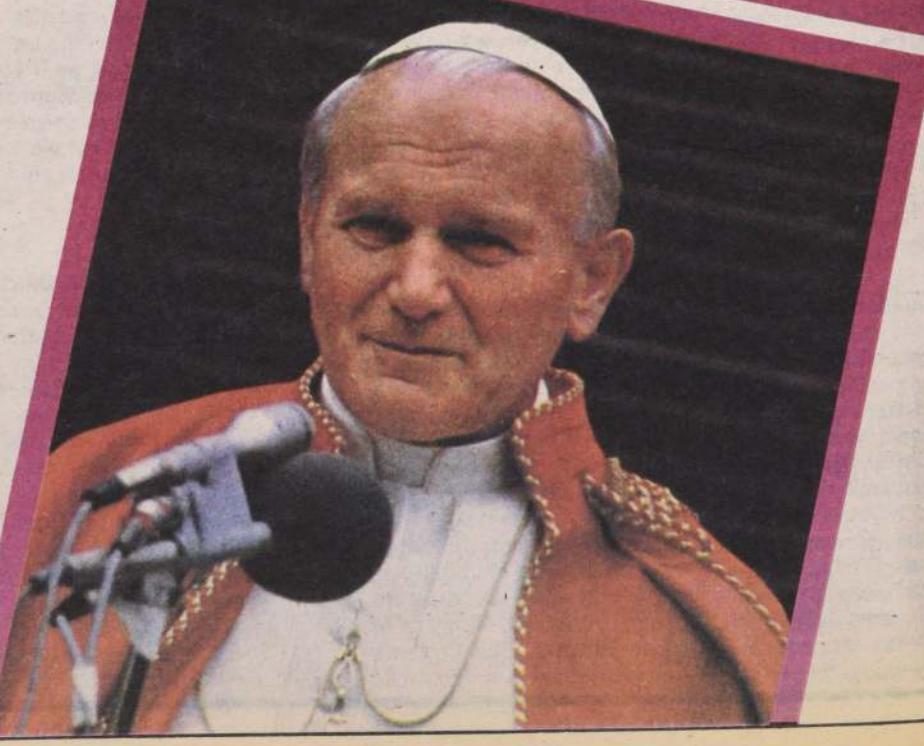
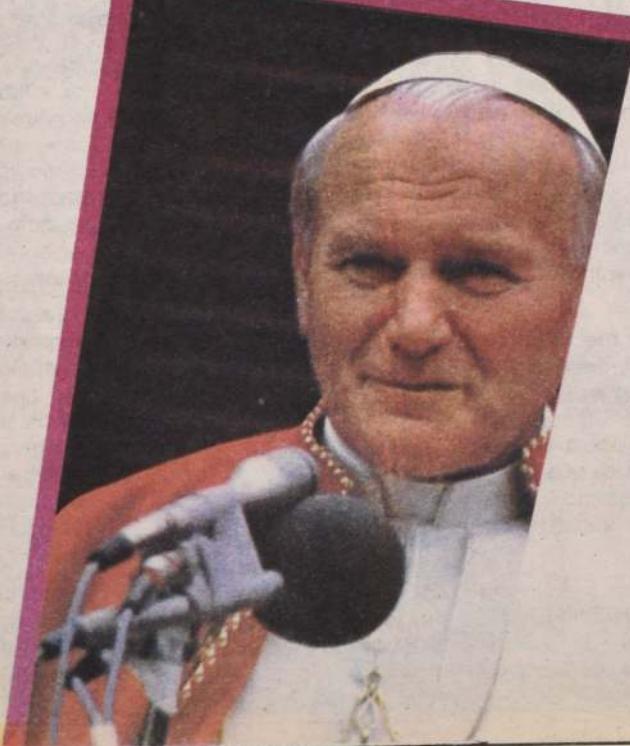
**En forma exclusiva, La Nación  
entrega en tres ediciones la  
vida de Juan Pablo II, en la  
versión de dibujos de Marvel  
Comics Group que ha circulado  
en más de cuarenta países**

**OTRO APORTE DE SU  
DIARIO LA NACION**

**3**



**2**



# ACEPTADA RENUNCIA DE CARRASCO



El presidente de Audax Italiano se retira de la reunión que ayer sostuvo con el plantel para encontrar puntos de consenso que lleven a su club a dar con la fórmula para salir de la incómoda posición por la que atraviesan.

## PELEGRINI: "¿EN QUE NOS EQUIVOCAMOS?"

Para el zaguero azul, en el gol de Everton hubo fuera de juego y no error en la jugada practicada; "Siempre la hacemos y ahora dicen que es peligrosa"

**E**l empate con Everton dejó sus secuelas en la "U", y no sólo en la visible lesión de Romero —enyesado— y la segura suspensión de Reyes.

El gol de los viñamarinos "penó" en las confesiones, si bien Pellegrini, quien lidera ese movimiento del fuera de juego provocado, defendió el procedimiento.

"Es una jugada que hacemos siempre y ahora como no resultó descubren que es mala. Además, no me vengan con cuentos porque es off side. Bassay, probablemente apareció bien, pero en la dirección de la pelota entraron también otros y para el caso no se puede considerar como pasiva esa presencia."

—¿No la hicieron tarde?

"Creo que no. Hubo un cobro errado. También se señala que faltando cinco minutos es muy peligroso hacerla. Precisamente en esos instantes es más positiva porque el rival se te viene encima. En fin, como fue gol, ahora todo es malo, nosotros nos caímos y somos un desastre. No escuché a nadie que levantara la voz cuando, por ejemplo, la realizamos en San Felipe".

Otro que se dio tiempo para el análisis fue Patricio Reyes. Además de jugar por debajo de su nivel, lo expulsaron...

■ El conjunto itálico quedó ayer por la noche acéfalo técnicamente, luego de que los directivos ratificaran dimisión del "Marinero". Aún no hay ningún candidato seguro para ocupar su cargo

El directorio de Audax Italiano aceptó anoche la renuncia del director técnico del club itálico, Isaac Carrasco, luego de una reunión que sostuvieron el entrenador con los directivos del equipo de colonia en la sede de calle Lira.

La dimisión presentada por Carrasco tuvo carácter indeclinable y según el propio técnico no tenía otro objetivo que el de "dejar camino abierto para el próximo que venga". El DT señaló que "ya nada puedo hacer para sacar a Audax del pozo en que está sumido. Cuando llegué, logré remecer al plantel y así sacamos siete puntos de un total de 10. Sin embargo, no sé qué sucedió después que de los otros 10 puntos que disputamos, sólo obtuvimos 3 puntos".

Con respecto a los candidatos para asumir la banca audina, los dirigentes manifestaron que no darán a conocer ningún nombre hasta que no se converse con el propio entrenador, con el objeto de que éste "no suba sus bonos repentina mente".

"Reconozco que no jugué bien. Me pasa lo que a mis compañeros en cuanto a una pérdida de confianza. Nos han tocado rivales comprometidos, que apriétan mucho y en ese caso uno por no equivocarse se preocupa demasiado del rival. Pensé que Everton vendría más abierto, pero indudablemente ellos tampoco pueden dar ventajas".

—¿Usted cree que está jugando como para ser nominado en la selección?

"Si me llaman, estoy seguro que recuperé inmediatamente mi nivel. Es una cuestión sicológica de jugar sin las tensiones que tiene actualmente la "U".

—¿No se excedió al "rematar" a Rojas en la infracción que le costó la roja?

"En la televisión se ve así... Lo cierto es que él ya venía cayendo y yo fui a rechazar firme, justo el movió la pelota. No hubo nada que alegar y debo aprovechar esta pausa para meditar bien lo que me pasa. Lamento no estar en un partido tan duro como el de Calama, pero me ayudará a serenarme".

En cuanto a las variantes para jugar en el norte, se espera la mejor forma física de Ortiz para ratificarlo como sustituto de Reyes, al tiempo que Héctor Díaz aseguró "no tener problemas de lesiones".

### PRACTICA DE AYER

Cerca de las 10 de la mañana, el presidente de la institución itálica, Marcelo Bottai, sostuvo una extensa reunión con los jugadores del cuadro y el gerente Jorge Luco. En representación del cuerpo técnico estuvo el preparador físico Patricio Moreno.

Tras la charla, que duró más de tres horas, Bottai dejó entrever su preocupación: "Hablamos de un sinfín de cosas. Ambas partes plantearon sus inquietudes, y creo que después de esto salimos fortalecidos. Pienso que saldremos adelante de cualquier forma. Tal vez es problema de técnico, como también puede serlo de jugadores".

Por su parte, el mediocampista Carlos Ramos, respondió a las consultas sobre la reunión. "Aquí, en este equipo, nadie juega pilotos. Nadie se lava las manos y todos asumimos nuestras culpas. Sólo hay que trabajar", concluyó.

## CANTATORE ASEORA A LOS LOTINOS

**C**ONCEPCION (Por Exequiel Ramírez, Correspondiente). — La pasión por el fútbol quedó demostrada el domingo por parte de los seguidores de Lota Schwager. Una vez más ha quedado de manifiesto que los equipos viven de acuerdo a los resultados. Como el equipo minero está proporcionando domingo a domingo triunfos, ya el recinto de Coronel se hizo estrecho. Para el partido con Santa Cruz, mucho público siguió el partido de pie. Seguramente se activarán los trabajos para colocar tablones a la estructura metálica existente. El domingo más de cuatro mil hinchas pasaron por bollerías y este domingo viene Deportes Valdivia, rival mucho más exigente que el santacrusano.

Ganó con cierta facilidad el equipo lotino y sacó tres puntos de ventaja. Fue fiesta deportiva. Comenzó con la final de un torneo escolar y el premio principal fue entregado por el famoso técnico Vicente Cantatore.

A propósito de Cantatore digamos que se reencontró con su equipo técnico que tuvo en Chile ante de partir a España. De presencia se convirtió en el asesor de Juan Carlos Gangas, entrenador de Lota y en la tribuna estuvo el profesor Luis Saavedra con quien se fue al Valladolid. Muestra de aprecio recibieron estos hombres del fútbol el domingo en el estadio minero. El paso de Cantatore y Saavedra por la institución carbonífera, todavía es reconocido por la afición futbolística de esa zona.

Cantatore al referirse al partido que es el segundo que le sigue al puntero del grupo dijo: "Lota demostró que anda bien. Es un equipo bien orientado y mejor armado que sus ocasionales rivales. Aquí no cabe más que felicitar a esta gente porque está haciendo las cosas bien. Se merecen retornar a Primera División. Yo se los deseo de todo corazón".



### MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO

SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION IX REGION

### MANDATO ILUSTRE MUNICIPALIDAD VICTORIA

#### PROUESTA PUBLICA N° 31/86

Llámase a propuesta pública para la adquisición de material pétreo; perfiladura y espaciado del mismo en la localidad de Victoria.

**FINANCIAMIENTO:** Municipal

**TIPO DE CONTRATO:** Antecedentes y precio proporcionados por SERVIU IX Región (D.S. N° 29/84 V. y U.).

**REQUISITOS EXIGIDOS A CONTRATISTAS:** Oferentes inscritos al momento de presentar sus ofertas en el Registro Nacional de Contratistas MINVU Obras Viales B-1 en 4ta. y 3ra. categoría con capacidad económica disponible.

**VENTA DE ANTECEDENTES:** Desde el 6 al 13 de noviembre de 1986, en SERVIU IX Región, O'Higgins N° 830 Temuco.

**APERTURA PROPUESTA:** El día 20 de noviembre de 1986, a las 12.00 horas, en la Oficina del Jefe del Depto. Técnico, SERVIU IX Región, O'Higgins N° 830 Temuco.

**VALOR DE LOS ANTECEDENTES:** \$ 1.500 IVA. incluido.

DIRECTOR SERVIU IX REGION

### I. MUNICIPALIDAD DE SAN CARLOS

#### PROUESTAS PUBLICAS

Llámese a Propuesta Pública para la ejecución de las siguientes Obras:

a) Construcción Viviendas Sociales en sector "Las Arboledas" (Construcción Villorrio Campesino "Las Arboledas" 1<sup>a</sup> Etapa M\$ 10.900)

b) Construcción Sede Comunitaria "Las Arboledas" (M\$ 1.142).

c) Dotación de agua "Paso Ancho y Carán" (M\$ 2.100).

d) Adquisición Terrenos para Viviendas Sociales. (M\$ 4.000.-)

Fecha de Presentación y Apertura: 27.11.86. 11.00 horas.

Venta de Antecedentes: a contar 05.11.86, Depto. Adm. y Finanzas, Maipú N° 680 - San Carlos.

Valor Antecedentes: \$ 1.200.- (IVA incluido) para cada una de las obras.

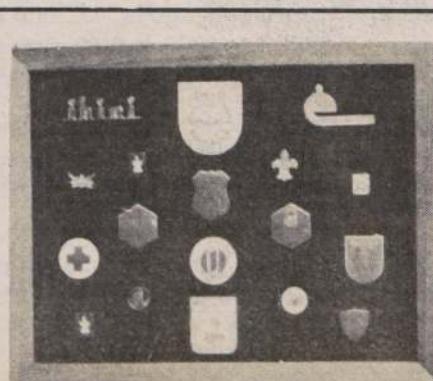
GUILLERMO LAGOS ASSADI  
Alcalde

## ¡ATENCION INSTITUCIONES!

PRECIOS ESPECIALES A COLEGIOS Y MUNICIPALIDADES

**IMETAL**

SAN DIEGO 119 LOC. 24 - FONO: 6963561



INSIGNIAS - MEDALLAS -  
GALVANOS - COPAS  
TROFEOS - LLAVEROS



## 20 deportes

# DIECISEIS FECHAS PARA SOCIOS DE IQUIQUE

El Tribunal de Penalidades sancionó a los hinchas nortinos luego de analizar los antecedentes entregados por el veedor y el árbitro del encuentro, Víctor Ojeda. Club afectado apelará a la medida

Los socios de Deportes Iquique fueron sancionados con 16 fechas de castigo, a raíz de los incidentes ocurridos el domingo pasado en el estadio nortino luego del encuentro que disputaron Colo Colo y el conjunto local, el que culminó con una gresca que dejó como resultado a varios hinchas lesionados.

Nicolás Condori, segundo vicepresidente del club afectado señaló que "nuestro club apelará a la medida del tribunal, pues la considera no ajustada a la realidad. Nosotros no nos sentimos responsables, además que no se ha comprobado todavía la participación de algún socio del club en los incidentes,

que por lo demás deploramos profundamente".

A su vez, el presidente del Tribunal de Penas, Marcelo Valdés, manifestó que "la sanción se tomó analizando el informe del árbitro, el del veedor y los videos. Nuestro tribunal no tiene atribuciones para sancionar al público en general, por lo que la pena tiene que ir dirigida a los socios iquiqueños". En relación a si se sancionaría al estadio, el directivo afirmó que los antecedentes se la harán llegar al directorio, quien deberá tomar una determinación en torno al problema.

### CASTIGADOS

La lista de los jugadores de Primera y Segunda División suspendidos por el Tribunal es la siguiente: Juan Gutiérrez (Vial), Patricio Reyes (U. de Chile), Bernardo Pavez (Everton), Eliecer Parra (Concepción), Raúl Ormeño (Colo Colo), Nelson Cuevas (Magallanes), Jorge Muñoz (San Felipe), Osvaldo Villegas (Audax), Cristián Olguín (Palestino), Cristián Jelvez (San Luis), Héctor Poblete (Iberia), Mario Hormazábal (Linares), Jaime Díaz (Antofagasta), José Pérez (Atacama), Mario Figueroa (Cobreandino), Manuel Herrera (Ovalle), Juan Sáez (Osorno), Juan Ramón Garrido (Ñublense), Gustavo Meyer (Valdivia), Carlos Gómez (Valdivia) y Leonel Barría (P. Montt), 1 partido. Con dos encuentros fue castigado Ricardo Lee, de O'Higgins.

### SAN FELIPE

Al club Deportes San Felipe le fue suspendida momentáneamente la sanción de ocho fechas para los socios hasta que el Tribunal reúna mayores antecedentes de los incidentes que se produjeron en el estadio provincial, hace dos fechas.

En consecuencia, los socios locales podrán hacer uso de sus garantías hasta que el tribunal disponga una nueva medida.

### COL

El Comité Organizador Local (COL) se reunirá esta tarde a las 18 horas, con el objetivo de planificar una serie de labores que tendría que acometer durante las próximas semanas. Entre ellas se cuenta coordinar con las comisiones deportiva y de relaciones públicas los pasos a seguir luego del informe y calendario de partidos que entregue el directivo Alfredo Asfura una vez que retorne de Europa.

Y justo cuando todos esperaban el término de la primera fase, el puntero Moscoso colocó un tercero cabezazo tras centro de Cortés, que venció toda oposición del



Juan Gutiérrez, pese al esfuerzo que puso en cada pelota que disputó, no logró colaborar para que Colo Colo alcanzara un resultado positivo en Arica.

# ARICA SUPERÓ A COLO COLO 2 A 1

En un encuentro amistoso realizado anoche el conjunto aricense venció a un equipo popular con varias modificaciones en su alineación

El equipo de Segunda División, Deportes Arica, derrotó sorpresivamente a Colo Colo por dos tantos a uno, en un encuentro jugado ayer en la ciudad nortina. El cuadro local se quedó con la Copa Ciudad San Marcos que se disputaba por segunda vez en la historia.

Durante el encuentro, jugado anoche en el estadio Carlos Dittborn, ambos equipos mostraron un buen fútbol colectivo, que pese a las imperfecciones, dejó satisfecho a los espectadores que repletaron el coliseo deportivo.

En la primera etapa, el juego fue parejo. Arica copó el mediocampo con el fin de que el conjunto albo no dominara las acciones. Con un intenso despliegue físico de Alvarez y Toro, más la ayuda que prestaba Moscoso, el cuadro local se adueñó durante largos momentos del sector medio y comenzó a desequilibrar el cotejo. Por su parte, los albos, que presentaron varias modificaciones con respecto a su habitual formación, perdieron la manija de la pelota y debieron soportar el creciente asedio aricense.

Fue así que luego de una falla de Roberto Rojas a la salida del área, Manuel González abrió el marcador con un notable lanzamiento libre, que no logró ser interceptado por el guardavalla popular. Tras la apertura, Colo Colo aumentó su presión ofensiva, pero no pudo doblegar a la defensa local.

Y justo cuando todos esperaban el término de la primera fase, el puntero Moscoso colocó un tercero cabezazo tras centro de Cortés, que venció toda oposición del

portero Rojas. Era el dos a cero parcial, que no dejaba dudas del dominio establecido por Arica.

En la etapa complementaria sucedió lo que se preveía. Colo Colo en franca ofensiva, y Arica con un juego especulativo, a la espera que transcurrieran los minutos. Al promediar esta fase, Saavedra logró el descuento luego de habilitación de Garrido. El resto: una sostenida pero desordenada presión del cuadro albo en busca de un empate que al final no llegó, y que estuvo más cerca de transformarse en 3 a 1 a favor del elenco nortino.

### PORMENORES

#### ARICA 2

#### COLO COLO 1

CANCHA: Estadio Carlos Dittborn de Arica.

PÚBLICO: 9.284 espectadores. Socios de Arica, 2.148; de Colo Colo, 0.

RECAUDACION: 1.585.600.

ARBITRO: Luis Navarrete.

ARICA: Rodríguez; Herrera, Rivas, Molina, Castillo, González, Alvarez, Toro; Moscoso, Cortés, Zurita. DT.: Manuel Muñoz. BANCA: Martínez, Gallardo, Tapia, Rojas, Valle (AS).

CAMBIO: Valle por Rodríguez, Tapia por Alvarez, Rojas por Toro, Gallardo por Cortés y Martínez por Zurita.

COLO COLO: R. Rojas; Neñúñir, H. González, O. Rojas, Hormazábal; Jáuregui, Bello, Gómez; Saavedra, Retvira y Castro. DT: Arturo Salah. BANCA: Ramírez (AS), Garrido, Gutiérrez.

CAMBIO: Ramírez por R. Rojas, Garrido por O. Rojas y Gutiérrez por Jáuregui.

GOLES: 31' González (A), de tiro libre. 42' Moscoso (A) de cabeza. 76' Saavedra (CC).



El jugador de Cobreloa, Héctor Puebla, promete que Universidad de Chile no obtendrá el empate "que va a venir a buscar a Calama".

# LAS AUSENCIAS SE ADUEÑARON DE COBRELOA

Con ocho ausencias realizó ayer su primer entrenamiento semanal el cuadro de Cobreloa, luego de haber enfrentado a Palestino el domingo pasado en la capital. A los resentidos de anteriores jornadas (Héctor Puebla, Carlos Rojas y Juan Covarrubias) se sumaron las lesiones de Enzo Escobar y Luis González, ambos con golpes.

A éstos se agregaron Víctor Merello y Juan Carlos Letelier, con permiso para quedarse en Santiago, y Eduardo Fourquier, quien practicó con la selección ODESUR.

Pese a esta ausencia generalizada, el técnico Jorge Luis Siviero acentuó el trabajo del resto del plantel loíno con miras al cotejo que deberá disputar este domingo ante Universidad de Chile. "No podemos regular un día de trabajo, menos a esta altura del campeonato. No importa que falte tanta gente, ya que éste es, ante todo, un equipo profesional. Por lo demás, las ausencias de hoy (ayer) las tenemos consideradas", comentó Siviero al término del entrenamiento naranja.

En todo caso no hay motivos para desesperarse, pues se piensa que la mayoría de los jugadores actualmente resentidos se alcanzarán a recuperar para el encuentro frente a la "U". Uno de ellos, Héctor Puebla, destacado volante nortino, aclaró algunos puntos en torno al cotejo con los universitarios. "Es un partido que no perderemos —aseguró Puebla— ya que significaría una derrota doble: perder el invicto en casa y dejar la punta en la tabla. Además, presencie el pleito que jugó la "U" con Everton la semana pasada y creo que no tiene con qué ganarnos. Sin embargo, sé que no jugarán tan desprotegidos como lo hicieron con los viñamarinos, pero en fin... tarde o temprano, quien viene a defenderse a Calama no logra su objetivo".

Los loínos efectuarán mañana una práctica futbolística en la cual definirán el equipo titular. Siviero espera que por lo menos González y Escobar alcancen a recuperarse, pues Merello y Letelier regresaron de Santiago en perfectas condiciones.

### TARIFAS DE SUMINISTRO ELECTRICO

**CHILECTRA metropolitana**

#### CHILECTRA METROPOLITANA S.A.

De acuerdo a lo establecido en el artículo N° 114 del DFL N° 1 de 1982 del Ministerio de Minería y los nuevos precios de nude autorizados por Decreto N° 354 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción y lo dispuesto en el artículo 98 del DFL 1/82, se indican a continuación los precios que aplicará CHILECTRA METROPOLITANA S.A. desde el 5 de noviembre de 1986 inclusive, para facturar el suministro a sus clientes según las opciones tarifarias y condiciones de aplicación, establecidas en Decreto N° 272 de 1984 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

#### TARIFA SIMPLE (BT 1)

– Cargo fijo mensual (\$/mes)	169,98
– Cargo por energía base (\$/kWh)	13,727
– Cargo por energía adicional de invierno (\$/kWh)	29,809

#### TARIFA DE POTENCIA CONTRATADA (BT 2)

– Cargo fijo mensual (\$/mes)	169,98
– Cargo por energía (\$/kWh)	6,912
– Cargo mensual por potencia (\$/kW/mes)	
a) Consumo parcialmente presente en punta	1.287,93
b) Consumo presente en punta	2.003,45

#### TARIFA DE DEMANDA MAXIMA LEIDA (BT 3)

– Cargo fijo mensual (\$/mes)	312,65
– Cargo por energía (\$/kWh)	6,912
– Cargo mensual por demanda máxima leída (\$/kW/mes)	
a) Consumo parcialmente presente en punta	1.287,93
b) Consumo presente en punta	2.003,45

#### TARIFAS HORARIAS (BT 4.1, BT 4.2 y BT 4.3)

– Cargo fijo mensual (\$/mes)	468,35
– Cargo por energía (\$/kWh)	6,912
– Cargo mensual por potencia contratada o leída (\$/kW/mes)	423,76
– Cargo mensual por demanda máxima de potencia en horas de punta (\$/kW/mes)	1.579,69

#### TARIFA DE POTENCIA CONTRATADA (AT 2)

– Cargo fijo mensual (\$/mes)	169,98
– Cargo por energía (\$/kWh)	5,949
– Cargo mensual por potencia (\$/kW/mes)	
a) Consumo parcialmente presente en punta	795,08
b) Consumo presente en punta	1.228,77

#### TARIFA DE DEMANDA MAXIMA LEIDA (AT 3)

– Cargo fijo mensual (\$/mes)	312,65
– Cargo por energía (\$/kWh)	5,949
– Cargo mensual por demanda máxima leída (\$/kW/mes)	
a) Consumo parcialmente presente en punta	795,08
b) Consumo presente en punta	1.228,77

– Cargo fijo mensual (\$/mes)	468,35
– Cargo por energía (\$/kWh)	5,949
– Cargo mensual por potencia contratada o leída (\$/kW/mes)	152,45
– Cargo mensual por demanda máxima de potencia en horas de punta (\$/kW/mes)	1.076,32

Estos precios incluyen el Impuesto al Valor Agregado (IVA).

COMPAÑIA CHILENA METROPOLITANA DE DISTRIBUCION ELECTRICA S.A.

# EN LA DEFINICION CON BATA GANO BRISAS, DE LA CISTERNA

**Vibrante resultó el Campeonato Oficial de la Asociación Santiago 1986**

En Nataniel, el domingo recién pasado cayó el telón del certamen oficial de básquetbol femenino de la Asociación Santiago, con un real campeón: Brisas de La Cisterna que debió dirimir el título con Thomas Bata, de Peñaflor, al igualar el primer lugar con 396 puntos cada uno. El numeroso público que acudió al gimnasio, presenció un emotivo encuentro en el que en el primer lapso la cuenta fue favorable a Bata 25x24, pero la reacción de Corina Ortiz, Bella Lemos y Marcia Céspedes, en el momento preciso, echó por tierra las ilusiones de las defensoras batinas 58x51. Brisas, el campeón, estuvo integrado por Corina Ortiz (26 ptos.), Bella Lemos (12), Marcia Céspedes (10), Le-

onora Espinoza (8), Sandra Canales (2). DT: Gabriel Mitre.

Bata, subcampeón, formó con Verónica Cavieres (16 ptos.), Magdalena Berner (17), Magaly Díaz (14) Verónica Gardella (2), Ana María Leiva (2). También jugaron, Miriam Leiva, Sandra Cortés y Pamela Muñoz. DT: Lino Rodríguez.

En el preliminar, Colo Colo venció a Santiago Morning 64x48, en el último partido del elenco colocolino pendiente de su receso temporal.

Ahora se está estructurando el desarrollo del "Amelia Reyes", uno de los campeonatos más importantes del país, en el que por derecho propio participan los 4 primeros del certamen oficial, vale decir, Brisas, Bata, de esa ciudad.

mió la responsabilidad de organizar el evento en Peñaflor, Universidad de Chile y Contraloría General. Para dar jerarquía al "Amelia Reyes" se invita a los mejores equipos de las regiones, últimamente de Talca y Valparaíso o de Concepción. Los partidos se juegan los lunes, miércoles y viernes en jornadas dobles y el domingo en reunión triple y se iniciarán a mediados del presente mes con el respaldo de toda la afición de Peñaflor y de la empresa Thomas Bata, de esa ciudad.



Corina Ortiz, figura símbolo del Club Brisas, de La Cisterna, levanta el trofeo de Campeones 1986, del Certamen Oficial de la Asociación Santiago de Básquetbol Femenino, luego de vencer a Bata de Peñaflor 58x51.

## POSICIONES

La tabla de posiciones final del certamen oficial 1986 es la siguiente:

1 Brisas, de La Cisterna .....	14	13	1	991	630	396
2 T. Bata, de Peñaflor .....	14	13	1	894	749	396
3 Universidad de Chile .....	14	8	6	799	756	270
4 Contraloría General .....	14	7	7	645	731	252
5 Colo Colo .....	14	7	7	763	726	246
6 Universidad de Santiago .....	14	4	10	520	666	174
7 Good Year .....	14	3	11	676	829	156
8 Santiago Morning .....	14	1	13	649	850	108

NOTA: También participó Escuela 462, pero debió pedir receso temporal de su primer equipo, por problemas económicos, casi al finalizar la primera rueda.

## EL VIERNES COMBATE MARTIN EN ANTOFAGASTA

ANTOFAGASTA, (corresponsal). — Hoy, en conferencia de prensa, será oficializada por su promotor, Ricardo Liaño, la velada boxeril del próximo viernes en esta ciudad, con la participación del crédito Martín Vargas, quien enfrentará al argentino Ramón "Locche" Rodríguez.

El chileno, que actualmente ocupa el lugar undécimo en el ranking de la AMB, llegó el lunes a Antofagasta, pesando 49 kilos 800 gramos, y dispuesto a obtener una nueva victoria que le permita ascender internacionalmente. "He trabajado intensamente para corregir los errores de mi combate anterior, y estoy en una mejor forma física, lo que me permite esperar con optimismo el combate", declaró Martín.

En la conferencia de hoy será presentado el rival, del cual no se tienen mayores antecedentes, al igual que del resto de la velada, de la cual hay sólo dos combates confirmados. Por la categoría Supergallo, el campeón chileno Isaías Carvacho pondrá en juego la corona ante el antofagastino Castor Santander, mientras que en el semifondo José Badilla enfrentará al peruano Eloy Alka.

## Torneo de las FF.AA.

## PARACAIDISMO EN COLINA

A partir de hoy y hasta el viernes, se efectuará un campeonato institucional de paracaidismo en la escuela respectiva de Colina con la participación de representantes del Ejército, Armada, Fuerza Aérea y Carabineros.

La competencia se iniciará a las 10.30 horas y las figuras que harán los deportistas en el aire, son de un alto grado de dificultad y técnica.

## NOBLEZA OBLIGA

Poseemos tal espíritu ganador, que a veces cometemos errores producto de los afanes que siempre nos mueven a ser los primeros en todo. Pero no con el objetivo de alimentar nuestro ego, sino con la intención de poder servirles de la mejor y más expedita de las formas. No lo consideramos un defecto, pero tampoco estimamos correcto el no reconocer cuando nos equivocamos.

Hidalgamente queremos enmendar una desafortunada omisión que cometimos

al informar del resultado del partido de tenis que el representativo de LA NACION sostuvo ante su similar de Embotelladora Modello, en la primera ronda del Torneo Interempresas que se desarrolla en el Club de Jaime Fillol. La verdad sea dicha, y el mencionado match favoreció a nuestro ocasional rival por 2 a 1.

JNobleza obliga!, aunque permítannos confesarles que por este gesto de tanta honestidad, seguimos sintiéndonos GANADORES.

## SAN MIGUEL, CAMPEON INFANTIL DE HOCKEY

EL SALVADOR (Por Jorge Alday, corresponsal). — El conjunto de San Miguel se adjudicó por diferencia de goles el XIX Campeonato Nacional de Patín Hockey de Primera Infantil que se disputó durante el fin de semana pasado en esta ciudad. La segunda posición fue para Universidad Católica, que al igual que los campeones sumaron ocho puntos, ganando cuatro partidos y perdiendo uno.

La competencia se concentró en el gimnasio techado San Lorenzo durante tres días. Contó con numeroso público que respaldó la iniciativa y el esfuerzo de la organización a cargo de la Asociación de Hockey local.

San Miguel, un legítimo campeón ya que tuvo técnica, padrón de juego individual y colectivo. Con amplio conocimiento del patín hockey que con este título (Primera Infantil) ratifica ser la fuerza más poderosa de esta expresión deportiva en nuestro país.

El patín hockey de El Salvador ha progresado y está en buena senda. Hay preocupación, respaldo, excelente trabajo directivo de hombres como Nibaldo Rojas, Arturo Valencia, Hugo Vergara, Daniel Carvajal, Jorge Varas, Luis Sangüesa, entre otros, quienes junto a los entrenadores David Cleveland y Rodolfo Huerta ya están preparando a sus pupilos para el próximo torneo nacional (tercera y cuarta infantiles).

## RESULTADOS GENERALES

1a. fecha: San Miguel 3, U. Católica 2; El Salvador 5, Viña del Mar 4; Santiago 11, Las Condes 3.

2a. fecha: U. Católica 10, Viña del Mar 4; El Salvador 4, Santiago 4; San Miguel 9, Las Condes 3; U. Católica 5, Santiago 3; El Salvador 6, Las Condes 3; San Miguel 15, Viña del Mar 3.

3a. fecha: Santiago 6, Viña del Mar 5; U. Católica 8, Las Condes 2; San Miguel 11, El Salvador 3; Las Condes 9, Viña del Mar 7; Santiago 4, San Miguel 0; U. Católica 6, El Salvador 4.

## GOLEADORES

Los "artilleros" de este XIX Torneo Nacional de Patín Hockey (categoría Primera Infantil), fueron los siguientes:

Juan Pablo Vargas (San Miguel) 10 goles; Eduardo Flores (San Miguel) 9; Rodrigo Rojas (El Salvador) 9, Mario Ferreira (Viña del Mar) 8.

## LENDL Y BECKER, PUNTEROS DEL GRAND PRIX DE TENIS

NUEVA YORK, 4 (REUTER).— Iván Lendl, de Checoslovaquia, y Boris Becker, de Alemania Federal, continúan comandando las posiciones del circuito Grand Prix que definirá a los ocho jugadores que competirán en el torneo de maestros de tenis que comenzará a disputarse el 3 de diciembre en Nueva York.

Lendl, con 4.801 puntos, y el doble campeón de Wimbledon, Becker, con 3.335, son los únicos jugadores que se han asegurado una plaza para el certamen de maestros. Pero se ha producido una serie de modificaciones entre los jugadores que conservan posibilidades de adjudicarse los restantes seis puestos.

El francés Yannick Noah acumuló 30 puntos la semana pasada y escaló del sexto al quinto lugar reemplazando al sueco, quien descendió al octavo al no sumar puntos. El estadounidense Jimmy Connors, quien la semana anterior se había colocado entre los primeros ocho, bajó del séptimo al noveno lugar.

El francés Henri Leconte, con 1.727 puntos, subió del octavo al sexto puesto y el ecuatoriano Andrés Gómez irrumpió entre los ocho primeros.

Los primeros 20 en la lista dada a conocer por el Consejo Profesional del Tenis Masculino son:

1.- Iván Lendl (Checoslovaquia), 4.801 puntos; 2. Boris Becker (Alemania Federal), 3.335; 3. Stefan Edberg (Suecia), 2.369; 4. Joakim Nyström (Suecia), 2.097; 5. Yannick Noah (Francia), 1.755; 6. Henri Leconte (Francia), 1.727; 7. Andrés Gómez (Ecuador), 1.686; 8. Mats Wilander (Suecia), 1.685; 9. Jimmy Connors (EE.UU.), 1.632; 10. Miloslav Mecir (Checoslovaquia), 1.516; 11. Emilio Sánchez (España), 1.303; 12. Brad Gilbert (EE.UU.), 1.294; 13. Mikael Pernfors (Suecia), 1.291; 14. Thierry Tulasne (Francia), 1.069; 15. Tim Mayotte (EE.UU.), 1.042; 16. Martin Jaite (Argentina), 1.025; 17. Kent Carlsson (Suecia), 970; 18. John McEnroe (EE.UU.), 924; 19. Kevin Curren (EE.UU.), 882; 10. Ramesh Krishnan (India), 793.

## PUBLICACION DE TARIFAS DE LAS EMPRESAS ELECTRICAS QUE SUSCRIBEN

De conformidad con lo dispuesto en el Art. N° 114 del D.F.L. N° 1 de 1982 del Ministerio de Minería y en el D.S. N° 272 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, las Empresas concesionarias de Servicio Público eléctrico de distribución que suscriben informan que, a contar del 5 de noviembre de 1986 inclusive, las tarifas que respectivamente cobrarán a sus clientes, serán las que a continuación se indican:

TARIFA BT 1 EMPRESA	CARGOS UNITARIOS		
	Cargo Fijo Mensual: CF (\$/Cliente)	Cargo por Energía Base (\$/Kwh)	Cargo por Energía Adic.Inv. (\$/Kwh)
EE. M. TIL-TIL	250,46	17,294	37,614
EE. CASABLANCA	250,46	16,932	36,794
EE. DEL SUR LTDA.	250,46	15,213	29,571

TARIFAS BT 2 EMPRESA	CARGO MENSUAL POR POTENCIA			Cargo por Energía (\$/Kwh)
	Cargo Fijo Mensual: CF (\$/Cliente)	Consumos parcialmente presentes en punta (\$/Kwh/mes)	Consumos presentes en punta (\$/Kwh/mes)	
EE. M. TIL-TIL	250,46	1.847,3	2.770,9	8,057
EE. CASABLANCA	250,46	1.805,6	2.708,4	7,904
EE. DEL SUR LTDA.	250,46	1.487,1	2.081,9	5,778

TARIFA BT 3 EMPRESA	CARGO MENSUAL POR POTENCIA			Cargo por Energía (\$/Kwh)
	Cargo Fijo Mensual: CF (\$/Cliente)	Consumos parcialmente presentes en punta (\$/Kwh/mes)	Consumos presentes en punta (\$/Kwh/mes)	
EE. M. TIL-TIL	398,63	1.847,3	2.770,9	8,057
EE. CASABLANCA	398,63	1.805,6	2.708,4	7,904
EE. DEL SUR LTDA.	398,63	1.487,1	2.081,9	5,778

TARIFA AT 2 EMPRESA	CARGO MENSUAL POR POTENCIA			Cargo por Energía (\$/Kwh)
	Cargo Fijo Mensual: CF (\$/Cliente)			

# ¿POR QUÉ PERDEMOS LA VUELTA?

La gente pregunta y no hay respuesta concreta, que satisface. ¡Otra vez perdemos la Vuelta Ciclista! ¿Pero por qué?

Es malo el ciclista chileno. Carece de habilidad, condiciones físicas. Nada de eso. ¿Qué ocurre entonces, por qué otra derrota?

Son inferiores nuestros pedaleros en comparación al extranjero. No tienen la cultura táctica necesaria para enfrentar al foráneo. Ni tanto ni tampoco... ¿Entonces...? Por qué... por qué... La respuesta se atrasa en salir a la luz de la verdad.

Perder no es grave, es una de las formas que tiene toda confrontación deportiva. Hay disciplinas que sólo poseen dos sensaciones: victoria y derrota. El ciclismo es el caso específico. No hay empates. Ganar o perder, eso es lo que ofrece como resultado definitorio.

Hay datos estadísticos que golpean y otros que nadie dice. Algunos marcan tendencias y otros los esconden. Hay números que disimulan y otros que impresionan.

Pero qué es lo que ocurre realmente con nuestro ciclista que es incapaz de obtener el éxito en la competencia más valiosa de nuestro deporte pedalero. Cuando hay equipos que largaron con doce integrantes y otros conjuntos en inferioridad numérica ofrecieron vistosas actuaciones.

Jóvenes valores extranjeros con apenas 19 años, arrasan en nuestras rutas de la Vuelta a Chile. Jóvenes nuestros con cuatro años de diferencias no pueden ponerse de igual que Magallhaes o Andrea Solagna.

El vencedor del tour criollo de este año, José Darío Hernández, posee 29

años de edad, no es menor a Fernando Vera, Roberto Muñoz, Jaime Brett, etc. sin embargo a nadie en su país, se le ha ocurrido de decirle que es veterano... que ya está viejo... El mismo escarabajo confesó que si había una proposición valiosa para enrolarse en algún equipo profesional, lo haría sin mayores dificultades. A los nuestros que están en la edad ideal para competir en pruebas por etapas, ya se les achaca o tilda de ser "viejo".

Los directores técnicos extranjeros observan asombrados cómo es el trato a los pedaleros chilenos en cuanto al plano económico y alojamientos disponibles en la Vuelta. Poseen el tratamiento de campeones profesionales...

Entonces ¿por qué...?

Un ejemplo más; el ciclismo chileno tiene 30 corredores de primer plano y están divididos en tres grupos o planteles. En cada competencia ofrecen la cantidad por la calidad para llevarse el triunfo. Menos del 30 por ciento de ese grupo es menor de 21 años y están aplastados por las exigencias que imponen los astros locales. Se obstaculiza el proceso en los jóvenes, se les impide que con sus actuaciones postergen al astro, que ya no entrena como antes, que carece de la responsabilidad para ser ejemplo en esta profesión y para soterrar fracasos van adiestrando a los jóvenes a que lo sigan en las aguas de incertidumbre por medio de los conflictos.

Cuando la gente pregunta ¿Por qué el ciclista chileno pierde la Vuelta? La respuesta demora en salir.

Hace años, se tenía la etapa a Portillo, el espectáculo más grandioso que ofrece el ciclismo en rutas. Fue territorio dominado por los escarabajos. Ahí ganaban la competencia aún

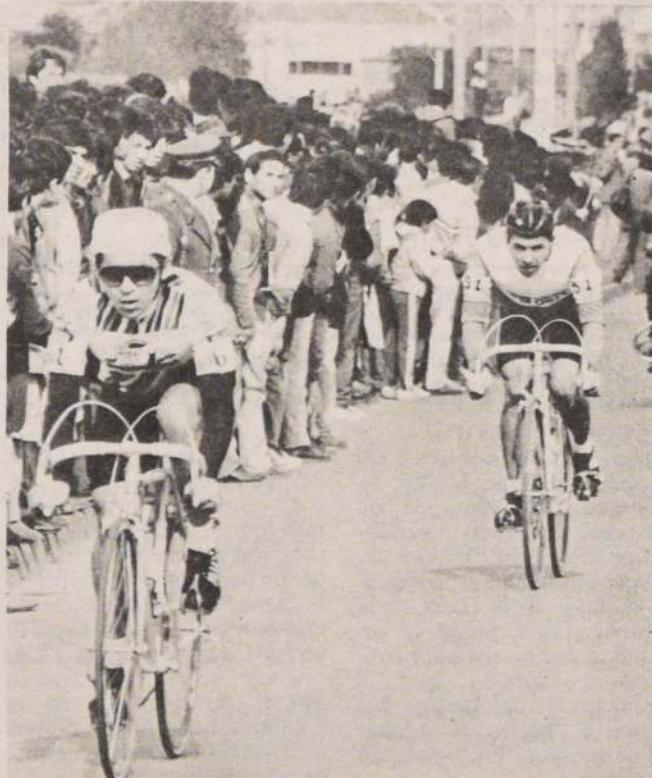
cuando restaran mil doscientos kilómetros por recorrer. Pero nada se hacía para complicar el triunfo colombiano. Entonces se excluyó la jornada cordillerana para que "ganaran chilenos"... se planificó en terreno más plano y desde entonces ganaron los extranjeros Renán Ferrato, Federico Montoya y ahora José D. Hernández... plasmaron sus victorias en la llanura...

Los problemas no son nuevos, las soluciones propuestas son escuchadas pero admirablemente olvidadas o bien postergadas en algún cajón de escritorio.

Pero ¿por qué los chilenos pierden la Vuelta? En once versiones sólo Roberto Muñoz en 1983 consiguió la victoria... desde entonces ha sido imposible ver triunfar a un nacional. ¿Por qué? En recuadro aparte, apuntamos algunas explicaciones.



Los ciclistas en plena competencia en la zona sur del país. Durante todo su trayecto fueron apoyados por un animado público, los cuales se preguntan el porqué Chile no gana.



Miguel Drogue fue una de las figuras nacionales, quien venció en las metas volantes, pero en la general no estuvo bien.

## UN PUÑADO DE RESPUESTAS

- Porque el ciclismo chileno es recreativo en su fase media. Además que "compiten" sin base física, la sostienen en base a cantidad de valores que alinean en cada escuadra.
- Porque nuestros técnicos carecen de fuerza en sus funciones. En las últimas competencias previas a la Vuelta a Chile, los propios corredores fijaban el kilometraje a recorrer, sin interesarles lo acordado por dirigentes. Los técnicos guardaban silencio y otros apoyaban la indisciplina del corredor.
- Porque el ciclista tiene miedo a mostrar su verda-

dadera dimensión. Se oculta cuando debe asumir responsabilidades en la prueba. Y esa falta de valentía proviene del propio entrenador que le respalda en esa falla de creatividad.

• Porque el chileno se rehuye a la autocritica cuando adolece de problemas mentales, físicos y de ahí proviene esa falta de confianza en sus propios medios.

• Porque no existe el calendario adecuado de competencias debidamente planificadas. Con carreras en todas las fórmulas; contra reloj individual y por equipos, premios de montañas en

forma reiterada, sprints de los llamados volantes para incentivar y motivar al competidor. El ciclismo chileno llega a la Vuelta con 4.000 kilómetros de competencias, mientras el extranjero esa carga la ha cumplido en los dos últimos meses. Ejemplo: el brasileño Magallhaes entre septiembre y octubre sumó 5.000 kilómetros desglosadas en cuatro Vueltas.

• Porque nuestro ciclista carece de ambiciones se contenta con lo que tiene y como dirigentes y entrenadores son débiles, son manejables con suma facilidad.

- Porque el calendario de eventos es muy feble en cuanto a pruebas rurales y con motivaciones muy escasas.

- Porque son muy escasas las salidas al exterior y el proceso de aprendizaje es mínimo, por lo que la experiencia que debe conocer el corredor es lenta y no variada como debiera ser.

- Porque el ciclista chileno en alto grado se ha convertido en "funcionario" en vez de atleta. Sólo le interesa cobrar a fin de mes. De vez en cuando asomarse al primer lugar de la prueba.

## LAS VOCES EXTRANJERAS

Los técnicos extranjeros que comandaron sus respectivos equipos, respondieron así a la pregunta ¿Por qué pierden los chilenos la Vuelta?

"Mayor actividad extranjera, los mejores hombres o conjuntos deben actuar fuera del país. Se les observa que son muy blandos e inocentes cuando los extranjeros pasan a dominar el grupo de competidores. No saben como solucionar el problema de marcación, además que carecen de apoyo que deben prestarse entre sí" (Alberto Camilo Velásquez, DT, uruguayo)

Buscar mayores conocimientos. Veo a los técnicos chilenos muy apartados de lo que deben ser su funciones y demasiado limitados en sus tácticas y esa se profundiza más porque el corredor no acata órdenes" (Omar Herrera, de Colombia)

"Cuando los equipos defienden a empresas privadas, es lógico que deben prestar mayor atención a sus patrocinadores, pues son éstos quienes dan de comer, el corredor tiene que pensar en su salario. Por eso no puede haber comunicación entre ellos, por muy nacionalistas que sean. Claro está que cuando los locales se presentan con doce hombres en vez de cuatro, hay más desórdenes en las ordenanzas impartidas. Es más fácil dirigir el equipo de diez corredores que tres conjuntos de cuatro pedalistas cada uno (Valeriano Hernández, de Teka-España)

"Los corredores chilenos son buenos, pero adolecen de ciertos principios básicos en el ciclismo. Vi a muy escaso número de pedaleros locales debidamente concentrados en la prueba. El líder que tuvo Chile (Eduardo Cuevas) jamás expresó tal condición daba la sensación de estar molesto con la malla de líder..."

Luego que todo su numeroso plantel de compañeros, nunca realmente lo protegieron. Pienso que son fallas vitales en el ciclista chileno (Berto Nazareno, joven adiestrador italiano)

"El ciclista chileno está dotado de valiosos detalles que lo hacen siempre el rival de mayor pergamino en toda prueba. Lamentablemente le falta confianza en sus medios, saber cómo expresarlo y dónde debe realizar su faena para tal efecto. Lo veo muy apagado frente a los extranjeros. Ubicándose a rueda y esperando llegar a la meta para atacar... Antes es imposible, como que tienen miedo a la distancia... (Juan J. Timón, de Caloi-Brasil).

"Hay chicos muy valiosos en el ciclismo chileno. Pero fallan en las definiciones, en los actos que pueden decidir la prueba a favor. Competir como local bajo sistema puramente defensivo es sinónimo de debilidades, son fácilmente anulados y cuando se cuentan con planteles de doce corredores cada equipo y son poco capaces de irse con todo adelante, es que son simplemente hombres de caminar a rueda del rival. "Francisco Espinoza, DT de Mar del Plata, Argentina").

# Delincuentes asaltan y queman panadería

□ Robaron además un millón de pesos en panificadora de la población Yungay □ Móvil sería venganza política porque propietario simpatiza con la UDI

Un grupo de delincuentes que se autoidentificaron como pertenecientes al Frente Manuel Rodríguez asaltaron e incendiaron una panificadora de la población Yungay, y posteriormente secuestraron al propietario y sus empleados abandonándolos en las inmediaciones del Parque Brasil a pocos metros del lugar.

Los hechos ocurrieron cerca de las 0.15 horas de ayer en el sector denominado pasaje 15 de la población antes mencionada. A esa hora se encontraban en el interior de la Panadería Mallorca el propietario Luis Bustamante Castillo de 33 años de edad y los obreros Marco Sura Sepúlveda de 38 y Nolberto Canián Paillán de 31 años.

Sorpresivamente ingresaron hasta el local tres individuos con sus rostros descubiertos portando armas de fuego cortas de diferente calibre. Las tres personas que se encontraban en el recinto fueron reducidas a viva fuerza y atadas de pies y manos. Los delin-

**Encargan reo a "karateca"**

La Corte de Apelaciones también acogió las argumentaciones expuestas por Chilectra Metropolitana y encargó reo a Arturo Petit Almonte, dueño de un gimnasio de karate, ubicado en Portugal 530, donde se sorprendió un robo de

electricidad, según consta en la querella que esa empresa presentó en agosto de 1984, ante el Décimo Sexto Juzgado del Crimen.

La resolución de encargar reo al dueño del gimnasio fue por una decisión reciente de la Corte.

## Prorrogada la incomunicación de autor de ataque a carabineros

VALPARAISO, (Juan Gálvez G.). — Por disposición del fiscal militar, mayor Hernán Montero Ramírez, se prorrogó la incomunicación, por diez días, del peligroso extremista y miembro del proscrito MIR, Jaime Patricio Tapia Fica, de 23 años, principal implicado en el enfrentamiento entre subversivos y Carabineros, con un saldo de seis heridos, entre estos cinco funcionarios de la policía uniformada.

La medida fue adoptada por el fiscal, en virtud al artículo 11 de la Ley Antiterrorista, que permite a los investigadores —Carabineros de Chile— a continuar con sus diligencias tendientes a la ubica-

ción y posterior detención de los restantes integrantes del comando extremista que la mañana del martes de la semana pasada, baleó a los efectivos uniformados, en pleno centro de Límache.

Tapia Fica, tras ser dado de alta desde el hospital "Gustavo Fricke", hasta donde fue trasladado luego de recibir heridas de gravedad en el tiroteo, fue enviado a una unidad policial de la zona, bajo estrictas medidas de seguridad, desconociéndose, incluso, el lugar de reclusión.

**GRAVES CARABINEROS**

Por otra parte, la Prefectura de Carabineros de Viña del Mar, a través del coro-

cuentes posteriormente comenzaron a registrar las oficinas y a robar todo lo que encontraron a su paso, de esta manera según informaciones del propietario robaron la suma de un millón de pesos en dinero efectivo.

No contentos con el dinero sustraído ingresaron al local varios envases conteniendo combustible y lubricantes inflamables, cuyo contenido rociaron en las paredes y suelo del establecimiento para posteriormente aplicarles fuego.

Las llamas hicieron rápidamente presa del lugar consumiéndolo en forma total con pérdidas que hasta ayer no fueron evaluadas por el propietario de la panificadora.

Antes de retirarse, los delincuentes obligaron a sus víctimas a abordar atadas de pies y manos, un furgón de la empresa que se encontraba en el patio interior.

Para asegurar el éxito total de la cobarda faena los delincuentes rayaron las murallas con consignas políticas amenazadoras.

El propietario de la panadería Luis Bustamante

explicó a reporteros de LA NACION que desconocía las causas exactas del ensañamiento con que actuaron los delincuentes en la comisión del delito, pero explicó que "se trata de una venganza de parte de un delincuente de la población apodado el "Pato Bolado", y no se por qué".

### VERSIÓN DE VECINOS

Consultados algunos vecinos manifestaron que el comerciante asaltado era víctima continuamente de hostilidades de delincuentes debido a que pertenece a un grupo político de tendencia oficialista y que nunca acató los llamados a paro y defendió siempre con vehemencia sus postulados políticos.

Algunas personas se atrevieron a manifestar que nuevamente podría darse la situación vivida por el dirigente poblacional Simón Yevenes, que fue asesinado por delincuentes políticos por su irrestricta lealtad al Gobierno como activo militante de la Unión Democrática Independiente, UDI.

Carabineros informó que antes de escapar los delincuentes dejaron en el local dos artefactos explosivos. Uno fue detonado y el otro desactivado por personal especializado de la policía uniformada.



Luis Bustamante propietario de la panadería asaltada muestra la caja de fondos vacía desde donde los delincuentes sustrajeron más de un millón de pesos en dinero efectivo antes de incendiárselo.

## Fuera de peligro los intoxicados con ácido

**CONCEPCION.** — En recuperación y fuera de peligro se encontraban por la mañana de ayer tres personas que debieron ser trasladadas de urgencia, en helicóptero, antenochte, desde la Comuna de Laja al Hospital Mutual del Trabajador de Concepción, luego de haber resultado intoxicadas con ácido sulfúrico y dióxido de carbono.

El accidente, informó Carabineros, también provocó

una intoxicación menos grave a otras cuatro personas, que fueron internadas en el Hospital de Laja.

La emergencia se produjo en la caldera número 4 de la planta Laja de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, al registrarse un desprendimiento del fluido. Todas las personas afectadas, señaló la policía, pertenecen a la empresa contratista Maestranza Industrial Laja.

Con respecto a los tres

## Sigue rastreo de baqueanos perdidos

**CONCEPCION.** — Personal de Carabineros y de la Gendarmería argentina han continuado trabajando en las últimas horas en las cercanías del hito fronterizo de Los Columpios, tras la posibilidad de ubicar a tres personas desaparecidas en la Cordillera, luego que en días pasados fuera rescatado el cuerpo sin vida del Delfín Esparza Vásquez. En la parte chilena, empero, hasta ahora los resultados han sido infructuosos.

De ese modo lo informó ayer, al ser consultado sobre la materia, el general jefe de la Cuarta Zona de Carabineros, Gabriel Ormeño Melet, quien ha permanecido en todo momento en antecedentes de la situación.

La autoridad policial no descartó que el grupo de cuatro personas en total corresponda a baqueanos que habrían transitado ilegalmente con animales por el paso no autorizado de Atacalco, en la provincia de Ñuble.

"Lo encontrado hasta ahora ha sido en la parte

Argentina. En todo caso se está trabajando en cooperación con la Gendarmería de ese país".

## 34 damnificados en incendio en P. Alto

**PUENTE ALTO.** — Un total de 34 damnificados, 15 menores y 19 adultos, un bombero herido de gravedad provocó un incendio declarado en esta comuna. El fuego destruyó varias casas y todas las familias afectadas perdieron sus enseres.

El siniestro se originó en los inmuebles de calle Ezaguirre 221 y 225, no precisándose dónde, ni sus causas. La primera: de propiedad de Horacio Lucero Cortés, con 8 piezas destruidas; la segunda: de Orlando Azúa Durán, con la totalidad de las habitaciones quemadas.

El voluntario de la Primera, Segunda y Tercera Compañía de Bomberos

lesionados graves, Eustaquio Albornoz Poblete, de 40; Sergio Sáez Parra, de 38; y Ramón Rivas Castro, de 55, en el Hospital de la Mutual de Seguridad se informó que se hallaban evolucionando favorablemente. El doctor Carlos Brum Trucco, director del establecimiento, informó que los pacientes también se encuentran conscientes y que deberán permanecer por algunos días más internados para completar el tratamiento.

En cuanto a los lesionados menos graves, Segundo Guzmán San Martín, de 26, José Lisandro Sanhueza Gutiérrez, de 27, Pedro Riquelme, de 30, y Ramón Rivas Urrea, todos ellos con domicilio en Laja al igual que los anteriores, serían dados de alta en el curso de las próximas horas.

## Capturada banda que asaltó y dio muerte a un comerciante

Con la detención de 8 delincuentes, por la Vigésima Segunda Comisaría de Investigaciones de La Reina, quedó resuelto el homicidio del comerciante Patricio Pavez Soto, de 32 años, ocurrido el 18 de octubre pasado.

Asimismo, junto al esclarecimiento del crimen se recuperaron especies por un valor de \$ 1.600.000, que la banda de antisociales mantenía en su poder.

Los aprehendidos son: Humberto Salvador Valdés o Miguel Alejandro Valdés Calderón o Héctor Hernán Valdés Salgado de 20 años; Ismenia del Carmen Molina Cartagena de 28; Angelo Francesco Barbazzo de 25; Nicolás Alejandro Meza de 20; Mario Segundo Margano de 21; Juan Marcos Ramírez de 20; Leandro Segundo Sandoval de 43; y Marcos Antonio Suárez de 22, todos con pronuario

por diversos delitos y quienes son, además, autores de los delitos de robo con intimidación al conductor de un camión repartidor de leche, a un repartidor de cigarrillos y cuatro robos en interior de inmuebles.

Los detenidos, junto con las especies recuperadas fueron puestos a disposición del Decimoprimer Juzgado del Crimen.

de Puente Alto, identificado como Jaime Santander Elgueta, fue el único lesionado en el incendio al derrumbarse una pandereta provisoria en el lugar en que trabajaba, ocasionándole una fractura en la pierna izquierda y una herida frontal, de carácter grave enviado al Hospital Sótero del Río, donde quedó internado.

Los damnificados fueron atendidos por el municipio de Puente Alto con entrega de mediaguas prefabricadas, mientras se soluciona en definitiva su problema habitacional. Al siniestro concurrieron la Primera, Segunda y Tercera Compañía de Bomberos locales.



inches  
cm

## 24 hípica

Santiago de Chile,  
Miércoles 5 de Noviembre de 1986 **LA NACION**

# A Matriz la quisieron dejar con el molde...

**Primera Carrera:** FOLLAJE, fue cortada su línea a 400 metros de la meta. RAJADIAZO, corrió encajonado en los últimos 400 metros. TIMOROSO fue abierto en la curva. CARRERINA, corrió encajonada en los últimos 200 metros. SAPHIRO, partió desmejorado. FORCE le tocó correr abierto toda la carrera. GANCHERO, corrió encajonado los últimos 200 metros. RONQUITA GAME, se cargó al partir. NEIRA, corrió muy exigida en las primeras distancias SOLITA MARIA, se cargó en la curva.

**Segunda Carrera:** CRES-

PON, partió mal. LEONINO, se abría. MATEAU cambiaba de mano. MIDAS, fue cargado en los últimos metros. SHAMUS partió mal.

**Tercera Carrera:** BENEFACTORA, su jinete perdió la huasca a 400 metros de la meta. CALYPSO, partió muy fogosa corriendose la silla, hasta quedar desestribado en la curva. MATRIZ fue cargada a 200 metros del disco. SHIRE, fue cargada a la altura de los 1.200 metros. VILLENA fue cargada de los 1.000 a los 700 metros.

**Cuarta Carrera:** ANTÓNIA, fue abierta en la cur-

va. MOTIVACION fue cortada su línea de carrera a 300 metros de la meta. PARADISE se cargó al partir. PARLAMENTARIA fue abierta al salir. SEGADORA zigzagueó en los últimos metros.

**Quinta Carrera:** ACONGOJADA, fue cargada a 250 metros de la meta. FANS CLUB, se cargó en los últimos metros. NAIPINA, fue cargada y abierta a 50 metros del disco.

**Sexta Carrera:** PRECOZ, se cargaba. STRAND, después del tropiezo no se empleó.

**Séptima Carrera:** TEGAL, se cargaba. CON-

SULTADA se abrió en la curva, LLAVERITO, se abrió a pocos metros de la meta.

**Octava Carrera:** VISITADOR fue cargado a poco de partir y en los últimos metros. ESCRUPULO, fue cargado en los 1.300 metros y se abrió en la curva.

BANKALA zigzagueaba en los últimos metros. FAVIO, fue cargado a 200 metros de la meta. ALEXANDER fue cargado en la curva y se abría en tierra derecha. BRASILIA fue cargada a poco de partir. NASBUN saltó hacia adentro al partir y se cargaba.

**Undécima Carrera:** ALADIN se abría al partir y zigzagueaba. COPALLO se cargaba en tierra derecha. ENCARNADO se le quebró la huasca a poco de partir. FEDERAL se cargaba en los últimos 300 metros y corrió encajonado. MATEO se abrió a 300 metros de la meta. MOCITO JUAN, se abrió a 150 metros de la meta. REY RAPIDO se abría a 300 metros del dis-

**Duodécima Carrera:** NOMINAL se cargó a 200 metros corridos. PACHORRO se abría durante la carrera. RENOVAL, partió sin intención.

1ª Carrera 1.200 metros a las 14.00 horas.— Índice 9 e inferiores. Primera válida triple N° 1. Pista 1.				
2466 A. Martínez	13-11-8	1 Definitivo	54 J. Vergara	16
2366 A. Quiroz	7-11	2 Follaje	55 F. Díaz	14
2416 N. Hadwa	2-5	3 Manok	55 F. Carvajal	6
2421 O. Espinoza	16-6	4 Rajadialbo	55 P. Santos	1
2416 T. Jacal	2-3	5 Timoroso	55 L. Muñoz	3
2466 J. Ramírez	3-12-12	6 Carrerina	53 N. Urrutia	9
2466 G. Peralta	9-3-13	7 Instantánea	53 P. Muñoz	5
2416 F. Pinocchet	6-2	8 Puigua	54 C. Leighton	11
2435 M. Segura	14-7h	9 Saphiro	54 R. Soto	2
2466 R. Serrano	10h-31	10 Colocolino	52 J. C. Silva	7
2423 A. Carreño	8-10	11 Force	52 H. Berrios	15
2463 O. Espinoza	4-5-6	12 Ganchero	52 M. Aranda	17
2463 J. Vélez	12-11h	13 Ronquita Game	53 J. Ubillo	8
2463 P. Melero	16-2	14 Matanga	49 N.N.	13
2463 G. Peralta	4-13	15 Agua Antigua	49 O. Sánchez	4
2463 P. Polanco	6-15	16 Sol. María	51 C. Donoso	10
Grupos: (1 al 5); (2 al 11); (3 al 17).				

2ª Carrera 1.200 metros a las 14.30 horas.— Condicional. Machos 3 años no ganadores. Segunda válida triple 1. Pista 1.				
2377 A. González	6-11	1 Akai	56 M. Santos	16
2374 P. Bagú	15-8	2 Cantagallo	56 M. Bode	14
2250 A. Bullezu	2-5	3 Computador	56 E. Silva	6
2374 G. Peralta	11-15	4 Crespón	56 V. Palma	18
E. Inda	Deb.	5 Chicago	56 J. Paillamilla	1
2399 A. Abarca	14h	6 Exitum	56 L. Muñoz	3
2395 A. Zamorano	2-11h	7 Fosfatado	56 R. Vergara	9
2377 P. Bagú	7-10	8 G. de Honor	56 J. Mora	5
2377 A. Carreño	9-18	9 Leonino	56 M. Cabrolier	11
2369 J. M. Sánchez	13h-12	10 Mateau	56 C. Maldonado	2
2377 R. Serrano	10-15	11 Meloncito	56 J. Orellana	7
2464 A. Gutiérrez	6-4	12 Midas	56 S. Vera	15
2315 O. Silva	10h-13h	13 Pinocho	56 J. Alarcón	17
2374 E. Carreño	2-4	14 Radian	56 M. Vargas	8
2456 G. Melej	6h-11h	15 Rocinante	56 N.N.	13
2377 J. Cavieres	4-4	16 Shamus	56 E. Guzmán	12
F. Pinocchet	Deb.	17 Tabatingo	56 C. Delgado	4
1914 A.M. Santos	14-18	18 Torrentoso	56 F. Carvajal	10
Grupos: (1 al 6); (2 al 12); (3 al 18).				

3ª Carrera 1.300 metros a las 15.00 horas.— Hembras 3 años ganadoras. Tercera válida triple 1.				
1567 D. Bernal	4-10	1 Rosalva	55 L. Muñoz	6
2362 A. López	7-5	2 Benefactora	52 R. Miranda	1
2362 J. Inda	14-14	3 Calypso	52 M. Aranda	3
2418 M. Medina	15-6	4 Jadarita	52 R. Chamorro	5
2269 J. Melero	16-1	5 Matriz	52 J. Barraza	2
2413 M. Rodríguez	4-1	6 Numerosa	52 P. Muñoz	7
2353 J. Cavieres	3-2	7 Shire	52 F. Díaz	8
2362 C. Muñoz	6-7	8 Villena	52 S. Azocar	4
Grupos: (1 al 2); (2 al 5); (3 al 8).				

4ª Carrera 1.100 metros a las 15.30 horas.— Condicional. Hembras 3 años no ganadoras. Primera válida de la cuádruple. Pista 1.				
2413 E. Inda	12-8	1 Antonia	53 R. Jacquez	16
1968 J. Vélez	13-8h	2 Capicosa	53 C. Rojas	14
2424 F. Pinocchet	10-7h	3 Dear Ly	53 C. Delgado	6
2424 R. Serrano	2-3h	4 Elegancia	53 P. Vega	18
2411 G. Peralta	6-3	5 Enrisha	53 V. Palma	1
G. Silva	Deb.	6 Fontanarosa	53 G. Barrera	3
2260 J. Melero	9-9	7 Gargola	53 J. Barraza	9
2025 A. Bullezu	7-13	8 Hirancia	53 E. Silva	5
1511 A. Abarca	9	9 Jabeca	53 J. Vergara	11
1797 E. Inda	12	10 Makita Men	53 L. Marín	2
2411 J. Inda	6	11 Motivación	53 C. Maldonado	7
P. Inda	Deb.	12 Ninetta	53 N. Urrutia	15
2269 J. Cavieres	9-9	13 Paradise	53 F. Díaz	17
2358 J.L. Melero	8-10	14 Parlamentaria	53 L. Muñoz	8
2409 M. Muscatt	9-5	15 Pequeñuela	53 O. Sánchez	13
2413 R. Maggi	5h-7	16 Segadora	53 J. Tobar	12
2409 J. Inda	2-2	17 Sp. Región	53 C. Leighton	4
2413 C. Tapia	9-5	18 Similar	53 H. Berrios	10
Grupos: (1 al 6); (2 al 12); (3 al 18).				

5ª Carrera 1.300 metros a las 16.00 horas.— Hembras 3 años ganadoras. Segunda válida de la cuádruple. Pista 1.				
2273 C. Urbina	10-7	1 Acongojada	55 N.N.	6
2362 A. Breque	1-1	2 Lomada	55 L. Muñoz	1
2265 J. Silva	2-1	3 Betania	52 P. Santos	3
2409 J. Inda	4-1	4 Fans Club	52 C. Delgado	9
1844 J. Cavieres	5-4	5 Hacina	52 F. Díaz	5
2362 S. Fuentes	7-8	6 Naipina	52 L. Marín	2
2375 A. Bullezu	4-5	7 Oh Reason	52 E. Silva	7
2418 G. Silva	1-2	8 Set Honey	52 G. Barrera	8
2411 F. Solar	3-1	9 T. por Siete	52 C. Verdugo	4
Grupos: (1 al 3); (2 al 6); (3 al 9).				



## Club Hípico

(Miércoles 5 de noviembre de 1986)

6ª Carrera 1.600 metros a las 16.30 horas.— Índice 27 al 21. Tercera válida de la cuádruple. Pista 1.				





<tbl\_r cells="5" ix="5"

## "Chiguarama" cerró temporada con precio de 1 millón y medio

En \$ 1.500.000 fue subastado el lunes CHIGUARAMA, producto vendido por el Haras Curiche a G. Ruiz Tagle, siendo el más alto precio registrado en la sesión que cerró la presente temporada correspondiente a 1986. Enseguida entregaremos un resumen de las mayores ventas de los Haras y Criadores particulares que participaron en la última y penúltima jornada:

Haras María Pinto: MODULADO, Moduño y Cortez, en \$ 720.000 a O. Martínez (Viña); MUNDO REY, Moduño y Lola Rey, en \$ 580.000 a L. Herrera. Haras Santa Eladia Landrea, Cielo y Pelambra, en \$ 450 mil a José Melero. POLERA, Pinganilla y Presa, en \$ 300.000 a José Melero.

Cubrió 600 en 34

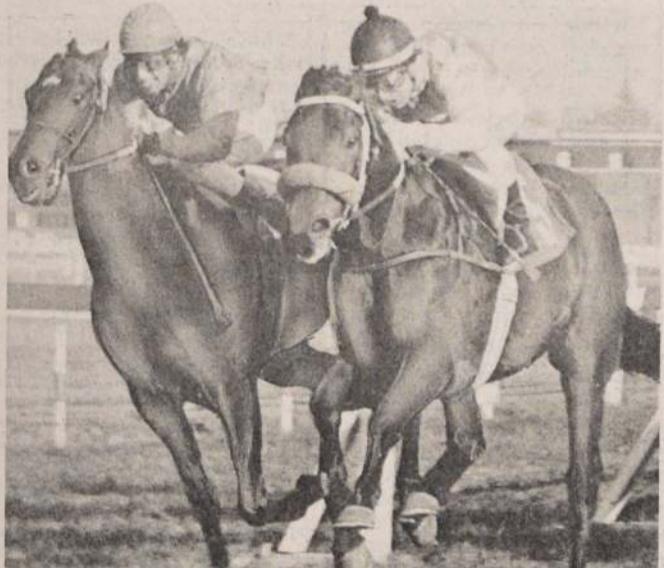
## Shire está okey

SHIRE apuntó muy buen registro en la pista de arena de Blanco Encalada durante la sesión del lunes. La pupila de Juan Cavieres movió 600 metros en 34 segundos con José Muñoz en el sillín.

### PISTA DE ARENA

1.800 metros  
PIGMALION, A. González en 2.01 4/5 con 12 2/5  
1.600 metros  
MASTUERZO, E. Silva en 1.40 2/5 con 13  
CONCISO, F. Díaz en 1.41 con 13  
SERA LINDA, F. Díaz en 1.45 con 12  
1.400 metros  
ME INTERESA, G. Barrera en 1.28 4/5 con 12 2/5  
UNICA REINA, R. Jacquez en 1.29 1/5 con 12 2/5  
JADITA, F. Díaz en 1.28 3/5 con 11 4/5  
RALEIGH, A. González en 1.28 3/5 con 12 2/5  
BOQUETE, G. Barrera en 1.20 con 12 1/5  
REY DEL SUR, M. Aranda en 1.30 con 12 2/5

1.200 metros  
MACARAO, R. Vergara en 1.18 con 12 3/5  
MARRON, N. Urrutia en 1.14 2/5 con 12 3/5  
TAPICUARO, C. Leighton en 1.20 con 12  
1.000 metros  
SHOGUN, L. Muñoz en 1.02 con 12 2/5  
800 metros  
GAINZA, aprendiz en 48 2/5  
JACARENA, E. Silva en 48 2/5  
GIGANTINA, J. Mora en 49  
PUERTO OLVIDO, J. Muñoz en 49 2/5  
GARITERO, F. Díaz en 49  
700 metros  
BAHUIL, C. Maldonado en 41  
FERAZ, P. Muñoz en 43  
IRAQUI, F. Díaz en 42  
SET STYLE, G. Barrera en 42  
600 metros  
BETANIA, P. Santos en 35 3/5  
MARBLE ARCH, G. Pezoa en 35 4/5  
SHIRE, J. Muñoz en 34  
BARON ROJO, J. Verdugo en 36 3/5  
RUPANCO, J. Muñoz en 36  
GEORGIAN, O. Escobar en 38  
TACO, J. Verdugo en 35 4/5



VISITADOR, lado exterior, uno de los protagonistas del clásico "Diario Las Últimas Noticias", lance central de la cartilla de hoy en el Club Hípico.

## Retiros y descartes

Los siguientes caballos no serán de la partida en la reunión de carreras que se celebrará esta tarde en el césped del hipódromo de la Avenida Blanco Encalada:

Segunda Carrera: (12) Midas. Sexta Carrera: (6) Trini. Séptima Carrera: (4) Esponjado. Octava Carrera: (7) Alexander. Undécima Carrera: (10)

Mateo. Decimoquinta Carrera: (5) San Cristóbal.

### DESCARTES

Novena Carrera: (18) Fao. Décima Carrera: (11) Botado y (12) Fundador. Duodécima Carrera: (18) Mucho Más. Decimoquinta Carrera: (6) Alfárez y (16) Ruente.

Haras Victoria, Edwin y Taurita, en \$ 270.000 a L. Bernal (Viña) MARAVILLOSO, Edwin y Litera, en \$ 210.000 a O. Espinoza. Varios Propietarios: ARREBATADA, Arrebatabado y Parqueen, en \$ 450.000 C. Miranda; TORQUENADA, Palm Island y Mahani, en \$ 220.000 a A. Martínez. Haras Sta. Clara de Pinto: TABATINA, Mediato y Hatinga, en \$ 320.000 a O. Silva. Haras Itihue: ENCANTADO, El Tirón y Evangeline, en \$ 1.150.000 a G. Letelier. Productos de G. Becker: GOLDEN TOY, Golden Thorn y Caicara, en \$ 620.000 a Fco. Merino; TERMO, Thermal Energy y Rangerina, en \$ 720.000 a A. Bagú; MICHLINDA, Francesco y La Aguada, en

### PENULTIMA SESIÓN

Haras California: EXITO, Exit y Rosselina, en \$ 600.000 a A. Abarca; EXQUISITO, Exit y Farm, en \$ 700.000 a A. Abarca. EXPLICITO, Exit y Olivia, en \$ 300.000 a M. Suárez. Haras Rautén: CRESPITO, Whortleberry y Blonde, en \$ 470.000 a H. González. SENDANTE, Petrarque II y Saudita, en \$ 920.000 a O. Martínez (Viña) ARCAICO, Petrarque II y Aranaz, en \$ 500.000. Haras Lo Agua CHARONGO, Chardonnay Maximina, en \$ 720.000 a P. Inda. CHOROY, Chardonnay y Parbuzela, en \$ 550.000 a O. González. CHINILLA, Chardonnay y Pol Purity, en \$ 680.000 a C. Bagú. Las Peñas: FINELA, Yos y Festivela, en \$ 220.000 a L. Guerrero. Los Lagos: BARROSA, Capitol Sun y Bella Luna en \$ 350.000; INVERSION, Capitol Sun e Isidora, en \$ 380.000 a F. Martin.



ROSALVA reaparece con muchísimas posibilidades en el tercer lance de esta tarde.

Debutante de gran familia

## Hay que pillar a "Casquete"

CASQUETE, FONTANAROSA ROSA y TABATINGO sobresalen dentro de los elementos que cumplirán su estreno en el césped de Blanco Encalada. A continuación detallamos antecedentes:

### SEGUNDA CARRERA

CHICAGO NEVER (Abraquil y Chupalla por Chairman Walker). Criado en el haras "San Carlos". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

TABATINGO (Mediato y Hatinga por Huxley II). Criado en el haras "Santa Clara de Pinto". Hermano materno de Tolandín (Royal Aura, ganador y varias figuraciones en hipódromos centrales y de 7 carreras en Concepción), de Royador (Royal Aura, ganador de 8 carreras) y de Royal Hat (Royal Aura, ganadora). Es-

ta es la 4a cría de la yegua. Rematado en 380 mil pesos.

### CUARTA CARRERA

FONTANAROSA (Damascus Silver y Fontanita por Foscari). Criada en el haras "Santa Amelia". Primera cría de la yegua. Adjudicada en 1 millón 700 mil pesos.

NINETTA (Carra y Sedalina por Sertorius). Criada en el haras "El Rincón". Propio hermano de Giulia (ganadora) y de Ancona (que sólo disputó una carrera). Materna de More (Chairman Walker, ganador de 4 carreras), de Piper (Paderoso, ganador de 2 carreras). Licitada en 400 mil pesos.

### UNDECIMA CARRERA

CASQUETE (Mister

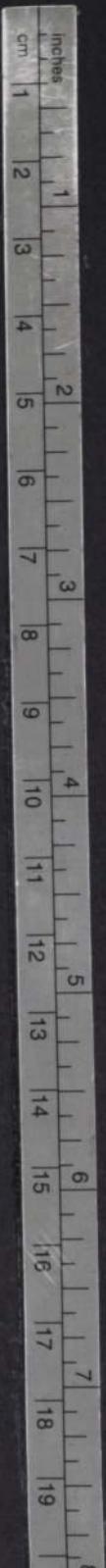
Long y Casket por Bristol). Criado en el haras "Santa Amelia". Hermano materno de Manuel (Tussock), de La Castellana (Tussock, ganadora y 2 veces segunda en sólo 4 presentaciones), Caralegre (Tussock), de Torero (Tussock) y de Casarrabias (Blue Nile, exportado a EE.UU.). No vino a las ventas.

CYCLONE (Germán II y Maracubia por Shantung). Criado en el haras "El Rincón". Propio hermano de Mapitang (con figuración) y materno de Maney Mané (Persaldo, con figuración). Esta es la 6a. cría de la yegua. Las otras no corrieron. No vino a las ventas.

MY OWN (Master y Criticona por Crivelli). Criado en el haras "Pucudegua". Hermano materno de Palok y Parcula (ambos por Parbury). No vino a las ventas.

## LA TABLA MAGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	LA CUARTA	R. SANTIAGO	R. COLO COLO	LA HIPICA	M. HIPICO	SUB. BANDERA	EL CLUB
1 <sup>a</sup>	Timoroso Puigua	Puigua Matanga	Timoroso Matanga	Matanga Gancho	Timoroso Colocollino	Matanga Colocollino	Force Puigua	Matanga Timoroso	Manok Timoroso	Puigua Timoroso	Timoroso Follaje	Timoroso Colocollino
2 <sup>a</sup>	Exitum Shamus	Midas Radian	Computador Radian	Radian Exitum	Tabatingo Shamus	Radian Fosfatado	Computador Radian	Computador Shamus	Computador Radian	Exitum Tabatingo	Exitum Fosfatado	Exitum Computador
3 <sup>a</sup>	Rosalva Shire	Shire Rosalva	Shire Matriz	Shire Rosalva	Shire Rosalva	Shire Shire	Rosalva Shire	Shire Matriz	Shire Shire	Rosalva Shire	Shire Rosalva	Shire Matriz
4 <sup>a</sup>	Fontanarosa S. Región	S. Región Elegancia	S. Región Elegancia	Fontanarosa S. Región	Fontanarosa S. Región	Fontanarosa S. Región	Fontanarosa Paradise	S. Región Fontanarosa	S. Región Fontanarosa	Ninetta Elegancia	S. Región Fontanarosa	S. Región Enricha
5 <sup>a</sup>	Lomada Oh Reason	Hacina Lomada	Lomada Set Honey	Lomada Hacina	Lomada Set Honey	Lomada Set Honey	Lomada Oh Reason	Lomada Set Honey	Set Honey Lomada	Lomada Set Honey	Lomada Set Honey	Lomada Oh Reason
6 <sup>a</sup>	Microclima Pajar	Microclima Pajar	Microclima Pajar	Microclima Pajar	Microclima Pajar	Microclima Pajar	Pajar Abajo	Microclima Pajar	Microclima Pajar	Microclima Chaura	Microclima Abajo	Microclima Iraquí
7 <sup>a</sup>	Alico Montalto	Tegal Consultada	Montalto Palinok	Montalto Consultada	Tegal Laverizo	Purple Laverizo	Esponjado Alico	Palinok Montalto	Purple Montalto	Tegal Montalto	Tegal Montalto	Tegal Palinok
8 <sup>a</sup>	Bankala P. Pingo	Bankala Nasbun	Bankala Festival	P. Pingo Bankala	Nasbun Bankala	Favio P. Pingo	Bankala Resuelto	Bankala P. Pingo	Bankala Visitador	Nasbun Visitador	Bankala Brasilia	Favio Bankala
9 <sup>a</sup>	Pipilo Protect.	Crápula Pipilo	Geniuino Elio	Pipilo Str. Lyon	Pipilo Crápula	Pipilo Ciclico	Ciclico Rahuil	Genuino Vonlesq.	Pipilo Crápula	Platero Vonlesq.	Pipilo Str. Lyon	Crápula Pipilo
10 <sup>a</sup>	Bromo Silamapu	Arroyito Memencha	Arroyito Silamapu	Arroyito Silamapu	Arroyito Silamapu	Arroyito Memencha	Bromo Malera	Arroyito Silamapu	Quirinal Buenón	Arroyito Pehuenche	Arroyito Pehuenche	Arroyito Pehuenche
11 <sup>a</sup>	Casquette Lion	Lion Casquette	Lion Proud	Casquette Lion	Casquette R. Rápido	Casquette Lion	R. Rápido Lion	Proud Lion	R. Rápido Lion	Proud Casquette	Lion R. Rápido	R. Rápido Lion
12 <sup>a</sup>	Pachorro Tinterillo	Quieta Ramita	Ramita Renoval	Ramita Mi Luna	Escarapelo Ramita	Ramita Renoval	Ramita Soprana	Escarapelo Renoval	Ramita E. Said	Tinterillo Ramita	Ramita Quieta	Ramita Quieta
13 <sup>a</sup>	Humito Brindis	Sigilos A que No	Chardon Redondo	Convinc. Abonado	Brindis Sigilos	Torrentero Sigilos	Sigilos Convinc.	Chardon A que No	A que No Redondo	S. Princess Torrentero	Humito S. Princess	Humito Abonado
14 <sup>a</sup>	Neck Estimac.	Claudio Fortino	Claudio Neck	Neck Estimac.	Neck Estimac.	Claudio T. Royal	T. Royal Estimac.	Neck Claudio	Neck Claudio	Neck Estimac.	Neck Claudio	Neck Claudio
15 <sup>a</sup>	C. Garden Neblinero	Neblinero M. Pilla	Traipo Sn. Cristob.	Neblinero M. Pilla	C. Garden Neblinero	M. Pilla Sn. Cristob.	Neblinero M. Pilla	Traipo Sn. Cristob.	M. Pilla Neblinero	C. Garden Neblinero	C. Garden Neblinero	C. Garden Neblinero S. Cristob.



En la era de la computación total

# ¡Bienvenido, Autotruk II!

El 13 y 14 de diciembre del '86, en ambos hipódromos santiaguinos, se inaugurarán el nuevo equipo Totalizador de Apuestas, cuya inversión total es de 3,6 millones de dólares, adquirido en sociedad por ambas entidades

El sábado 13 y domingo 4 de diciembre, en ambos hipódromos de la capital, será inaugurado oficialmente el totalizador de apuestas, denominado AUTOTRUX II, adquirido por el Hipódromo y Club Hípico en 3,6 millones de dólares y que proporcionará nuestro turf de un sofistizado equipo que muy pocos centros en el mundo lo tienen en la actualidad.

En una conferencia de prensa, donde asistieron la totalidad de los medios escritos, se entregaron importantes detalles del mo-

derno implemento, que después de dos años de estudio y conversaciones entre las dos entidades que lo compraron, podrá ponerse en práctica teniendo en cuenta que su ubicación física estará en SONDA (Teatinos y Sto. Domingo), firma que tiene el lugar y las personas precisas para su mejor funcionamiento cada vez que se requiera.

Luis Solar, Joaquín Brahm, Pedro Pablo Echeverría y Marcial Zegers, junto a Eugenio Pérez dieron a conocer el hermoso y moderno equipo expresando

que la fecha de inauguración podría adelantarse en una semana, situación que se confirmará anticipadamente.

La presencia de una máquina pagadora y vendedora de boletos en la oficina de la conferencia se constituyó en la estrella, al hacer diversas combinaciones en la que el ahorro de tiempo es fundamental pues un solo recibo puede incluir una serie de cuatro apuestas diferentes sin que para ello deba el apostador recibir cuatro boletos distintos... Asimismo el cálculo inmediato del vale y la cifra a entregar llamaron poderosamente la atención por la simplicidad y rapidez de la entrega de información.

## NUEVAS APUESTAS

Previo al lanzamiento de la nueva modalidad, las dos entidades tienen configurado una serie de afiches, spots y exhibiciones con la máquina en el terreno mismo, para que el público vaya familiarizándose y aprenda algunos datos sencillos para el mejor uso y descongestionamiento de las cajas. Asimismo al personal

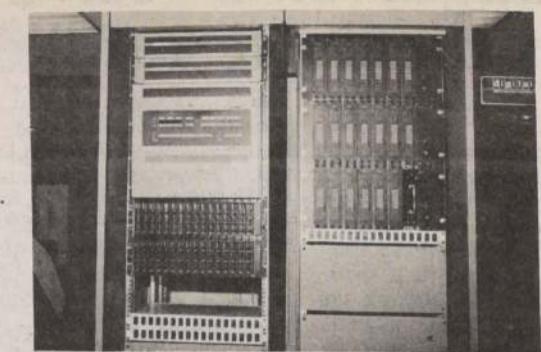
antiguo de las entidades se le ha entrenado con semanas de anticipación para que no se produzca ningún problema al iniciar su uso.

Las apuestas serán: Ganador, Placé, Triple, Exacta, Quinela y Trifecta. La "Exacta" consiste en acertar 1º y 2º en orden exacto. La "Quinela" acertar el 1º y 2º en cualquier orden y "Trifecta", es acertar 1º, 2º y 3º en orden exacto. Con posterioridad se implementará una apuesta anticipada que combina seis carreras y que se denominará LA SEXTA en el Hipódromo Chile y el PICK 6 en el Club Hípico.

## VENTAJAS DEL NUEVO EQUIPO

Cinco son las ventajas generalizadas, dentro de las múltiples que ofrece el Autotruk II: a) Se renovarán los equipos actuales, cuya vida útil era escasa. b) Los hipódromos de Santiago se incorporan al sistema más moderno de apuesta en la actualidad mundial. c) Se trata de un sistema venta-pago, que constituye un elemento de seguridad para el público y sistema de control del hipódromo; d)

Santiago de Chile, Miércoles 5 de Noviembre de 1986 **LA NACION**



RECEPCION Y COMUNICACION directa para las pizarras y monitores de los hipódromos acelerará las programaciones, impidiendo retrasos y dando mayores beneficios al apostador de sucursales y en un futuro próximo de provincia.



MAQUINA VENDEDORA-PAGADORA: Así serán las modernas máquinas que los dos hipódromos pondrán en funcionamiento a partir del 13 y 14 de diciembre.

Las sucursales que cuenten con el Autotruk estarán conectadas en línea con el hipódromo, lo que se traduce en un juego inmediato, sin cierres previos; e) La diversidad de apuestas, hará atractiva cada competencia por muy escasa que sea la cantidad de caballos.

En el período de difusión se pretenderá lograr que el apostador solicite el pedido en un orden denominado MAC: Monto (\$ 100); Apuesta (Quinela) y Caballo (el 5 con el 7): Por ejemplo: \$ 100 Quinela, 5 con 7, por favor".

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cristóbal Oliva Narváez para Hilda y Teresa Oliva González sin perjuicio derechos Mercedes González Dunstan. 4-5-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Vargas Alvarado para María Cabrera Vargas. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Practicaré Secretaría inventario solemne seis noviembre 1986, quince horas. 4-5-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Antonio Fernández García para Patricia, Jaime y Amalia Fernández Hernández. 3-4-5

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Zunilda Pérez Ampuero para Florentina, Glafira y Otilia Pérez Ampuero. 3-4-5

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Matilde Yáñez González para Matilde Páez Yáñez. 3-4-5

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ofelia González Guzmán para María, Roberto y Rafael Duce González. 3-4-5

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juana Díaz Nativia para Manuel, Crifé, Nilza, Tircio, María Norma y Juana Cid Díaz. 4-5-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Clara Yévenes Vega para Adriana Jiménez Yévenes. 4-5-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elizardo Luengo Bravo para Daniel, Amelia, María, Vilma, Miguel y Patricia Luengo Beas, sin perjuicio derechos Lía Beas Orellana. Practicaré Secretaría inventario solemne siete noviembre 1986, quince horas. 4-5-6

DEJASE nula boletas honora- río 66-100 RUT. 7.544.414-1 4-5-6



SATISFECHOS: Luis Silar y Joaquín Brahm señalan las funciones de las máquinas de venta y pago, esperanzados en el éxito de su incursión en nuestro medio.

## JUDICIALES Y LEGALES

**NOTIFICACION.** Causa Rol 2033-84 Juzgado Policia Local La Reina. A don Manuel Gallardo Gaete, notificó a Ud. sentencia de 27 de febrero de 1986. En la parte infraccional se condena a los conductores Alejandro Andrés Galaz Cáceres, y a Elizabeth Victoria Cueto Núñez, a pagar multa de \$ 2.500 más recargos legales cada uno y suspensión licencias conducir por 20 días. En lo civil no ha lugar a la demanda del primer otros de fs. 5. Cada parte pagará sus costas. Si no pagaren la multa los conductores dentro de plazo sufrirán prisión de 20 días por sustitución de apremio. Sentenció a su titular Mario H. Rojas Olivares, autoriza María E. Arede Barrientos, Secretaria. 3-4-5

**EXTRACTO.** Decimotercer Juzgado Civil de Santiago, por resolución de fecha 3 de junio de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de don Ricardo Leopoldo Quintanilla Rodríguez a sus hijos legítimos Roberto, Ana María, Verónica del Carmen y Nancy de las Mercedes Quintanilla Gálvez, sin perjuicio de los derechos de doña Margarita Andrea Gálvez Palma, en su calidad de cónyuge sobreviviente. Rol 585-86. Secretario. 3-4-5

**EXTRACTO.** El Primer Juzgado de Letras de Puente Alto, por resolución de fecha 27 de agosto de 1986 se concedió la posesión efectiva de herencia intestada quedada al fallecimiento de don Rafael Lorca Urteaga, ocurrido el día 6 de septiembre de 1982 en esta ciudad, a sus hijos legítimos, Blanca Rosa, Eduardo del Carmen y María Inés Lorca Allende; a doña Gloria Celia

Lorca Silva, en representación de su padre fallecido don Clodomiro Rafael Lorca Allende, con fecha 2 de mayo de 1986, hijo legítimo del causante; y sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Margarita Allende Pérez, en su calidad de cónyuge sobreviviente del causante. Practicaré inventario solemne el día 6 de noviembre de 1986, a las 11 horas. El Secretario. Rol 158. 3-4-5

**VIGESIMO TERCER JUZGADO CIVIL** de Santiago concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Elsa Mellado Cabrera a su hijo Marco Aurelio Riveros Mellado. La Secretaria. 3-4-5

**SEPTIMO CIVIL** Santiago concedió posesión efectiva de María Eugenia Saavedra Rivas a César Saavedra Aguirre. 3-4-5

**PRIMER JUZGADO** concedió posesión efectiva Francisco Sánchez Carrasco para Rosa, Francisco, Sonia, Margarita, Susana y Oscar Sánchez Martínez, sin perjuicio derechos Blanca Martínez Sánchez. Practicaré Secretaría inventario solemne seis noviembre 1986, quince horas. 3-4-5

**VIGESIMO CUARTO JUZGADO CIVIL** de Santiago concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Juan Muñoz Villarroel a sus hijos Juan Olman, Eliana del Carmen, Pablo Antonio, todos apellidos Muñoz Neira, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Carlina del Carmen Neira Medina, en su calidad de cónyuge sobreviviente Ana Robé Pritzke. 3-4-5

**PRIMER JUZGADO** concedió posesiones efectivas: primero) de Florinda Abrigo Lara para Víctor, José y Florinda Zamorano Abrigo y segundo) de José Zamorano Álvarez para Víctor y Florinda Zamorano Abrigo. 3-4-5

**POR EXTRACCION** se da orden de no pago talonario serie AB desde el número 6826206 al 6826225 inclusive y talonario serie EB desde el número 16643 hasta el 16650 inclusive

ambos talonarios del Bco. de Santiago sucursal Ahumada. 4-5-6

**PARA** aclaración de negocios pendientes con el señor Armando Zamudio, hago llamar al señor Arturo Covarrubias Onfray. Pactar entrevista en el fono 5214961, (horas oficina). 4-5-6

**SEPTIMO CIVIL** Santiago concedió posesión efectiva de Luis Céspedes Méndez a hijos Hugo, Luis, y sin perjuicio derechos cónyuge Margarita Briones Artiga. Inventario practicaré 12 de noviembre 1986 17 horas. 3-4-5

**POR EXTRACCION** queda nulo certificado subsidio habitacional K-15404. 3-4-5

**EXTRACTO.** Trigésimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad, por resolución de fecha 22 de septiembre de 1986, concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don Víctor Hernán Soto Cornejo a su hermano legítimo, don Carlos Custodio Soto Cornejo. La Secretaria. 3-4-5

**PRIMER JUZGADO** concedió posesión efectiva Ricardo Veloso Guzmán para Astrid y Olga Veloso Yáñez, sin perjuicio derechos Dulcinea Yáñez Yáñez. 3-4-5

**EXTRACTO.** Trigésimo Juzgado de Talagante concedió posesión efectiva herencia intestada de don José María Palma Yévenes a su hijo legítimo don José Patricio Palma Pavez, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Lidia de las Mercedes Pavez Faune. La secretaria. 3-4-5

**JUZGADO DE TALAGANTE** concedió posesión efectiva herencia intestada Abelardo Zúñiga Acuña a hijos Abelardo y Martha Zúñiga Robé. Sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ana Robé Pritzke. 3-4-5

**PRIMER JUZGADO** concedió posesiones efectivas: primero) de Minerva Calle Echeverría para Juana Calle Echeverría; y segundo) de Juana Calle Echeverría para Minerva Cáceres Calle. 3-4-5

**JUZGADO DE TALAGANTE** concede posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento María Soto Urrutia a María Silvia y Alicia Inés Torres Soto, sin perjuicio derechos Félix Torres Torres. 3-4-5

**PRIMER JUZGADO** concedió posesión efectiva Cristina Gozalvo Turres para Enrique y Hernán Carvallo Gozalvo, 3-4-5

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

CUARTO Juzgado Civil de P.A.C., concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Hugo Valdivia González, a sus hijos legítimos: Hugo Fernando, Ariel Alfredo y Rosana Eliana todos de apellidos Valdivia Hormazábal, sin perjuicio de los derechos que como cónyuge sobreviviente corresponden a doña Eliana Celina Hormazábal Carreño.— La secretaria.

5-6-7

POR extravío queda nulo cheque N° 0158271, por la cantidad de: \$ 220.000.- del City Bank, sucursal H. Carrera, cta. cte. 0-661901-004.

5-6-7

POR robo o extravío quedan con orden de no pago cheques de la cuenta N° 71-10338-07 del Banco Sud Americano serie OCB del número 3087762 al 3087800.

5-6-7

POR incumplimiento de contrato se da orden de no pago, cheque en garantía serie PCA N° 6798172 cuenta N° 514473-6 Banco Osorno.

5-6-7

POR robo quedan nulos los cheques serie 86D-0 N° 01293954-01293955 cuenta corriente N° 185-10470-03 Banco Chile sucursal Puente Alto.

5-6-7

ORDEN de no pago por extravío cheque N° 79256 serie SDA del Banco Sud Americano sucursal San Diego cta. cte. 89-05036-08.

5-6-7

NULO por extravío cheque 0293484 Cta. Cte. 12908991 Bco. Crédito Inversiones.

5-6-7

NULO por robo cheque del Banco Nacional serie TT-21 N° 0620831 cta. cte. 21-25229-4 por \$ 17.035, Casa Matriz.

5-6-7

NULO por robo cheque del Banco Centrobanco serie A-02 N° 0986422 cta. cte. 0200242-6 por \$ 34.668, Suc. Ahumada.

5-6-7

POR extravío queda nulo cheque serie AG-3 N° 0617411 del Banco del Trabajo Cta. 12544881-6

5-6-7

SANTIAGO, Octubre de 1986 Señor Director General de Aguas. Presente. REF: Solicita derecho aprovechamiento consuntivo en Estero Puangue. Juan Núñez Vergara, Ingeniero Civil de Minas, cédula de Identidad N° 6.310.607-0 de Santiago, en representación de la Sociedad Explotación Minería Toro y Cía. Ltda., ambos domiciliados para estos efectos en calle Lord Cochrane N° 30 Of. 408 de Santiago, respectivamente, solicita al Sr. Director General de Aguas un derecho de aprovechamiento consuntivo de aguas de ejercicio permanente y continuo por 5 litros seg. sobre las aguas superficiales corriente y detenidas del estero Puangue, ubicado en la comuna de Curacaví, provincia de Melipilla, Región Metropolitana. Las aguas se captarán a unos 15 km. al Norte del pueblo de Curacaví por la ribera Oeste del estero Puangue, a una cota de 282 m.s.n.m., aproximadamente a 200 m al Noroeste de la intersección con el estero Carén donde existe una poza ubicada a 420 m. del camino público

que va a Lepe y a 500 m de la Planta Procesadora de Minerales "Las Aguilas", perteneciente a la citada Sociedad. El agua se extraerá mediante una bomba centrífuga de cuatro etapas y se conducirá a través de cañerías de PVC de alta presión hasta la planta, donde se utilizará en un proceso de moldeo y flotación de minerales. Se adjunta a esta solicitud un plano del sector indicando las obras de aprovechamiento proyectadas y otros antecedentes pertinentes. Esperando una favorable acogida, lo saluda atentamente, Juan Núñez V. p.p. Sociedad Explotación Minera Toro y Cía. Ltda.

5

QUEDA nulo por extravío título de acciones A.F.P. Cuprum S.A. N° 1040 por 30 acciones del Sr. Iván Pavéz Jaña.

5

POR robo quedan nulos los cheques N° 1534795 al 1534800 Bco. BHIF Cta. N° 20-000-01653-6.

5-6-7

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Méndez Fuentes para Luis, Luis Antonio, Pedro, Gabriel y Carlos Méndez Rubilar sin perjuicio derechos Emperatriz Rubilar Contreras. Practicaré Secretaría inventario solemne seis noviembre 1986, quince horas. Secretario.

4-5-6

NOTIFICACION. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Causa rol N° 372-86. Por sentencia de 3 de noviembre de 1986 se declaró nulo el matrimonio civil celebrado entre don Pedro Eduardo Casado Pérez y doña María Jacqueline Cartagena Marchant el 30 de octubre de 1970 ante el Oficial del Registro Civil de la Circunscripción N° 16 de Providencia, inscrito bajo el N° 719 en el Registro de Matrimonios de dicho año. Notifíca a doña María Jacqueline Cartagena Marchant para todos los efectos legales. Secretario.

4-5-6

EXTRACTO. Juzgado Letras Talagante, por resolución 22 de octubre 1986 concedió posesión efectiva herencia intestada de Berta Rosa Valdivia Silva a sus nietos legítimos Carolina Paz y José Osvaldo Fernández Lazo por representación de su padre fallecido don José Alberth Fernández Valdivia. Secretaria.

4-5-6

SEGUNDO Juzgado San Bernardo. Resolución 12 agosto 1986 concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Mario Degardo González Osset, a doña Leontina del Carmen y María González Osset. Rol 6.222.

5-6-7

POR robo queda nulo cheque Serie 985842 Cta. Cte. N° 02-01306-1 Bco. Centro Banco Suc. Ahumada.

5-6-7

NULO por robo cheque del Banco de Chile N° 3197452 - Cta. Cte. N° 7667004 - Casa Matriz por \$ 2.400.

5-6-7

PARA dar cumplimiento con el Código Tributario se avisa que la factura N° 0149 de Gardian Ltda. RUT 79.637.310-5 queda nula.

5-6-7

EXTRACTO.- Existencia de Comunidad Tranque Las Pataguas y Los Mayos. Por resolución de fecha 27 de octubre de 1986, en los autos rol N° 27.813, sobre Constitución de Comunidad de Aguas del Canal y Tranque Las Pataguas, seguidos ante Juzgado de Letras de San Vicente de TT., se ha ordenado notificar la siguiente resolución. 1) Que existe Comunidad sobre las aguas del Canal del Tranque Las Pataguas, ubicado en el extremo sur del Fundo San José de Pataguas de la Comuna de San Vicente, Provincia de Cachapoal. 2) Que los derechos de aprovechamiento sobre las aguas y los derechos sobre las obras comunes pertenecen a las personas individualizadas en la nómina de la Dirección General de Aguas o de las personas a quienes se hayan transferido

5-6-7

TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de Ana Ester Castro Zuañabar a su padre legítimo Edmundo Castro Carrasco Ley 16.271.

5-6

QUEDAN nulos por robo los cheques N° 0156754 - 0156756 del Banco de Concepción de la cuenta N° 06-040106.

4-5-6

EXTRACTO. En Santiago a treinta de septiembre de mil novecientos ochenta y seis, Décimo Octavo Juzgado Civil de este departamento concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Rosa Margarita Brevis Burgos a su hermano natural don Héctor René Brevis Vásquez. Sucesión testada. Rol 1524. Secretaria.

4-5-6

POR extravío quedan nulas boletas de honorarios del N° 51 al N° 100 Mario Humberto Araneda Meza RUT: 6.554.967-0.

4-5-6

los derechos a cualquier título. 3) Que entre las personas propietarias de aguas del Tranque Las Pataguas y que corren desde el Tranque por el cauce artificial llamado Canal del Tranque Las Pataguas, existe comunidad de aguas, cuyos derechos de aprovechamiento se han particularizado. 4) Que se declaran aprobados los estatutos de la Comunidad de Aguas del canal y Tranque Las Pataguas y Los Mayos. 5) Que se aprueba el actual directorio del Canal, cuya nómina se acompaña a fs. 53 de autos. Redúzcase a escritura pública, cuya minuta se acompañará oportunamente y en forma previa para su estudio y aprobación, conjuntamente con sus estatutos. Carlos Moreno Vega, Secretario Titular.

4-5-6

VIGESIMO Sexto Juzgado Civil. Resolución de se rectificó auto posesión efectiva de la herencia intestada de Oscar Eduardo Valdenegro, en el sentido de eliminarle de los herederos el nombre de "Oscar Eduardo", por corresponder al causante.

REIMATE. Ante el 22º Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, remátase en Secretaría a las 16 horas del 1º de diciembre 1986, propiedad ubicada comuna y departamento Santiago, calle Pío Nono N° 101 depto. 3, inscrita a fs. 4771 N° 5538 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, Registro de Propiedad año 1976. Mínimo posturas \$ 4.825.000.- Precio remate pagadero contado. Interesados participar subasta deberán presentar vale vista por equivalente al 10% del mínimo fijado. Demás antecedentes y bases, expediente "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Moreno Urrutia, Rosa Dora", en secretaría del Tribunal. La Secretaria.

4-5-6-7

REIMATE Ante Décimo Sexto Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, tercer piso, 28 noviembre 1986, 16 horas, se rematará propiedad calle Príncipe de Gales 7534, departamento 402, 4º piso, comuna La Reina, y derechos proporcionales en bienes comunes, inscrita fs. 6565 N° 7367, Registro Propiedad año 1975, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas: \$ 5.108.432. Precio pagadero contado, dentro 5º día siguiente remate. Postores deberán acompañar dinero efectivo, o vale vista, equivalente 10% del mínimo. Gastos generales de cargo subastador. Mayores antecedentes autos "Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Danton Jaramillo Haydée". Rol 1746-85. La Secretaria.

5-6-7-8

REIMATE: Décimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago, Compañía 1213, 3º piso. Remátase el 7 de noviembre 1986 a las 16 horas, propiedad ubicada en calle Recoleta 456 Santiago, inscrita a fs. 10.123 N° 18052 del Registro de Propiedad año 1954, y a fs. 6066 N° 8186 del Registro de Propiedad año 1985, ambos del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Mínimo postura: \$ 8.160.000.- pagadero al contado dentro de quinto día o con 10% al contado y saldo traducido a UF, con dos cuotas iguales y sucesivas a 12 y 24 meses. Caución o garantía: Dinero efectivo, vale vista o boleta bancaria a la orden del Tribunal por cantidad no inferior al 10% del mínimo fijado. Demás bases y antecedentes en expediente Rol: 1865-85 mismo Tribunal. Secretaria.

3-4-5-6

REIMATE: Ante Vigésimo Octavo Juzgado Civil Santiago, Manuel Rodríguez 47, tercer piso, rematará 27 de noviembre 1986, a las 17 horas, inmueble calle Pasaje Los Jilgueros N° 1391, Maipú, inscrito fs. 6737 N° 7822 Registro Propiedad 1983 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas 932 Unidades de Fomento. Interesados deberán rendir caución equivalente 10% mínimo mediante vale vista o boleta bancaria orden tribunal o dinero efectivo. Más bases y antecedentes autos "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Flores Henríquez, Sergio", requerimiento, rol 1932-86. Secretaria.

5-6-7-8

REIMATE. Vigésimo Quinto Juzgado Civil Santiago, rematará 21 noviembre a las 15,00 horas, dos propiedades contiguas N°s 472, Alvarez de Toledo, comuna San Miguel inscrita nombre deudora fs. 485 N° 690 Registro de Propiedades, año 1984 y la segunda a fs. 3552 N° 4159 Conservador Bienes Raíces Pedro Aguirre Cerda, año 1984. Mínimo: 3.610.049, contado. Interesados acompañar vale vista, con signación Orden Tribunal, dinero efectivo equivalente al 10% mínimo. Bases y antecedentes Rol 5080-85 "La Corporación Iglesia Adventista del 7º día con Rojas Helia". Ejecutivo.— Secretaria.

5-6-7-8

REIMATE: Vigésimo Juzgado Civil Santiago, Agustinas N° 1127, segundo piso, se rematará el día 20 noviembre de 1986, a las 15,30 horas, propiedad ubicada en la Comuna de Los Vilos, Departamento de Illapel, Provincia del Choapa, y que obedece al Sitio Nro. 382 de la Manzana 62, comprendido en la porción "A" del Balneario Los Vilos, inscrito a fs. 325 vtc. Nro. 289 del Registro de Propiedades del año 1983 del Conservador de Bienes Raíces de Illapel. Mínimo posturas \$ 889.124.- interesados deberán acompañar, dinero efectivo, vale vista, cheque o depósito a la orden del Tribunal, equivalente al 10% del Mínimo. Bases y antecedentes Rol 5080-85 "La Corporación Iglesia Adventista del 7º día con Rojas Helia". Ejecutivo.— Secretaria.

5 al 10

VENDO local comercial, 100 m<sup>2</sup>, 2 cortinas, casa habitación (3 piezas, living-comedor, baño y cocina, teléfono incluido. Todo en \$ 2.800.000. Interesados llamar fono 588943 o visitar en Uruguay 1280, La Cisterna.

5-6-7-8

REIMATE: Vigésimo Juzgado Civil Santiago, Agustinas N° 1127 piso 2 Remátase dia 26 noviembre 1986, 15.30 horas, Propiedad ubicada en San Felipe, calle San Martín 323, inscrita a fs. 150 vta. N° 187 del Registro de Propiedad de 1982. Conservador de Bienes Raíces San Felipe. Mínimo posturas \$ 4.024.945.- Precio pagadero tercero día. Interesados participar, acompañar vale-vista, boleta garantía orden Tribunal equivalente 10% del mínimo fijado.- Demás bases antecedentes Banco del Estado de Chile con Fernández causa Rol N° 30.358 hipotecario.— La Secretaria.

3-4-5-6

REIMATE: Ante Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, Manuel Rodríguez 47, tercer piso, rematará el día 26 de noviembre de 1986, a las 16,00 horas, propiedad ubicada en calle Tupungato N° 9138, sitio 13, manzana E, comuna de Las Condes, inscrita a fs. 20915 N° 25453, del Registro de Propiedad del año 1974, del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Precio mínimo para posturas será la suma de \$ 8.720.182, que se pagará al contado. Propiedad se rematará como cuerpo cierto en establecimiento en que se encuentra actualmente, con todos sus derechos, usos, costumbres y servidumbres. Interesados participar en subasta deberán acompañar vale vista, boleta de

1 al 15

HERENCIAS compramos derechos herederos propiedades. Llámemos 5210151

VENDO estufa eléctrica española en excelente estado \$ 10.000. Llamar al fono: 485551.

VENDO estufa Comet a parafina buen estado \$ 5.000. Llamar al fono: 485551.

## 2 CITACIONES

CITACION. Por acuerdo del Directorio citase en Primera Convocatoria a la Asamblea General Ordinaria de Socios del Círculo Español, para el día 11 de noviembre de 1986, a las 19.00 horas, en Avda. Bernardo O'Higgins 1550.

3-5-7

CITASE a los usuarios del Canal La Polcura, con sus títulos y antecedentes, a comparecer a objeto de constituir comunidad de aguas para el día viernes 14 de noviembre a las 15 horas en la secretaría del Segundo Juzgado de Letras de San Fernando. El Secretario.

5

CITACION. Se cita a los socios de la Cooperativa de V.V. y SS. HH. NIBSA S.G.M. Ltda. a Junta General Extraordinaria para el sábado 8 de noviembre de 1986 a las 19.00 y 19.15 horas en primera y segunda citación, ésta se realizará en calle Nibsa s/n local Centro de Madres, comuna La Florida, para tratar la siguiente Tabla. 1.— Lectura acta anterior. 2.— Cuenta del Consejo. 3.— Cuenta de Gerencia. 4.— Exclusión de socios. 5.— Acuerdos. El Consejo. Santiago, La Florida 3 de noviembre de 1986.

5

EXTRACTO. Remate: Ante el Vigésimo Juzgado Civil de Santiago, Agustinas N° 1127, segundo piso, se rematará el día 20 noviembre de 1986, a las 15,30 horas, propiedad ubicada en la Comuna de Los Vilos, Departamento de Illapel, Provincia del Choapa, y que obedece al Sitio Nro. 382 de la Manzana 62, comprendido en la porción "A" del Balneario Los Vilos, inscrito a fs. 325 vtc. Nro. 289 del Registro de Propiedades

A partir de mañana jueves, a las 21.30 horas, la Franja Cultural de Canal 13 ofrecerá la excelente producción "La Biblia", cuyo guión fue escrito por el dramaturgo inglés Christopher Fry (el mismo que hizo el de "Barabás").

La historia relata los episodios contenidos en el Génesis y se inicia en el tiempo en que Dios crea la tierra, los océanos, los animales y luego a nuestros primeros padres Adán y Eva, siguiendo con el conflicto surgido entre Caín y Abel. Continúa con Noé, quien en su arca salva a los animales del diluvio universal; con la cons-

## "La Biblia" en Franja Cultural de Canal 13

trucción de la Torre de Babel y la destrucción de Sodoma y Gomorra.

La película fue dirigida por John Huston (El halcón maltés, El tesoro de Sierra Madre, La reina africana, La noche de la iguana y El hombre que sería rey, entre otras), quien también asumió un rol protagónico, como Noé. La producción pertene-

cio a Dino di Laurentis (Ulises, La Calle y King Kong)

En el reparto intervienen los siguientes actores: Michael Parks (Adán), Ulla Bergwyd (Eva), Richard Harris (Caín), Stephen Boyd

(Nemrod), George S. Scott, (Abraham), Ava Gardner (Sara), Gabrielle Ferzetti (Lot), Eleonora Rossi Drago (la mujer de Lot) y Peter O'Toole (el ángel exterminador).

Peter O'Toole, protagonista de la superproducción "La Biblia" que comenzará a ofrecer desde este jueves en Canal 13.

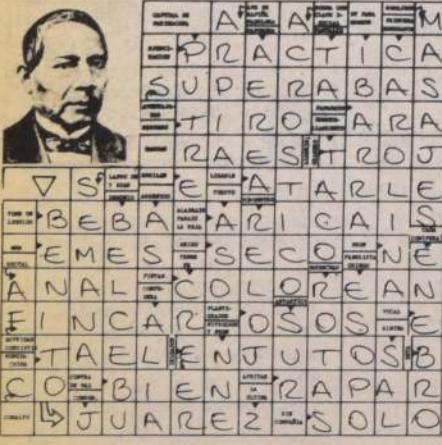


### PUZZLE



VULGAR; ORDINARIA	RIO DE CHILE	AVES PESCADORAS	CAMPANA (INGLES)	QUIERE	ALTO PRELADO	AMORAGARIAS	PASTORA NORTE	
SABIOS ISLA-MICOS						GAMMA PRODUZ CO		
DESPE-JARA					TELA CRUDA SUFRIDO			
OCRE								
CON-MUEVE	▽	ABORRE-CIBLES	TAPIADO	COBALTO MAGNETO	ARREGLA EL PELO CAMPEON		SEÑORAS CASADAS	
IGUAL				CORTOS; EXIGUOS VOLATIL				
PINTOR CHILENO			MANGO DE HACHA			ARTE OPTICO PADRE DE ABEL		
..... GREENE (CINE)				ENCARGO; MISIVA SOBRE		COSTOSO CEDEME		
GRAVITA			CULPADO EXISTE		FLOTAS URDE FOSFORO			
CIR-CUNDAN								
OSEO				PIEZAS DEL A-JEDREZ				

### SOLUCION DEL PUZZLE



### Jota Q' cosas

LE VAMOS A HACER UNA ALCOHOLEMIA.

SUENA BIEN, TRAIGAMELA CON DOS HIELITOS POR FAVOR..



Jota-Q

## TELEPROGRAMAS

CANAL 5



- 18.00 HOLA NIÑOS.
- 18.10 YAM YAM.
- 18.30 PIPIRIPAO.
- 18.35 JOSEMIEL. Dibujos animados.
- 19.05 BARBAPAPA. Dibujos animados.
- 19.15 EL ZORRO. Dibujos animados.
- 19.55 FANTASMA.
- 20.40 JET MARS. Dibujos animados.
- 21.10 HORIZONTE REGIONAL.
- 21.25 VIDEO GOL. Everton derrota a O'Higgins en el Estadio Nacional. Año 1978.
- 21.31 TERTULIA.
- 22.40 MENSAJE PARA UN NUEVO DIA.
- 22.45 PRIMAVERA DE PELICULAS. — "Los Bajos Fondos". Francia. Drama social. Basado en una obra de Máximo Gorki.

CANAL 7



- 09.45 EL CLUB 700. Programa religioso.
- 10.15 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGART.
- 10.45 LA COCINA DE MONICA.
- 10.50 DIBUJOS ANIMADOS.
- 12.00 EL FESTIVAL DE LA UNA. Conducido por Enrique Ma luenda.
- 14.00 EDICION UNO. Avance informativo.
- 14.30 CANTARE PARA TI. Teleserie venezolana.
- 15.15 DE PURA SANGRE. Teleserie mexicana.
- 16.00 AREA 12. Serie policial.
- 17.00 LOS FELINOS COSMICOS. Dibujos animados.
- 17.30 TARDES DE CINE. "EL SECRETO DE LOS INCAS". Con Charlton Heston, Robert Young.
- 19.15 LA VILLA. Teleserie nacional.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.30 LARGOMETRAJE. "AL PONERSE EL SOL". Con Raphael, Ana María Noé, Manolo Zarzo. Un famoso cantante a quien todos miran como un triunfador, confiesa a un periodista que está cansado y aburrido y de no disfrutar de la vida...
- 23.30 EDICION DOS. Noticias.
- 23.50 LOS ESTUDIANTES. Las aventuras de un grupo de jóvenes que estudian leyes en la Universidad de Harvard.
- 01.00 MI ADORABLE SIRVENTA. Comedia.

CANAL 9

- 16.00 CINE DE LA TARDE. "ABBOTT Y COSTELLO EN VENUS". Dos funcionarios menores de un centro espacial, se ven lanzados al espacio por una causa fortuita...
- 17.45 LOS HEREDEROS. "El tío Paul".
- 19.15 MAZAPAN. Espacio infantil
- 19.45 ANIMALES, ANIMALES. Documental
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias
- 21.30 CIERRE

CANAL 11



- 07.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticias.
- 08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR. Conduce Jorge Rencoret.
- 11.00 FRANJA INFANTIL. Merry Meodies — Patio Plum — Popeye — Heidi.
- 12.30 CIERRE.
- 16.15 VISIONES DEL MUNDO. Documental.
- 16.30 FRANJA INFANTIL.
- 18.15 EXTRA JOVENES. Conduce Katherine Salosny.
- 19.15 ELIZABETH REINA. Su tutor y amigo, Thomas Seymour, es decapitado por conspiración y ella enviada a la torre.
- 19.45 ENCUENTRO. "Los últimos avances en el SIDA". Invitados: Cecilia Sepúlveda y Daniel Villalobos, doctores.
- 20.15 CINCO MINUTOS. Información sobre salud bucal.
- 20.30 PANORAMA. Noticias.
- 21.15 NEWHART. "Viva el Concejal". Dick y esposa reciben la visita de la señora del concejal que ha venido a dar la bienvenida a los nuevos dueños de la posada...
- 21.45 MUSICALMENTE. Conduce Pablo Aguilera.
- 22.50 SOLEDAD. Teleserie. Con Libertad Lamarque.
- 23.45 PANORAMA MARTINI AL CIERRE.

CANAL 13



- 10.30 FESTIVAL INFANTIL. Porky Pig, Super Ted, Roxana Banana.
- 12.00 EXITO. Conduce José Alfredo Fuentes.
- 13.30 ALMORZANDO EN EL 13.
- 14.30 TELETARDE. Noticias.
- 15.00 LOCO AMOR. Teleserie brasileña.
- 16.00 LA NOVIA VOLADORA.
- 16.30 SHOW DEL CONEJO DE LA SUERTE. Dibujos animados.
- 16.40 CINE EN SU CASA. "HISTORIA DE TRES AMORES". Con Pier Angeli, Kirk Douglas, Leslie Caron. Un viaje de placer en un transatlántico da motivo para que un empresario, un trapezista y una dama francesa, recuerden aventuras del pasado...
- 19.10 SECRETO DE FAMILIA. Teleserie chilena.
- 20.30 TELETELCE. Noticias.
- 21.30 LOS MAGNIFICOS. "Veneno destilado".
- 22.30 CAGNEY Y LACEY. "Un héroe común".
- 23.50 TELENOCHE. Noticias.
- 00.10 CINE DE ULTIMA FUNCION. "DEL MAR A LA MONTAÑA". Con Gary Clarke, Chris Noel. Varios grupos musicales rockeros hilan las aventuras que corren los estudiantes de un centro invernal de ski, quienes en sus pizzerías deciden involucrar a la secretaria del capitán del equipo.

# Satisfacción por los premios nacionales de televisión '86

□Fuentes de Canal 7, 13 y 11 dieron a conocer su alegría por las distinciones

Fuentes de la Dirección de Comunicaciones de Televisión Nacional dieron a conocer ayer su satisfacción por los premios del Consejo Nacional de Televisión otorgados a "Informe Especial", en rubro periodístico y a "Semanas Musicales de Frutillar" en la categoría cultura.

Se dijo que estas distinciones habían sido motivo de mucha alegría en la estación por tratarse de dos espacios de trayectoria y en dos rubros de gran importancia como son el periodístico y el cultural.

### CANAL 13

Por su parte, Canal 13 envió un comunicado oficial en el cual se expresaba la "profunda satisfacción y orgullo por parte de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile, al recibir la mayoría de los premios del Consejo Nacional de Televisión, ya que es una manera de reconocer la labor que la estación realiza para lograr los

objetivos de la Universidad, proporcionando entretenimiento, información y cultura a un público exigente y culto".

Canal 13 fue distinguido por "Medio Mundo", en entretenimiento; "El mundo del Profesor Rossa", en infantil, "Visiones", como mejor programa educativo y "Teletrece" en rubro periodístico.

### CANAL 11

También en Canal 11, de la Universidad de Chile, había gran regocijo por el premio al espacio "Música Seria", en cultura.

Al respecto, fuentes de Relaciones Públicas de esa casa televisiva manifestaron que esta noticia se celebró junto con el aniversario ayer de los 26 años de esa corporación.

Se destacó que éste es el segundo año consecutivo que "Música Seria" es considerado por el Consejo Nacional de Televisión, lo cual "significa la ratificación de

la labor cultural que se hace y la satisfacción de saber que se está cumpliendo con

nuestra misión de entregar cultura, informar y entretenerte".



VERONICA CASTRO A LA OTI.—La presencia de la actriz mexicana de teleseries como jurado de la OTI, fue confirmada ayer por los organizadores del certamen que se realizará en el Teatro Municipal el 15 de este mes. La llegada de la artista está programada para el próximo jueves 13 y se espera que además de su participación en el certamen haga algún programa de televisión. Su nombre en el jurado se suma a los de Mario Kreutzberger, el cantante argentino Sandro, Antonio Prieto, Gloria de Paraguay, Bertin Osborne y Xavier Servià, del juvenil grupo "Menudo".

## HOY EN ESPECTACULOS

### CINES

- HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11 hrs. "Pinocho" (men) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 160.
- HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) Desde las 11 hrs. "Un hombre y una mujer, 20 años después" (18) \$ 250 L. a V. may. 60 años \$ 160.
- IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 11 hrs. "9 1/2 semanas" (21) \$ 250.
- KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 11 hrs. "Hannah y sus hermanas" (18) \$ 250.
- LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 hrs. "Prohibido" (14) \$ 300 y \$ 350.
- LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16, 19.15 y 22 hrs. "Hannah y sus hermanas" (18) \$ 300 y \$ 350.
- LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11 hrs. "Prohibido" (14) \$ 250.
- LO CASTILLO. Candelaria Goyenechea 3820 (2421345) 16, 19.30 y 22 hrs. "Fuga al amanecer" y "Casto y pura" (21) \$ 170.
- ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11 hrs. "La cuenta final" (18) \$ 250.
- APOQUINDO. Apoquindo 3384 (2313560) 16, 19 y 21.45 hrs. "Maccaroni" (14) \$ 300.
- AUTOCINE VIZCACHAS. (8500931) Funciones viernes, sábado y domingo.
- BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11 hrs. "El marginal" y "FX efectos mortales" (18) \$ 180.
- CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Testigo en peligro", "Fuga al amanecer" y "Al filo de la navaja" (18) \$ 120.
- CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 hrs. "La colina de los ojos malditos" (18) \$ 250 L. a V. may. 60 años \$ 160.
- CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. "Amor que mata" (21) \$ 220.
- CINELANDIA. Puente 540 (6967532) Desde las 11 hrs. "Doble de cuerpo", "Verano caliente" y "El poder y la pasión" (21) \$ 150.
- CITY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "Karate Kid II" (men) \$ 170.
- CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735). Desde las 11 hrs. "Locademia de policía 3" (14) \$ 140.
- DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 11.45 hrs. "Eleni" (14) \$ 250.
- EL GOLF. Apoquindo 3368 (2313485) 16, 19 y 22.15 hrs. "9 1/2 semanas" (21) \$ 300 y \$ 350.
- ESPACIOCAL. C. Goyenechea 3820 (2421326) 16, 19.30 y 22 hrs. "Escape a Nueva York" de John Carpenter (14) \$ 340 Estud. \$ 300.
- FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11.30 hrs. "Cobra" (18) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 160.
- GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "9 1/2 semanas" (21) \$ 250.
- PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 15.15, 19 y 22 hrs. "Prohibido" (14) \$ 300 y \$ 350.

PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 hrs. "Conserje en condominio" y "El analfabeto" (men) \$ 180.

PRAT. San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 hrs. "El día de los muertos", "Engendro del Diablo" y "La hora del español" (18) \$ 100.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 15.15, 19 y 22 hrs. "Amor que mata" (21) \$ 250.

REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde las 11 hrs. "Manhattan Sur" y "Tornado" (18) \$ 200.

REX I. Huérfanos 735 (331144) Desde las 12 hrs. "Hogar dulce hogar" (14) \$ 250.

REX II. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Ruta al pecado" (21) \$ 250.

REX III. Huérfanos 735 (331144) Desde las 12 hrs. "Poltergeist 2" (14) \$ 220.

RIO. Monjitas 743 (333550) Desde las 11 hrs. "Desaparecido en acción", "Rambo 2" y "Comando" (21) \$ 140, jueves \$ 100.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10 hrs. "Mariposa del deseo", "Las danzas del placer" y "Cuarto de hotel" (21) \$ 100.

ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 hrs. "Las colegialas quieren aprender" y "La profesora de ciencias" (21) \$ 140.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 15.15, 19 y 22 hrs. "Eleni" (14) \$ 300 y \$ 350.

SALA VERDÉ. Vitacura 6780 (2242466) 15.15, 18.30 y 21.45 hrs. "La cuenta final" (18) \$ 300 y \$ 350.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (3366661) 15, 17.15, 19.15 y 21.30 hrs. "Rescate en el barrio chino" (men) \$ 250.

YORK. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "Invitación al placer" (21) \$ 170.

### TEATROS

ABRIL. Huérfanos 786 (335932) 19.30 hrs. "Los compadritos" de R. Cossa \$ 600, \$ 500 y \$ 250.

ANTONIO VARAS Morandé 25 (6961200) 19 hrs. "Yerma" de F. García Lorca. \$ 500 Estud. \$ 100.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (333605) Jueves: "Alicia en el país de las zancadillas", de Fernando José.

DE LAS AMERICAS Providencia 2563 (2315001) 19.30 hrs. "El violinista en el tejado" de Aleijen \$ 800, \$ 600 y \$ 500.

ARTE CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126 (2515638) Jueves: "In vitro", de M. Echverría.

EL CONVENTILLO UNO. Bellavista 173 (774164) Jueves: "La muerte de un vendedor", de Arthur Miller.

EL CONVENTILLO DOS. Bellavista 173 (774164) Jueves: "Tres, tristes tigres", de Sieveking.

EL BOLSILLO. Providencia 2633 (2317406) Viernes: "Grite, pero despacio", de Carloco.

GALPON DE LOS LEONES Los Leones 238 (2311099) 20.30 Hrs. "Ardiente paciencia" de A. Akarmata \$ 400 Estud. \$ 200.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Aquí está-ya la bomba".

LA CIGARRA. Seminario 141 (2226793) Jueves: "La Radio", de Enrique Linha.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) Jueves: "Lo que está en el aire", de Ictus y Carlos Cerdá.

MONEDA. Moneda 920 (715451) Jueves: "Un toque teatral", de Simón Gray.

MUNICIPAL. Agustinas 794 (712900) 19 Hrs. Orquesta Filarmónica de Santiago, con obras de Beethoven, Brahms.

OPERA. Huérfanos 837 (330176) Jueves: "Con la camiseta puesta", de Josseau.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 Hrs. "Del diablo al lecho... hay poco trecho".

UC. J. Washington 26. (465652) 19.30 hrs. "Su lado flaco", de René Hurtado, con Anita González. \$ 400. Estud. \$ 150.

SALAS Y EXPOSICIONES

CENTRO CULT. LOS ANDES A. Ovalle 1465 (711948) 19 Hrs. Concierto de Guitarra, de Sergio Oyarce

INST. CHILENO NORTEAMERICANO Moneda 1467 (6963215) Exposiciones: Fotografías de Hugo Escobar y Serigraf

inches  
cm

## 30 espectáculos

Sara Nieto

### “Todavía me queda mucho por aprender en el ballet”

□ La primera bailarina de la Compañía del Teatro Municipal reconoce que tiene ofertas del extranjero, pero afirma que “me daría mucha pena irme ahora”

“Todavía me quedan muchísimas cosas por aprender, porque nadie, en esta profesión, puede decir que ha llegado a un tope de rendimiento y calidad”, reconoce con modestia Sara Nieto, la primera bailarina del Ballet del Teatro Municipal. Y es que ella no tiene aires de diva, aunque es unanimemente reconocida como la mejor danzaria que ha integrado el elenco nacional en bastante tiempo.

Sara es liviana y de apariencia frágil. En su rostro los enormes ojos oscuros, que miran con fijeza y personalidad. En el escenario, demuestra toda su clase: gran talento histrónico, técnica

depurada e impecable y gran versatilidad hacen que todos los pasos salgan graciosos y ágiles.

Confiesa que empezó en el ballet gracias a su madre, a la que “le encantaba todo lo que fuera arte”. Ella fue quien le llevó, a los tres años, a una escuela de danza, en Uruguay, su patria. A los ocho comenzó a estudiar en serio, porque “me di cuenta que esto me gustaba mucho y decidí llegar a ser profesional”. Cumplió su propósito a los quince años, cuando ingresó a la Compañía del SODRE (Servicio Oficial de Difusión Radioeléctrica del Uruguay). Debutó en la ópera con ballet “Gallo de Oro”.

Su primer papel protagónico lo obtuvo a los 20 años, en “La fille mal gardée”. Pronto se convirtió en la principal estrella del elenco del Teatro Solís, en Montevideo.

Hoy, se hace un tiempo para recibirnos en su camerino del Teatro Municipal, en Santiago, entre sus prácticas. “Ojalá que sea cortita la entrevista, porque tengo que ir a entrenar”, dice tímida.

— ¿Cómo se concretó su venida a Chile?

Bueno, en realidad fue algo casual. Recibí una carta desde Santiago, en la cual me ofrecían el puesto de Primera Bailarina del Ballet del Teatro Municipal, pero yo no tenía muchas referencias de



“Mi familia es ideal, mi esposo es realmente fantástico y supongo que mis niños están orgullosos de mí”, declara Sara Nieto.

lo que se estaba haciendo aquí. Sin embargo, como en Uruguay se había quemado el Teatro y estábamos sin actuar, decidimos con mi esposo y mis niños venirnos y probar suerte acá.

— ¿Cuál era el nivel del ballet en Chile cuando usted llegó?

Era más o menos parecido al de mi país, un buen nivel con respecto a Sudamérica, pero hacía falta roce interna-

cional y contacto con grandes coreógrafos.

— Con la llegada de Iván Nagy, ¿mejoró la situación?

¡Uy, enormemente! El trajo tres o cuatro coreógrafos de renombre al año, lo que permitía a toda la Compañía enriquecerse. Incluso hubo estrenos mundiales acá en el Municipal, lo que debe llenarnos de orgullo. Con Iván Nagy la Compañía se elevó a un nivel muy superior al de las otras de Sudamérica.

— La gira que hizo la Compañía este año fue muy bien criticada en Estados Unidos, ¿qué experiencias recogió de ella?

Bueno, ir a Estados Unidos es algo muy grande para cualquier artista. La gira que hicimos a ese país era como una especie de prueba, prueba que pasamos bastante bien, porque la crítica nos trató espléndidamente en general. Hasta salimos en revistas europeas, lo que es muy trascendente, porque ahora nuestro nombre suena. La gente nos trató muy bien, con mucho cariño y calidez.

— ¿Y en lo personal, qué le aportó esa gira?

Bueno, una experiencia grandiosa. Además conseguí algunas invitaciones para bailar allá. Para marzo estoy invitada para ir a Cincinnati y, después, quizás, me presente en Houston, claro que por un tiempo más largo.

#### ¿SE VA O SE QUEDA?

— Todas esas ofertas indican que usted se iría del país a buscar nuevos rumbos...

Cuando Iván Nagy se fue, la Compañía entró en crisis y llegamos a pensar que no había remedio, estábamos desorientados. Pero, con la llegada del nuevo asesor artístico, Dennis Poole, todo se ha ordenado.

— ¿Cómo se llevan con él?

Realmente, él es una excelente persona y un muy buen director. Nos sentimos estupendo con su manera de trabajar. Ojalá que renueve su contrato, que termina a fines de año, y se quede.

— En definitiva, entonces, ¿se queda o se va?

Toda la Compañía se siente bien ahora y me daría mucha lástima irme en estos momentos, aunque una artista no puede decir tajantemente que no se va a mover más de algún lado. Podría largarse a un acuerdo en el que me den la oportunidad de ir y venir, actuando aquí y en el extranjero en forma paralela.

— ¿No existe la posibilidad de volver a Uruguay estando activa?

Para mí no hay atractivos allá, pues hay pocos core-

ógrafos, escasas funciones y el Teatro no es de buena calidad. Por ahora no tengo pensado volver a Uruguay.

#### ESFUERZO, SACRIFICIOS Y DIETAS

— Una actividad de tanta entrega física como el ballet debe significar muchas prácticas y entrenamientos...

Muchísimo. El noventa por ciento del día hay que estar metida, con la cabeza puesta en el ballet; incluso cuando se está en casa, con la familia, hay que estar pensando en la coreografía del día siguiente. Además, hay que cuidar la alimentación para no enfermarse, eso sí que cada uno prepara sus propias dietas.

— Todo eso ¿no le trae problemas en su relación familiar?

Tenés que tener una familia muy comprensiva. La mía es ideal, mi esposo es realmente fantástico y supongo que mis niños estarán orgullosos de que su madre sea la primera bailarina del Ballet del Teatro Municipal.

— ¿Crees que has llegado a lo máximo que puedes entregar una danzaria?

— ¡Nooool!, —dice abriendo los ojos—. Todavía me quedan muchísimas cosas por aprender y cada día trato de superarme. No hay límite ni edad en esto. Hay algunos que siguen hasta los 60 años, como Margot Fontayne y existen otros que se retiran jóvenes, en la plenitud de sus condiciones.

#### EL FUTURO DE NUESTRO BALLET

— ¿Se está trabajando en Chile para incentivar la danza en la juventud y en los niños?

Sí. Durante todos estos años se han realizado funciones especiales para los colegios, trayéndolos al Teatro Municipal para que vean cómo es todo acá. Además, así le pierden el miedo a todo esto, que tiene mucho de mito, de que hay que venir con corbata o si no no entras.

— ¿Se han obtenido éxitos con este plan?

Claro. La escuela de ballet del teatro está abierta a todo el que quiera entrar a ella. Para un futuro hay figuras, pero por ahora no, porque la escuela ha pasado por muchas manos. A pesar de todo, dentro de la Compañía misma hay muchachas con muy buenas perspectivas. Ellas se han enriquecido mucho con el contacto con los grandes coreógrafos que han venido a Chile, porque la relación con ellos es lo más importante para la artista.

por Juan Ignacio Brito M.

RAPHAEL en...

### “AL PONERSE EL SOL”

Película semi-autobiográfica, en la que el extraordinario artista hispano interpreta el papel de un joven cantante de gran éxito, agobiado por la fama. Sus confesiones privadas a un periodista, quien las publica sin autorización, desata la decadencia del cantante y con ella el drama...

Con la actuación de RAPHAEL, ANA MARIA NOE, MANOLO ZARZO y SERENA VERGANO. Dirección: MARIO CAMUS.

**HOY**  
**21:30 hrs.**



Televisión Nacional de Chile

CRITICA DE TEATRO

# "Grandes sueños de bolsillo"

Visitar a Jaime Vadell y su compañía en el teatro "La Feria" constituye siempre una aventura. La fortuna es que semejante desafío tiene, en especial en el último tiempo, una clara concomitancia de agrado y descubrimiento. Y es que este conjunto de teatro independiente, tras diez años de exploración escénica, ha llegado a configurar un estilo y a un perfeccionamiento de equipo dentro de él, con logros claros y a la vista. Esta vez entrega un sainete místico creado por el quinteto con dirección del propio creador del grupo.

"Grandes sueños de bolsillo" es el más orgánico y mágico de todos sus trabajos y el que define mejor intenciones y búsquedas del equipo.

## INQUIETUDES

Jaime Vadell pudo quedar-se tranquilo con sus éxitos personales en teatro y en televisión. Pero hace diez años formó las filas del teatro independiente y luego su grupo propio, "La Feria" con el que llegó a armar y levantar una sede propia en un garage amplio y apartado de calle Crucero. Exeter en pleno Barrio Bellavista, cuando éste aún no era un "boom". Allí le hemos seguido a través de su proceso de armar, bucear, emborronar varias obras originales, recreaciones de ideas o secuencias de otras; hasta ir perfilándose un sello propio sobre varios puntos bien reconocibles en "Grandes sueños de bolsillo". Estos serían:

Libertad creativa, espontaneidad aparente o real pero casi siempre refrescante, inventiva e imaginación en lo temático y formal, contagioso espíritu hedonista, lucidez, una evidente seguridad derivada de la seguridad que les proporciona el estar bastante al abrigo del temor de perder demasiado, por cuanto el conjunto opera en sede propia y el que cada una de sus "obras" va teñida de humor y que éste, enriquece, oculta, disimula y hace aun más intencionado, su eviden-



Yolanda MONTECINOS

te interés en lo profundo, sociológico, social o anecdotico.

Estos puntos que componen la partitura con la que el grupo opera y con sus cualidades evidentes, se encuentran en alto grado en su última obra. Esta señala a un grupo muy afiatado sin grandes disparidades de actuación, como viéramos en otros casos, siguiendo las habituales normas de fantasía-realidad y las licencias propias que han venido esgrimiendo, desde sus primeros tiempos.

## SUEÑOS

El propio director Jaime Vadell explica que han deseado trazar aquí una suerte de "homenaje a la literatura mostrando así los agradecimientos por todo lo que ella nos ha hecho soñar y, a la vez, a respetar la creación de los hombres y, a través de esta, a amar la vida". Se impone en este trabajo la creencia en el poder de la mente y por la derivación en los sueños que ésta es capaz de elaborar cuando de buscar la verdad se trata.

Un plano realista presenta a tres personajes deteriorados por el egoísmo, mostrando sus peores aristas cuando hasta su campo deben llegar algunos parientes, desde el exterior. La idea de compartir lo trabajado con los que se anuncian, les mueve a esconder haberes y pertenencias, en trance de partición, por herencia. Los tres campesinos; sin embargo tendrán sus respectivos sueños y a través de estos, irán elevándose, sublimando

bajezas en un proceso de superación conductual.

La vieja (Susana Bomchill) tras una visita inoportuna de "La viuda de Apablaza" (se dice en forma vadelliana que es la creación Germán Lugo Cruchaga) se sueña encarnando a la hermosa actriz de la Comedia Francaise esposa de Sir Percy Blaseney, el célebre Pimpinela Escarlata en el relato de Baronesa d' Orcy. Aventura de amor, generosidad y riesgos en beneficio del prójimo, en tiempos de Robespierre, que moverá a la áspera mujer a variar su posición ante el mundo.

Algo similar sucederá con el hijastro, (Aldo Bernales) desviado de su natural positivo por la actitud de los adultos.

El muchacho sueña ser parte de una aventura de Julio Verne cuando explora con el exótico profesor Lindenbrock y su sobrina Grubben tras el descubrimiento del centro mismo de la Tierra. Todo, incluso la vida por el conocimiento y el amor al ser humano pensante. Y el joven encuentra además el sentido de hermandad y el apoyo de sus amigos, en el trance de la muerte. Gracias a este vuelo de su imaginación, recobra la valentía precisa para afirmar sus más nobles cualidades, por encima del egoísmo de sus padres.

Y el más recalcitrante del grupo, el padre, vivirá su propio sueño junto a Galilei, en letra de Bertold Brecht. Del diálogo entre el campesino cazarro y el sabio, también en la dimensión ciencia-conocimiento, el adulto (Marcial Edwards) reformará su actitud general.

## REALIZACION

La obra envuelve al espectador incluso a aquel que no conoce los textos citados en una aventura increíble. La sapiencia escénica de Susana Bomchill, familiarizada ya con esta sala, provee de los elementos físicos para este gran crucigrama, sainete místico y juego de magia teatral y temporal. Todo se hace increíble y los cortes de humor resultan apropiados y restan una densidad y aun pretensión que la historia pueda llegar a tener.

No quedan cabos sueltos y así el público se mete, a fondo, en cada sueño con las licencias y el desenfado que Vadell y los suyos propician, con gracia. Las metáforas teatrales (corte de manos de Segundo, contraposición de campesino-sabio, los juegos siniestros de Chauvelin) se entrelazan y bien con esta literatura soñada y permiten a los actores, probar su mayor o menor eficiencia. La dirección conoce las posibilidades de cada cual y las destaca con habilidad, puliendo ciertas carencias.

## ELENCO

Jaime Vadell tiene su estilo y su rango confirmado ya largo tiempo. Es un placer verle lanzado en estas aventuras intelectuales y humorísticas, con toques de profundidad y, en este caso, con un home-

naje merecido a la literatura. Convertido en el exótico profesor Lindenbrock o en el terrible pero gracioso de Operata Chauvelin. Es sobrio en Galileo, impredecible en su policía francesa y sabio con mayúscula en el explorador Lindenbrock. Siempre on los golpes de humor, con anacronismo y pinceladas que él sabe repartir con inteligencia y efecto.

Pachy Torreblanca se desdoba en varios papeles y los complejos con su conocido dominio corporal (no en vano es una destacada mime), un trabajo bastante superior de la voz y un talento natural que ya ha tenido reconocimientos anteriores en su actuación en el filme de Justiniano "Los hijos de la guerra fría". Susana Bomchill ha ido superando problemas de voz, de niveles y de mayor naturalidad, lo que es especialmente positivo en su caracterización soñada de Margarita D' Orcy. Marcial Edwards, dúctil en manos del director, tiene por momentos algunos altibajos pero responde, en general a estas parábolas menores. Es un actor promisorio, en especial si mantiene esta línea. El joven Aldo Bernales, como siempre nos parece interesante en su clara y sensible creación de personajes. Un evidente problema de voz, menoscaba un tanto la entre-



Jaime Vadell pudo quedarse sólo con sus tangibles éxitos en la TV. El además explora e investiga en su propio teatro.

ga de este proceso. Pero el todo, el propio y el de los restantes actores, es grato, tiene ritmo, dinámica y convence, produciendo aquel especial efecto de algo humorístico, disparatado en apariencia, pero que mueve tras la reacción primera, a meditar y repensar.

## PUBLICACION DE TARIFAS DE LAS EMPRESAS QUE SUSCRIBEN

En conformidad con lo dispuesto en el artículo 114 del DFL N° 1 de 1982 del Ministerio de Minería y en virtud de los decretos N° 272 de 1984, N° 354 y N° 355 de 1986, todos del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, las empresas concesionarias de servicio público eléctrico de distribución que suscriben informan las tarifas que rigen desde el 5 de noviembre de 1986. Las denominaciones y las condiciones de aplicación de las tarifas son las del decreto N° 272 antes citado.

	EMELAT S.A.	EDEL AYSÉN S.A.	EDELMAG S.A.
BT1 CARGO FIJO (\$/MES)	250.464	188.352	250.464
CARGO POR ENERGIA BASE (\$/KWH)	17.4180	19.0764	14.1780
CARGO POR ENERGIA ADICIONAL DE INVIERNO (\$/KWH)	36.9948	42.2112	34.1340
BT2 CARGO FIJO (\$/MES)	250.464	250.464	250.464
CARGO MENSUAL POR POTENCIA CONTRATADA (\$/KW/MES):			
A1CONSUMOS PARCIALMENTE PRESENTES EN PUNTA	1779.72	2234.28	1632.72
B1CONSUMOS PRESENTES EN PUNTA	2669.52	3331.32	2539.80
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	8.5200	7.9140	5.1072
BT3 CARGO FIJO (\$/MES)	398.628	398.628	398.628
CARGO MENSUAL POR DEMANDA MAXIMA LEIDA (\$/KW/MES):			
A1CONSUMOS PARCIALMENTE PRESENTES EN PUNTA	1779.72	2234.28	1632.72
B1CONSUMOS PRESENTES EN PUNTA	2669.52	3331.32	2539.80
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	8.5200	7.9140	5.1072
BT4 = 1-BT4-2-BT4-3			
CARGO FIJO (\$/MES)	583.848	583.848	583.848
CARGO MENSUAL POR DEMANDA MAXIMA DE POTENCIA			
EN HORAS DE PUNTA DE INVIERNO (\$/KW/MES)	2154.60	2788.92	2046.48
CARGO MENSUAL POR POTENCIA CONTRATADA			
O SUMINISTRADA (\$/KW/MES)	515.04	515.04	493.32
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	8.5200	7.9140	5.1072
AT2 CARGO FIJO (\$/MES)	250.464	250.464	250.464
CARGO MENSUAL POR POTENCIA CONTRATADA (\$/KW/MES):			
A1CONSUMOS PARCIALMENTE PRESENTES EN PUNTA	1109.16	1573.68	974.40
B1CONSUMOS PRESENTES EN PUNTA	1571.28	2229.36	1461.60
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	7.4664	6.9360	4.4760
AT3 CARGO FIJO (\$/MES)	398.628	398.628	398.628
CARGO MENSUAL POR DEMANDA MAXIMA LEIDA (\$/KW/MES):			
A1CONSUMOS PARCIALMENTE PRESENTES EN PUNTA	1109.16	1573.68	974.40
B1CONSUMOS PRESENTES EN PUNTA	1571.28	2229.36	1461.60
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	7.4664	6.9360	4.4760
AT4 = AT4-2-AT4-3			
CARGO FIJO (\$/MES)	583.848	583.848	583.848
CARGO MENSUAL POR DEMANDA MAXIMA DE POTENCIA			
EN HORAS DE PUNTA DE INVIERNO (\$/KW/MES)	1356.60	2014.68	1257.00
CARGO MENSUAL POR POTENCIA CONTRATADA			
O SUMINISTRADA (\$/KW/MES)	214.68	214.68	204.60
CARGO POR ENERGIA (\$/KWH)	7.4664	6.9360	4.4760



Este es el curioso pero elocuente programa para "Grandes sueños de bolsillo", creación colectiva del grupo "La Feria".

En conformidad con lo dispuesto en el Ord. 1083 del 14 de mayo de 1986 del Sr. Director Nacional de Industria y Comercio, estos precios incluyen el Impuesto al Valor Agregado.

EMPRESA ELECTRICA ATACAMA S.A. (EMELAT S.A.)  
EMPRESA ELECTRICA DE AÍSEN S.A. (EDELAYSEN S.A.)  
EMPRESA ELECTRICA DE MAGALLANES S.A. (EDELMAG S.A.)



cm  
Inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20



G. Escudero

*La artesanía es una de las atracciones de la Feria Internacional de Santiago, FISA '86. Los sombreros ecuatorianos tienen gran acogida.*

Ministro de Economía en seminario de IFOP

## El sector pesquero genera US\$ 470 millones en divisas

□ Evento se efectúa en el marco de la realización de FISA'86

Un total de 470 millones de dólares al año genera en divisas para el país el sector pesquero, cifra que se incrementaría en los próximos años con la imposición de un valor agregado a dicho rubro, destinado a obtener un producto terminado de mayor calidad, lo que derivaría en el aumento de las exportaciones, del trabajo y de las riquezas para Chile.

Así lo señaló ayer el Ministro de Economía, Juan Carlos Díaz, durante la inauguración del seminario "Chile y sus pesquerías oceánicas", organizado por el Instituto de Fomento Pesquero, IFOP, que se está realizando en el Centro de Congresos de FISA.

Este evento fue una de las tantas actividades realizadas ayer en el recinto Parque Cerrillos, en el marco de la Feria Internacional de Santiago, vislumbrada como una de las muestras más importantes de la última década.

### IMPORTANTES VENTAS

Esta exposición se ha destacado por la gran calidad de los productos exhibidos, por el alto nivel de

General Rodolfo Stange

## FISA'86: muestra extraordinaria

□ Personalidades, delegaciones internacionales han visitado la exposición

Como "extraordinaria" calificó el General Director de Carabineros, Rodolfo Stange, la presente versión de la FISA '86, luego de una visita que realizó al recinto ferial de Parque Cerrillos.

Diversos personeros llegaron hasta la Feria Internacional de Santiago, con el objeto de observar los productos exhibidos en esta

ventas y transacciones comerciales, por el incremento de productores y expositores y por la masiva afluencia de público.

Así, todos los visitantes han podido participar de ofertas especiales de los comerciantes para esta muestra, como también de la presentación de productos manufacturados y de artículos de artesanía. En este rubro destaca la exhibición de artículos traídos de diversos países de América, como Ecuador, Perú, Brasil y Venezuela, que junto a los productos típicos chilenos conforman el pabellón Artetito, uno de los más visitados por el público.

### MISS FISA '86

Cerca de dos horas y media demoró el jurado preselección en clasificar a las 20 finalistas a Miss FISA '86, de entre 68 participantes.

Las agraciadas son: Verónica Barriga, de TVN; Paula Buroto, Amstrad Stand 13; Berenice Challew, ASEXMA Mitjans 312; Carolina Donoso, Subaru; Mónica Domínguez, Dasa Distribuidora Automotriz de Santiago; Pamela Faura, Perfumería Ichs; María Paz Hefelin, Química Harting; Karin Hagemann,

Radio Center; Maricla González, Proal-SOFOFA; Claudia Guazzini, Pabellón Canadiense; Cristina Killinger, Pro-Chile ASEXMA; Gisele Kurrer, Casas Wendy; Jeanette Lange, Austria; Carolina Olea, Pabellón Bélgica; Carolina Prieto, Indumotora Automotriz-Subaru; Macarena Puigredón, CODELCO-Chile; María Paula Ramírez, Subaru-Indumotora Automotriz; María Paz Valenzuela, Brasil-Tabacow; Marcela Valenzuela, CEMA-Chile y Marcela Nieto, LAN-Chile.

El jurado preselección estuvo compuesto por Patricio Montt, jefe de Relaciones Públicas de la Sociedad Nacional de Agricultura; Soledad Amenábar, periodista, y el gerente comercial de la Feria del Hogar, Víctor Ovalle, quienes indicaron que las preguntas realizadas a las concursantes versaron sobre la actividad de las mismas en su pabellón, actividades personales y algunos datos que revelarán su personalidad.

Las edades de los participantes fluctúan entre los 18 y 21 años. Hoy miércoles se efectuará la final para elegir Miss FISA '86 a las 11.00 horas, según se informó.

muestra. El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General Fernando Matthei, fue uno de ellos, como también el Ministro de Obras Públicas, general Bruno Siebert. Ambos coincidieron en calificar la exposición como excelente.

El General Stange, por su parte, destacó la superación de los diversos pabellones de FISA, indican-

do que es notoria la apertura de las industrias y de las empresas públicas y privadas.

También han visitado la muestra la delegación de la Feria de Nairobi, encabezada por su gerente general Julie Mathenge, el alcalde de München, Winfried Zehetmeier, entre otras personalidades.

Presidenta de COANIL

## Limitados no pueden ser víctimas de indiferencia

- Instó a la ciudadanía a integrarlos, enfatizando que tienen los mismos derechos de todos los chilenos
- Institución de voluntariado celebró ayer 13 años, atendiendo a 5 mil menores en sus 36 centros y a 40 mil atletas especiales

La presidenta de la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, COANIL, señora Margarita Riofrío de Merino, instó ayer a la ciudadanía a tomar conciencia de la necesidad de amor e integración de las personas con retraso mental y aceptar que éstas existen y tienen derechos bien definidos como todos los chilenos. Esto, dijo, es algo que no sólo nos gratificará como personas sino que nos engrandecerá como país.

Expresó, asimismo, que aún hay un largo camino por recorrer y que son muchos los que esperan para ser atendidos y, enfatizó, sólo la unión de voluntades y esfuerzos del Gobierno y el sector privado, permitirán que en el futuro, COANIL siga cumpliendo las metas trazadas. Reiteró, igualmente, que la institución no escatimará ningún sacrificio para responder a la confianza depositada.

La señora Margarita Riofrío de Merino hizo uso de la palabra durante la ceremonia realizada con motivo del décimo tercer aniversario de COANIL, al mediodía de ayer en la sala 5 del edificio Diego Portales, la que estuvo encabezada por el Comandante en Jefe de la Armada y miembro de

la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino. También, en la oportunidad estuvieron presentes las presidentas de CONAPRAN, señora Elda Fornet de Matthei y del CORDAM, señora Liliana Toro de Stange, como igualmente la vicepresidenta de CEMA Chile, señora Adriana Benavente de Carnessa.

### RECUPERACION DE CHILE

Al iniciar su discurso, la presidenta de COANIL —entidad que actualmente atiende a 5 mil menores en sus 36 centros y a 40 mil atletas especiales— recordó cómo hace 13 años un grupo de valientes patriotas, soldados de la Patria, recuperaban Chile para que todos los niños de nuestro país, pudieran crecer en paz y tranquilidad.

Recuperada la serenidad, añadió la señora Margarita, nació en mí un profundo deseo de apoyar la acción gubernamental y rescatar, para una vida digna y feliz a los niños y jóvenes intelectualmente limitados, brindándoles la oportunidad de superarse y desarrollarse.

### VOLUNTARIADO

La idea fue acogida por un grupo de señoras que quisieron voluntariamente sumarse a esta tarea, profundamente comprometidas en la construcción de un futuro mejor para la Patria.

Junto con señalar que durante el presente año COANIL puso en marcha un nuevo hogar-residencia en la capital para niñas adolescentes y se finalizó la construcción de otro similar en Puerto Montt, que iniciará sus actividades en 1987; destacó el orgullo que para todo el voluntariado de la institución significa el hecho que COANIL haya sido reconocido como organismo colaborador de la acción educativa del Estado.

Finalmente, agradeció al voluntariado que día a día, incansable y silenciosamente, trabaja junto a los niños y adolescentes.

Posteriormente, fueron distinguidos con galvanos y diplomas quienes se han destacado por su comprensión hacia la labor que realiza la institución. Entre estos, el Intendente Metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros.



**FERIA JUVENIL.** — Con la presentación de trabajos en diversos rubros, entre ellos artesanía, investigación, tecnología y artes plásticas, se inauguró ayer la XVII Feria Científica-Juvenil, en el Museo de Historia Natural, en la Quinta Normal. En este evento participan alumnos de todos los colegios de la Región Metropolitana, que ya se presentaron en las ferias comunales, donde exhiben todas las labores efectuadas en el año, así como originales inventos.